



Apreciados Residentes y Negociantes del Condado de Santa Bárbara:

Bajo el Acta de Manejo de Desperdicios Integrados de California de 1989(AB939), a las jurisdicciones en California les fue requerida la desviación de al menos 50 por ciento de su basura de los rellenos sanitarios al final del año 2000. El Condado de Santa Bárbara, incluyendo las áreas no incorporadas del condado y la ciudad de Goleta, han desviado 69 por ciento de sus desperdicios, excediendo el mandato del estado de California. Nuestra tasa de desviación es basada en nuestros datos más recientes emitidos en 2006 a la Junta de Manejo de Desperdicios Integrados de California para su certificación.

Sin la cooperación y participación de la comunidad el condado de Santa Bárbara no podría haber cumplido con el mandato del AB939. Aunque el 69 por ciento es una tasa impresionante, puede lograrse mucho más. Por lo tanto, continuaremos trabajando con la comunidad para expandir nuestros programas existentes e incluir nuevos programas donde sea necesario.

Como parte de este esfuerzo, implementamos un Programa de Reciclaje Comercial obligatorio para los negocios y residentes multifamiliares en las áreas no incorporadas del condado. El programa ha sido muy exitoso con aproximadamente 99 por ciento de usuarios con propiedades rentadas y negocios participantes. Muchos de estos propietarios han logrado ahorrar en gastos como resultado de pagar menos por el servicio de basura debido a la reducción de su volumen.

Para mantener e incrementar la tasa de desviación del condado, los residentes necesitan continuar reciclando en la casa, el trabajo, en lugares recreacionales y cuando estén remodelando. Usando esta **Guía de Recursos para Reciclaje**, usted encontrará información útil y recursos que le ayudarán a aprender como prevenir la generación de desperdicios y reutilizar o reciclar productos y materiales que ya haya utilizado. También, para los negocios e usuarios de propiedades rentadas que no han comenzado a reciclar, esta guía contiene un proceso, paso por paso, para iniciar un programa de reciclaje.

Si tiene preguntas o sugerencias para mejorar esta guía, contacte a la División de Manejo de Desperdicios y Recuperación de Recursos al (805) 882-3600 o envíe un correo electrónico a anakash@cosbpw.net.

Sinceramente,

MARK SCHLEICH, Deputy Director
Resource Recovery and Waste Management Division

Tabla de Contenido

SERVICIOS DE RECICLAJE Y LUGARES DE RECOLECCIÓN	4	
TERMINOLOGÍA SOBRE RECICLAJE.	8	
INFORMACIÓN SOBRE TIPOS DE PLÁSTICOS	11	
SUGERENCIAS PARA LA PREVENCIÓN DE RESIDUOS	12	
SUGERENCIAS PARA LA PREVENCIÓN DE RESIDUOS RELACIONADOS CON PRODUCTOS ELECTRÓNICOS.	14	
DIRECTORIO DE MATERIALES DE USO REPETIDO Y DE RECICLAJE	15	
Latas de Aerosol15	Láminas de Yeso31	Cortadores de Papel45
Aluminio15	Equipo Electrónico31	Asistentes Digitales Personales (PDAs en inglés)45
Anticongelante15	Lentes37	Desperdicios Farmacéuticos..45
Electrodomésticos16	Pisos37	Químicos para Fotografías45
Asbestos17	Bombillos o Tubos Fluorescentes38	Plásticos.....45
Asfalto17	Comida39	Rasuradoras (Marca Preserve Solamente).....46
Zapatos Deportivos17	Muebles39	Tanques para Propano.....46
Baterías (Caseras)17	Vidrio40	Discos (Vinilo)47
Baterías (Vehicular).....19	Gravilla40	Arena48
Bicicletas.....20	Desperdicios Tóxicos40	Equipo Científico.....48
Libros.....20	Suministros/Artículos para la Renovación del Hogar40	Detectores de Humo.....48
Ladrillos.....22	Artículos Caseros40	Tierra48
Cartón (Coarrugado).....22	Revistas40	Artículos Deportivos48
Alfombra.....23	Colchones41	Cintas (Video y Audio).....48
Cartuchos (Tinta y Tóner)24	Equipos y Suministros Médicos41	Directorios Telefónicos49
Teléfonos Celulares25	Medicinas.....41	Pelotas de Tenis.....49
Árboles de Navidad27	Mercurio41	Tejas (Techo).....49
Ropa.....27	Metal (Chatarra).....42	Llantas49
Concreto28	Materiales Diversos42	Limpiadores para la Lengua (Marca Preserve Solamente) 50
Escombros de Construcción y Demolición (C&D).....28	Aceite de Motor43	Cepillos de Dientes (Marca Preserve Solamente).....50
Aceite para Cocinar29	Periódicos43	Transparencias50
Creyones.....30	Materiales de Embalaje.....43	Vehículos50
Material/ Equipo Dental30	Buscapersonas44	Filtros de Agua50
Discos (Compactos, Digitales de Video y Floppy)30	Pintura44	Madera/Desperdicios del Césped.....51
Destrucción de Documentos y Reciclaje/Cortadoras de Papel.....31	Paletas de Madera.....44	
	Papel44	



Tabla de Contenido

CENTROS DE RECICLAJE PARA COMPRA Y DESCARGA	52
NO MÁS CORREO BASURA	54
PROGRAMAS DE ABONO NATURAL Y MANTILLO	56
DESPERDICIOS TÓXICOS	58
INFORMACIÓN PARA DESECHAR DETECTORES DE HUMO	63
CENTROS DE RECOLECCIÓN PARA ACEITE DE MOTOR USADO	64
PROGRAMA DE RECOLECCIÓN DE OBJETOS PUNZANTES.	67
LA COMPRA DE PRODUCTOS RECICLADOS	69
<i>Los productos con contenido reciclado merecen ser considerados, Terminando con los mitos, Aumentando el nivel de confiabilidad, Suministro de RCP, Cómo guardar los archivos</i>	
DIRECTORIO DE PRODUCTOS CON CONTENIDO RECICLADO	71
Productos de Oficina	71
Productos Plásticos	71
Productos para Restaurantes y Tiendas en General	72
Productos de Mantenimiento para Vehículos	72
Suministros para Construcción/ Remodelación	72
Muebles	73
Suministros para Jardinería/ Paisajismo	73
Misceláneas	74
Lugares fuera del Condado de Santa Bárbara	74
Bases de Datos y Páginas Web de Productos con Contenido Reciclado	75
EL REDUCIR DESECHOS TIENE UNA FINALIDAD COMERCIAL.	77
ESTAMOS AQUÍ PARA AYUDARLE	78
INSTRUCCIONES PARA INICIAR UN PROGRAMA DE RECICLAJE	79
OTRAS FUENTES DE INFORMACIÓN ACERCA DE LA PREVENCIÓN CONTRA LA CONTAMINACIÓN Y LOS DESPERDICIOS, RECICLAJE Y REUTILIZACIÓN	84
LESSISMORE.ORG	86
PROGRAMA PARA NEGOCIOS ECOLÓGICOS DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA	87
PROGRAMA DE RECONOCIMIENTO POR REDUCCIÓN DE DESPERDICIOS (WRAP).	89
ÍNDICE DE ORGANIZACIONES EN EL CONDADO DE SANTA BÁRBARA	90
NÚMEROS TELEFÓNICOS PARA LA RECOLECCIÓN DE DESPERDICIOS SÓLIDOS EN EL CONDADO DE SANTA BÁRBARA	<i>Contraportada Interior</i>



Servicios de Reciclaje y Lugares de Recolección



En las áreas no incorporadas del condado de Santa Bárbara existe un programa de reciclaje para los residentes. La basura reciclable es recogida en contenedores en conjunto, lo que significa que todos los materiales a ser reciclados pueden ser colocados en un solo recipiente para ser recogidos por el recolector de basura.

Los Materiales que Pueden ser Reciclados en este Programa Incluyen:

- Papel aluminio y platos para pastel (sin residuos de comida o bebidas).
- Latas de todo tipo (aluminio, acero, plomo, bimetálicas y de aerosol **si están vacías**).
- Envases de vidrio.
- Periódicos.
- Papel mezclado (incluye cualquier papel con o sin brillo como papel de oficina, revistas y correo basura; no papel laminado o encerado).
- Bolsas de papel.
- Cartón (ejemplo - cereales y cajas de pañuelos de papel).
- Contenedores plásticos #1 PETE (Tereftalato de Polietileno) (por ejemplo bebidas deportivas pequeñas, refrescos, limpiador bucal, salsa de tomate y aderezo para ensaladas, mantequilla de maní, mermelada, tarros de pepinillos, bandejas de comida).
- Contenedores plásticos #2 HDPE (Polietileno de Alta Densidad) (por ejemplo leche, agua, jugo, champú, detergentes de ropa y platos, yogurt y margarina).
- Plástico #3 PVC (Cloruro de Polivinilo) (por ejemplo tuberías, botellas de detergentes/limpiadores).
- Plástico #4 LDPE (Cloruro de Polivinilo) (por ejemplo botellas que se aprietan como mostaza y miel).
- Plástico #5 PP (Polipropileno) (por ejemplo botellas de salsa de tomate, contenedores de yogurt, envases de margarina y medicinas).
- Plástico #6 PS (Poliestireno) (por ejemplo estuches para discos compactos, platos limpios y tarros de medicinas).
- Otros plásticos #7 (por ejemplo botellas reutilizables de tres y cinco galones para agua, salsa de tomate, jugo y sirope).
- Ollas y recipientes (por ejemplo aluminio, cobre o acero).
- Directorios telefónicos.

Preferiblemente enjuague las botellas de vidrio, las jarras y las latas de metal para minimizar los residuos de comida y líquidos. No quite las tapas de los envases plásticos ya que pueden ser recicladas junto con el envase.

Materiales que no son Aceptados en el Programa de Reciclaje en Conjunto:

- Latas de Aerosol (si no están vacías).*
- Fluidos para automóviles.*
- Baterías.*
- Químicos.*
- Electrónicos.**
- Bombillos fluorescentes.
- Pinturas/solventes.*
- Toallas de Papel.
- Bolsas de Plástico.***
- Vasijas de barro.
- Goma espuma (si está limpio, muchas tiendas de embalaje aceptarán las perlas).
- Papel de baño y papel facial
- Cartón encerado (por ejemplo cartones de leche o jugo o cajas de comida congelada).
- Vidrio para ventanas y bombillos incandescentes.

* Llévelo a su instalación de desperdicios peligrosos local para ser reciclado. Baterías caseras pueden llevarse a algunas tiendas que venden electrónicos, tiendas de cámaras fotográficas, farmacias, tiendas de artículos de oficina y tiendas para remodelar el hogar.

** Contacte a la División de Manejo de Desperdicios y Recuperación de Recursos del Condado de Santa Bárbara en el Departamento de Obras Públicas al (805) 882-3615 para obtener información del lugar más cercano que puede recibir sus productos electrónicos para ser reciclados o reutilizados.

*** Los siguientes tipos de bolsas plásticas son aceptadas en la mayoría de las tiendas de víveres para ser recicladas:

- a) Bolsas de mercado.
- b) Bolsas de pan, si no hay residuos.
- c) Bolsas de tiendas a las que se le hayan removido las manijas y el plástico rígido.
- d) Bolsas de periódico (deben estar limpias y secas).
- e) Bolsas de lavandería.
- f) Bolsas transparentes identificadas como #2 o #4.

Por favor, la goma espuma, perlas de embalaje, cartones para huevos plásticos, bolsas de plástico y productos electrónicos NO deben ser colocados en su contenedor de reciclaje en conjunto. Generalmente hablando, solamente plásticos **rígidos** pueden ser colocados en sus recipientes conjuntos.





Muchas tiendas de embalaje y correo aceptan las perlas de embalaje para reciclaje o reutilización. Contacte a su tienda local para verificar si las perlas de embalaje aceptadas. Los productos electrónicos deben ser llevados a una instalación que los acepte para reciclaje o dejarlos en los eventos de recolección del condado. Para una lista de las instalaciones, visite: www.LessIsMore.org/Programs/electronics.html.

Además de los materiales reciclables mencionados, el césped es aceptado en la calle y recipientes son provistos por el recolector encargado. Los desperdicios del césped incluyen hojas, ramas y material de las plantas. Comida, cenizas de madera, suelo y otros productos del patio (mangueras, herramientas, envases para plantas, etc.) no son aceptados para ser colocados en los contenedores para desechos del césped. Para participar en este programa contacte a su proveedor por horarios y distribución de contenedores. Si le gustaría reciclar materiales no incluidos en la lista, verifique la lista de materiales en las páginas 15-49 por recursos adicionales. Por información de los servicios en su área, contacte al proveedor listado en su localidad:

PROVEEDORES DE SERVICIO EN LAS ÁREAS NO INCORPORADAS PARA LA COSTA SUR:

MarBorg Industries
P.O. Box 4127 (93140)
728 East Yanonali Street
Santa Barbara, CA 93103
Tel: (805) 963-1852
Fax: (805) 962-0552

Áreas de Servicio: *Summerland, Montecito, Carpinteria Valley, Hope Ranch, Mission Canyon, Goleta (al sur de la avenida Hollister), and Isla Vista*

Allied Waste (formalmente conocido como Browning-Ferris Industries)
Box 4010 (93140)
800 Cacique Street
Santa Barbara, CA 93103
Tel: (805) 965-5248
Fax: (805) 965-4993

Área de Servicio: *Goleta (al norte de la avenida Hollister)*

PROVEEDORES DE SERVICIO PARA LAS ÁREAS NO INCORPORADAS DEL CONDADO NORTE:

Health Sanitation Service (conocido como Waste Management)
1850 West Betteravia Road
Santa Maria, CA 93455
Tel: (805) 922-2121
Fax: (805) 922-4710

Áreas de Servicio: *Lompoc Valley, Santa Ynez Valley, and Santa Maria Valley*



Los negocios en las áreas no incorporadas del condado que deseen información sobre el programa de reciclaje pueden contactar a la División de Manejo de Desechos y Recuperación de Recursos del Departamento de Obras Publicas del Condado de Santa Bárbara, ubicado en 130 East Victoria Street, Suite 100, Santa Bárbara, CA 93101, teléfono: (805) 882-3616.

Si desea saber hacia donde es enviada la basura y los productos reciclables, contacte a la estación de transferencia o relleno sanitario en su área. Las estaciones de transferencia son lugares intermedios que recogen y dividen los materiales, reciclables y no reciclables. El material reciclable es enviado a las Facilidades para Recuperación de Materiales (MRFs) donde es separado, ofrecido y vendido. Los materiales no reciclables son llevados a un relleno sanitario para ser cubiertos diariamente en un sistema de capas compactas.

En el condado de Santa Bárbara, los residuos naturales son recogidos en la calle o llevados a la estación de transferencia y reciclaje de la Costa Sur para convertirlos en abono. Un programa de control de calidad remueve los materiales inapropiados (ejemplo madera pintada, madera presurizada y plywood) y los magnetos de materiales con hierro. El abono es utilizado en la agricultura local para controlar la erosión, jardinería y otros usuarios como Lotusland, Alice Keck Park Memorial Gardens, escuelas locales e iglesias. Los residentes pueden adquirir abono gratis en la estación de transferencia y reciclaje de la Costa Sur o llevar grandes cantidades por un precio. Llamar al (805) 681-4345 para mayor información.



ÁREAS INCORPORADAS:

Residentes y negocios dentro de las ciudades de Carpintería, Goleta, Santa Bárbara, Buellton, Guadalupe, Lompoc, Santa María y Solvang deberían contactar a sus respectivas ciudades por información y programas de reciclaje.

Ciudad de Buellton	(805) 686-0137
Ciudad de Carpintería	(805) 684-5405 ext. 411
Ciudad de Goleta	(805) 961-7500
Ciudad de Guadalupe	(805) 343-1340
Ciudad de Lompoc	(805) 875-8024
Ciudad de Santa Bárbara	(805) 897-2542
Ciudad de Santa María	(805) 925-0951, ext. 7270
Ciudad de Solvang	(805) 688-5575
Vandenberg Air Force Base	(805) 605-0544 o (805) 605-3615



ESTACIONES DE TRANSFERENCIA Y RELLENOS SANITARIOS—COSTA SUR

Instalación de Escombros de Construcción y Demolición (C & D) de MarBorg Industries

119 North Quarantina Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-1852

Esta estación de transferencia abrió sus puertas en 2005 y es utilizada para separar materiales reciclables recolectados, tanto por los recolectores de basura, como por los contratistas y residentes. La compañía puede procesar hasta 1.250 toneladas de materiales diarios. Los tipos de materiales aceptados son residuos de construcción y demolición, césped, metal, materiales reciclables en general y aparatos electrodomésticos. Ningún residuo peligroso es aceptado.

La compañía MarBorg C&D abre de lunes a viernes de 7:00 a.m. a 5:00 p.m. y los sábados de 7:00 a.m. a 4:00 p.m. Permanece cerrada los domingos, Año Nuevo, el Día de Conmemoración de los Caídos, Día de la Independencia, Día del Trabajo, Acción de Gracias y el Día de Navidad. Para obtener mayor información comuníquese al (805) 963-1852.

Estación de Transferencia y Reciclaje de la Costa Sur

4430 Calle Real
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 681-4345

Esta instalación abrió en 1967 y procesa hasta 550 toneladas de desechos diarios. Esta estación es el punto de recolección central para una gran cantidad de desperdicios que no son peligrosos y son generados en la Costa Sur. La estación recibe recipientes comerciales, así como desperdicios de residentes y pequeños recolectores (ejemplo, jardineros). El remanente compactado es llevado directamente al relleno de Tajiguas por recolectores autorizados que buscan la ventaja de las cuotas bajas. Esta estación también alberga un centro de reciclaje que procesa aproximadamente 200 toneladas diarias de materiales reciclables como aparatos electrodomésticos, baterías de automóviles, bicicletas, árboles de navidad, escombros de construcción y demolición, productos electrónicos, llantas usadas, madera y césped. Abre al público de lunes a sábado de 7:00 a.m. a 5:00 p.m. Cerrada los domingos, Año Nuevo, el Día de Conmemoración de los Caídos, Día de la Independencia, Día del Trabajo, Acción de Gracias y Navidad. Si tiene preguntas llame al (805) 681-4345.

Relleno Sanitario Tajiguas

14470 Calle Real
Goleta, CA 93117
(805) 696-1170

Esta instalación sirve a las áreas no incorporadas del condado, incluyendo Santa Inés y New Cuyama Valleys junto con las ciudades de Buellton, Goleta, Santa Bárbara y Solvang, procesando hasta 1.500 toneladas de basura diarias. El relleno de Tajiguas está abierto de lunes a viernes de 7:00 a.m. a 3:30 p.m. pero permanece cerrado los sábados, domingos, Año Nuevo, el Día de Conmemoración de los Caídos, Día de la Independencia, Día del Trabajo, Acción de Gracias y el Día de Navidad. Si uno de los días feriados ocurre durante día de semana, el relleno se abrirá el sábado después del feriado de 7:00 a.m. a 3:30 p.m. No se permite descarga de basura pública en el relleno de Tajiguas, así que toda recolección del condado sur debe llevarse a la estación de transferencia y reciclaje de la costa sur.



ESTACIONES DE TRANSFERENCIA Y RELLENOS SANITARIOS—CONDADO NORTE

Relleno Sanitario de la Ciudad de Lompoc

Avalon Road (south end)
Lompoc, CA 93438
(805) 875-8024 o
(805) 875-8027

El relleno sanitario sirve a la ciudad de Lompoc y las áreas no incorporadas de Mesa Oaks, Mission Hills, y Vandenberg Village. El relleno sanitario está localizado al sur de la calle Avalon y abre de lunes a viernes de 7:30 a.m. a 4:00 p.m. y los fines de semana y feriados de 10:00 a.m. a 3:45 p.m.

Relleno Sanitario de la Ciudad de Santa María

2065 East Main Street
Santa María, CA 93454
(805) 925-0951, ext. 7270

El relleno sanitario sirve a la ciudad de Santa María y áreas no incorporadas del valle de Santa María. Esta ubicado en 2065 East Main Street en Santa María y abre siete días a la semana de 7:00 a.m. a 4:00 p.m. Está cerrado durante Año Nuevo, Domingo de Pascua, el Día de Conmemoración de los Caídos, Día de la Independencia, Día del Trabajo, Acción de Gracias y Navidad.

Estación de Transferencia y Reciclaje Santa Ynez (Conocida como Relleno Sanitario Foxen Canyon)

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos, CA 93441
(805) 688-3555

Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station, anteriormente conocida como Foxen Canyon Landfill, es una instalación operada por el condado que procesa 212 toneladas de desperdicios diarios. Sirve al Valle de Santa Ynez y las ciudades de Buellton y Solvang; abierta al público de martes a sábado de 8:30 a.m. a 4:00p.m. Cierra durante Año Nuevo, el Día de Conmemoración de los Caídos, Día de la Independencia, Acción de Gracias y el Día de Navidad. Si tiene preguntas llame al (805) 688-3555.

Estación de Transferencia New Cuyama

5073 Highway 166
New Cuyama, CA 93254
(661) 766-2284

Localizada en 5073 Highway 166 en New Cuyama, California. Ocupando 0.9 acres dentro de la comunidad de New Cuyama que había sido utilizada como carretera por la División de Transporte. Esta instalación procesa 99 yardas cúbicas de desperdicios diarios. Los desperdicios de la estación Cuyama, conteniendo un alto porcentaje de reciclables, pueden ser procesados por la compañía MarBorg Industries para los residuos de construcción y demolición. Allí los materiales reciclables serán separados

y procesados. Los desechos residuales son transportados al relleno sanitario Tajiguas localizado en Goleta, California. La estación abre miércoles, viernes y domingos de 12:00 de la tarde hasta las 6:00 p.m. durante cambio de hora del Pacífico (del segundo fin de semana de Marzo hasta el primer fin de semana de Noviembre) y de 11:00 a.m. a 5:00 p.m. durante la hora estándar del Pacífico (del primer fin de semana de Noviembre hasta el segundo fin de semana de Marzo). No hay pago de cuotas en esta instalación que sirve a los residentes locales solamente.

Relleno Sanitario de la Base Aérea Vandenberg

Building 9505,
6th Street and Utah
Vandenberg Air Force, CA 93437
(805) 606-7571

Localizado al norte de la Base Aérea Vandenberg, al sureste de la intersección de las avenidas Washington y New Mexico. Esta instalación de 172 acres con permiso para desperdicios sólidos municipales, es utilizada por los residentes y personal de la base solamente. Es administrada por el Vuelo de Operaciones (30 CES/CEO), encargado de las operaciones diarias. Vehículos privados no están autorizados para entrar al relleno sanitario para desechar basura. Dejar desperdicios en las afueras del relleno sanitario es ilegal. Verificaciones son conducidas en el relleno sanitario en las siguientes áreas: casas, apilado de madera y rostros. El relleno está abierto de lunes a viernes de 7:30 a.m. a 3:30 p.m. y permanece cerrado sábados, domingos y días feriados gubernamentales.

Estación de Transferencia Ventucopa

Highway 33
Ventucopa, CA 93254
(805) 448-7489

Se encuentra localizada en la autopista 33 en Ventucopa, California. Esta instalación puede procesar hasta 80 yardas cúbicas de desperdicios diarios. Los desperdicios de la Estación de Transferencia Ventucopa, que contienen un alto porcentaje de materiales reciclables, pueden ser procesados por la compañía de residuos de construcción y demolición MarBorg Industries donde serán separados y procesados. Los desechos residuales son transportados al relleno sanitario Tajiguas, localizado en Goleta, California. La estación abre jueves y sábados de 12:00 de la tarde hasta las 6:00 p.m. durante el cambio de hora del Pacífico (desde el segundo fin de semana en Marzo hasta el primer fin de semana en Noviembre) y de 11:00 a.m. a 5:00 p.m. durante la hora estándar del Pacífico (del primer fin de semana de Noviembre hasta el segundo fin de semana de Marzo). No hay cuotas para esta instalación que solo sirve a los residentes de Ventucopa en el condado de Santa Bárbara.



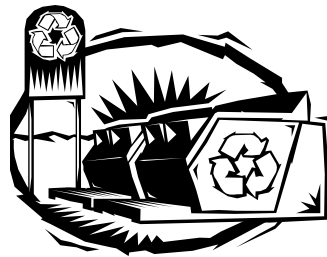
Terminología sobre Reciclaje

ABOP son las siglas para definir los anticongelantes, baterías, aceites y pintura de látex. Un centro ABOP es un lugar que acepta únicamente estos tipos de residuos peligrosos.



El Aluminio es un elemento metálico liviano plateado que cubre más o menos el 7 % de la corteza terrestre. El aluminio se usa de maneras diversas, pero más comúnmente en la producción de latas para bebidas. Puede ser reciclado con la recolección en la calle, los centros de compra, o los centros de descarga. Esto incluye las latas de aluminio, los platos para pasteles y el papel de aluminio.*

Los Centros de Compras son instalaciones (con personal o sin personal) que aceptan materiales reciclables los cuales tienen un cierto valor. Tales centros pagan en efectivo, por peso y/o reciben materiales donados. En el Condado de Santa Bárbara, los artículos recolectados son el vidrio, el aluminio, los contenedores de dos metales (hojalata), metales de desecho, plásticos #1 PETE, plásticos opacos y transparentes #2 HDPE, plásticos rígidos #3 al #7, cartones, periódicos, revistas, y correo comercial.



Tubo de Rayos Catódicos

(CRT) es la pantalla de vidrio en los televisores, los monitores de computadoras, y en otros aparatos electrónicos que amplifican los rayos de electrones de alta energía para reproducir imágenes en las pantallas. El vidrio en los CRT contiene plomo, para proteger al consumidor de la radiación.

Centros Certificados de Redención son instalaciones certificadas por el Departamento de Conservación de California para aceptar artículos cubiertos bajo la ley de reciclaje de botellas en California. Los Centros están ubicados en muchos supermercados y estos aceptan vidrio reciclable, plásticos y aluminio que está marcado con el Valor de Redención de California (CRV). Cada máquina acepta un solo artículo, reembolsando el valor actual del CRV.

Reciclaje de Árboles de Navidad se hace por temporada, y los residentes son informados acerca de cómo hacer el reciclaje de sus árboles a través de volantes, carteles y con publicidad en los periódicos y por la radio.



Cerrar el Ciclo es un término usado para describir el último y el más importante de los pasos en el proceso de reciclaje. Se refiere al punto cuando un consumidor

compra un producto reciclado después que este ha sido puesto en un programa de reciclaje y ha sido convertido en un nuevo producto.*

Abono Orgánico es una mezcla que consiste de materia con organismos en descomposición y que se usa para fertilizar y acondicionar los suelos. Son materiales producidos en un proceso donde la bacteria de los suelos se mezcla con basura degradable para formar un fertilizante orgánico y acondicionador de la tierra. * Abonar es la descomposición biológica de restos orgánicos tales como las hojas, césped, podas de frutales y vegetales, y otros materiales orgánicos que se encuentran comúnmente en los residuos del municipio.

Escombros de Construcción & Demolición

(C&D) es el material generado durante las operaciones de construcción, remodelado, reparación, limpieza o demolición, incluyendo el asfalto, el concreto, los ladrillos, la madera, el yeso de paredes, el cartón, materiales del techo, baldosas de cerámica, alfombras, tubos de plástico y acero. Muchos de estos materiales son reciclables.



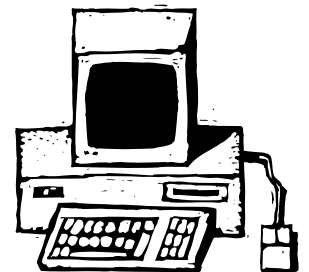
Cartón Corrugado es el cartón que contiene un forro arrugado.

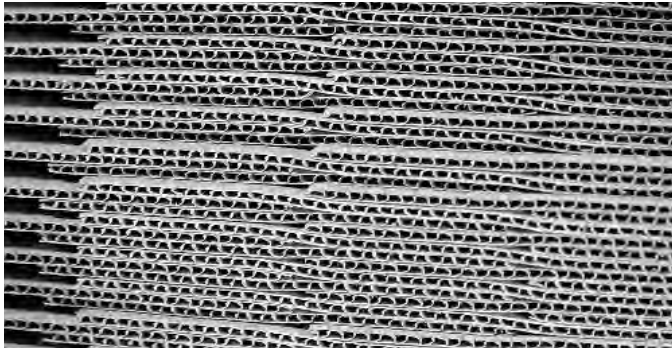
Recolección en la Calle es el proceso donde los periódicos, el aluminio, los contenedores de dos metales (hojalata), los vidrios mixtos, el papel mixto (que incluye todo papel brillante u opaco, tales como el papel de oficina, revistas y correo comercial), los plásticos #1 PETE y #2 HDPE, los plásticos rígidos #3 a #7, los periódicos, las cajas de cartones (Ej. Cajas de cereales) y el cartón corrugado se coloca en recipientes de reciclaje que son recolectados en las calles de las casas unifamiliares.

Los Centros de Descarga aceptan materiales que ya han sido separados. Tales centros reciben materiales donados únicamente y no pagan dinero en efectivo por los materiales. En el Condado de Santa Bárbara, los artículos aceptados en los centros de descarga incluyen los periódicos, las revistas, el papel de oficina (blanco y en colores), cartones, vidrios, aluminio, contenedores de dos metales (hojalata), restos de metales, plásticos #1 PETE, y plásticos opacos y transparentes #2 HDPE, y plásticos rígidos #3 a #7.

Residuos Electrónicos (E-waste)

incluye un amplio conjunto de aparatos electrónicos tales como computadoras, monitores, impresoras, copiadoras, máquinas de fax, escáneres, televisores, radios, equipos de sonido, reproductores





de video, reproductores de discos compactos, reproductores de videos digitales, amplificadores, recibidores, parlantes, videocámaras, teléfonos celulares.

El Vidrio es un material duro, generalmente transparente o translúcido, que se forma con el enfriamiento acelerado de minerales líquidos. La mayoría de los vidrios comerciales son hechos con una mezcla de soda, cenizas, arena y cal. El vidrio puede ser reciclado a través de la recolección en la calle, centros de compras o centros de descargas.*

Residuos Verdes son los residuos naturales que vienen de los jardines y huertos, y que incluyen césped, ramas cortas, hojas, hiedras, y restos del jardín. Estos pueden ser reciclados en el programa de la calle, en los basureros públicos y las estaciones de transferencia.



Residuos Peligrosos en los Hogares (HHW)

es todo material eliminado de un hogar o fuente similar que es inflamable, corrosivo, reactivo o tóxico, y que puede amenazar la salud del ser humano, los animales y del medio ambiente cuando es desechado de manera inapropiada. Los ejemplos de HHW incluyen la pintura, el

aceite, los químicos de piscinas, los productos de limpieza y los insecticidas comúnmente encontrados en los hogares.*

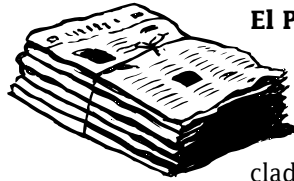
El Basurero Público es una instalación donde los residuos sólidos municipales son desechados en una serie de capas compactadas y donde los residuos son cubiertos diariamente con tierra y otros tipos de materiales. Las áreas de relleno son preparadas cuidadosamente para prevenir problemas o daños a la salud pública utilizando capas de arcilla y/o sintéticos para prevenir la fuga hacia las aguas subterráneas.**

El Abono es una combinación o trituración de restos del patio que se coloca alrededor de las plantas para prevenir la evaporación de la humedad, el congelamiento de las raíces, y para nutrir el suelo.**

Reciclaje Multi-Familiar es un sistema de recolección separando o mezclando los productos reciclables de las viviendas de varias familias (ej. departamentos, condominios, y parques de casas rodantes) con recipientes especializados y con equipo para separar, transportar y descargar estos materiales para que sean procesados.



Residuos Sólidos Municipales (MSW) se refiere a los desechos diarios como productos de embalaje, césped, muebles, ropa, botellas, restos de comida, periódicos, aparatos, pintura y baterías. Técnicamente, se incluye en este grupo los residuos domésticos, residuos comerciales sólidos, lodo no peligroso, pequeñas cantidades de residuos peligrosos que están exentos condicionalmente, y residuos sólidos industriales.**



El Papel es un material hecho de pulpa de madera, de trapos y de otros materiales fibrosos y se usa para escribir, para imprimir y para envolver.* Puede ser reciclado en los centros de descarga que

están en la lista del directorio y a través de los programas de recolección en la calle. Estos incluyen los papeles de oficina, el papel de colores, el correo comercial, las cajas de cereales y el cartón.

El Plástico es un material hecho del petróleo que puede ser moldeado, doblado o elaborado en diferentes formas.* Vea la página 13 para una descripción de los diferentes tipos de plásticos y sus muestras.

La Contaminación se refiere a sustancias dañinas que afectan el aire, el suelo o el agua.*

Contenido Usado por el Consumidor es material o un producto que ha sido utilizado por los consumidores y luego es reciclado o usado nuevamente en lugar de convertirse en los materiales residuales producidos y luego reciclados dentro del proceso de manufacturación (Ej. un periódico retornado a un molino papelerero y reciclado nuevamente en un producto de papel). Es un material o producto usado por el consumidor con un propósito original y que luego es desechado. La envoltura en general presenta una lista con el porcentaje de contenido de producto reciclado (Ej. 50 por ciento) y luego el porcentaje de esto que es el contenido después del uso por el consumidor (Ej.10 por ciento).*



Contenido Previo al Uso por el Consumidor

es un término usado para describir materiales que son reciclados o usados nuevamente antes de salir al mercado (Ej. los restos de papel del piso de un molino papelerero que es enviado nuevamente al siguiente grupo de papel). Es material de residuos generados durante el proceso de manufactura.*



Materiales Prohibidos son materiales que no se permiten en el basurero público de acuerdo con el permiso operacional específico de cada basurero. Estos podrían incluir residuos peligrosos, escombros de construcción y demolición, o residuos electrónicos (conocidos como residuos universales).

Reciclable es un término usado para designar que un producto o un paquete puede ser reciclado.*

Reciclado es un término usado para describir un material que ha sido separado de la basura, es convertido nuevamente en un producto (a veces hasta reemplazando el material original), y luego es ofrecido nuevamente al público.*

Contenido Reciclado es la cantidad de materiales recuperados antes y después del uso por el consumidor, y que son presentados como materia prima en el proceso de producción, usualmente expresado como un porcentaje.*

Reciclaje es un término usado para describir una serie de actividades que incluyen recolectar residuos que de otra manera se considerarían basura, separarlos y procesar los productos reciclables en materia prima como fibras, y procesar las materia prima como productos nuevos.*

Uso Continuo es un término usado para describir un producto o artículo que se usa nuevamente de la misma manera y para el mismo propósito.**

Reducción de las Fuentes generadoras de residuos implica el diseño, la manufacturación, o el uso de productos y materiales para disminuir la cantidad y toxicidad de los desechos eliminados. Prácticas como reciclaje de pasto (guardarlo molido), abono del jardín y escribir el papel por ambos lados son ejemplos de reducción de recursos.*

Reciclado de la Guía Telefónica se ofrece cuando las nuevas guías de teléfonos son distribuidas. Los residentes pueden incluir sus guías de teléfono conjuntamente con sus productos reciclables regulares.

Estación de Transferencia es la instalación permanente donde los residuos sólidos municipales son descargados por los vehículos de recolección y luego son trans-

feridos (recargados) a vehículos de transportes más grandes para ser enviados a basureros públicos, instalaciones de reciclaje u otras instalaciones de tratamiento de desechos. Las estaciones de transferencia pueden proveer un lugar más conveniente para los desechos de los consumidores. Combinando las cargas de varios centros de recolección en un camión para un solo envío, las comunidades pueden ahorrar dinero en mano de obra y transporte.**

Residuos Universales son residuos que requieren un trato especial en su manejo y transporte, pero que están exentos de ser regulados como residuos peligrosos. En grandes cantidades, los residuos universales pueden perjudicar el medio ambiente y, por lo tanto, ser tratados como residuos peligrosos una vez que hayan llegado a las instalaciones finales (Ej. basurero público o estación de transferencia). Los residuos catalogados como "residuos universales" incluyen: baterías, termostatos, bombillas de luz fluorescente, equipos con tubo de rayos catódicos, electrónicos de consumo, latas de aerosol, y bombillos de automóviles que contengan mercurio.

Composte con Gusanos es el proceso donde los gusanos se alimentan lentamente de los materiales en descomposición (Ej. restos de vegetales) en un medio ambiente controlado para producir un rico agregado para la tierra.*

Producto Original es un término que describe un producto que está hecho 100 por ciento de materia prima nueva y que no contiene materiales reciclados.*






Prevención de Residuos, también se define como reducción de las fuentes generadoras, a toda acción tomada por una persona u organización para eliminar o reducir la cantidad y toxicidad de materiales antes de que estos formen parte de los residuos sólidos municipales. Este objetivo puede ser logrado a través del diseño, manufactura, adquisición y uso repetido de materiales. Este enfoque conserva los recursos, promueve la eficiencia de uso de energía, y reduce la contaminación.

* Definición tomada de Earth 911.

** Definición tomada de la United States Environmental Protection Agency.



Información sobre Tipos de Plásticos

CÓDIGO	TIPO	NOMBRE	EJEMPLOS	DESCRIPCIÓN
	PETE	Tereftalato de Polietileno	<i>Botellas de 2 litros de soda, botellas de aceite para cocinar, frascos para mantequilla de maní</i>	Son los plásticos que se reciclan con más frecuencia con el Valor de Restitución de California. Son recogidos como parte del programa de reciclaje en la calle.
	HDPE	Polietileno de Alta Densidad	<i>Botellas de detergente, de champú, envases de leche</i>	Son contenedores rígidos, de cuello angosto. Son recogidos como parte del programa de reciclaje en la calle. Las bolsas de comestibles con HDPE pueden ser recicladas en su tienda local de comestibles.
	PVC	Cloruro de Polivinilo	<i>Tuberías plásticas, muebles para exteriores, botellas de agua, botellas de aderezo para ensaladas y contenedores de detergentes líquidos</i>	Ahora los plásticos rígidos #3 son aceptados en el programa de reciclaje en la calle del Condado de Santa Bárbara. Sin embargo, no se aceptan las tuberías plásticas. Y los contenedores que contienen líquido deben ser limpiados previamente.
	LDPE	Polietileno de Baja Densidad	<i>Bolsas para pan, bolsas para emparedados, bolsas de lavado de ropa al seco, bolsas de productos agrícolas, bolsas para recipientes de basura, papel para envolver, contenedores de almacenamiento para comida.</i>	Ahora los plásticos rígidos #4 son aceptados en el programa de reciclaje en la calle del Condado de Santa Bárbara. Las bolsas de plástico no son aceptadas en el programa de reciclaje de la calle, aunque muchas tiendas de comestibles las recolectan para que puedan ser recicladas. Muchas tiendas de embalaje aceptan reciclar el plástico con burbujas para embalar si está limpio.
	PP	Polipropileno	<i>Tapas de aerosol, envases de margarina, pitillos, tapas de tornillos, trajes de neopreno</i>	Ahora los plásticos rígidos #5 son aceptados en el programa de reciclaje en la calle del Condado de Santa Bárbara. Las pajillas, las tapas de tornillos, y los trajes de neopreno, sin embargo, no pueden ser depositados en el recipiente de reciclaje. Las latas de aerosol pueden ser depositadas en los recipientes de reciclado si están vacías. Si las latas no se encuentran vacías deben ser llevadas al centro de recolección de residuos peligrosos.
	PS	Poliestireno	<i>Perlas de poliestireno, vasos, utensilios plásticos para la mesa, bandejas para carne, recipientes de comida para llevar, cartones de huevos.</i>	Ahora los plásticos rígidos #6 son aceptados en el programa de reciclaje en la calle del Condado de Santa Bárbara. Sin embargo, los materiales hechos de poliestireno aún no son aceptados y no pueden ser reciclados en el Condado de Santa Bárbara. Los vasos y platos hechos de plástico rígido que no sea poliestireno pueden ser depositados en los recipientes de reciclaje si están limpios y no contienen residuos de comida o líquidos. Además, muchas tiendas de embalaje aceptan las perlas de poliestireno para ser usadas nuevamente.
	Otros	Plásticos	<i>Varios tipos de contenedores de comida, plástico Tupperware, botellas de salsa de tomate y jarabes.</i>	Ahora los plásticos rígidos #7 son aceptados en el programa de reciclaje en la calle del Condado de Santa Bárbara. Los recipientes de comida deben estar limpios y libres de residuos.



POR FAVOR REVISE DEBAJO DEL FONDO DEL RECIPIENTE PLÁSTICO PARA ENCONTRAR EL NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN APROPIADO



Sugerencias para la Prevención de Residuos

Los residentes del Condado de Santa Bárbara desechan más de 400.000 toneladas de basura cada año. La disminución de las fuentes generadoras de residuos es otro término para indicar la prevención de desechos, una técnica que limita la cantidad de basura que al final termina en los basureros públicos. La reducción de las fuentes de desechos trata de reducir el volumen y la toxicidad de la basura que es generada y procesada, enfocándose en el diseño de los productos, su fabricación y su consumo/uso. La reducción de estos productos puede conservar los recursos naturales, reducir el uso de energía, disminuir la contaminación del aire y del agua, y ayudar a recortar los costos de desecho y de manejo de residuos.

Las siguientes sugerencias fueron extraídas del “Manual del Consumidor para Reducir los Residuos Sólidos” publicado por el United States Environmental Protection Agency:

COMO REDUCIR

Sugerencia 1: Reduzca la cantidad de envolturas

- Evite comprar productos que tengan exceso de envolturas.
- Cuando sea posible, use productos que tiene disponibles para hacer las tareas del hogar
- Considere comprar paquetes de tamaño económico para artículos del hogar que se usan a menudo, como el jabón para la ropa, el champú, el detergente para lavar los platos, la comida para las mascotas y la arena para desperdicios fecales de los gatos; tales tamaños en general tienen menos envolturas por unidad del producto. Para los comestibles, seleccione el tamaño de paquete más grande que pueda ser utilizado sin que se eche a perder su contenido.
- Cuando sea posible, compre productos como los comestibles, utensilios y artículos para el hogar en grandes cantidades, en concentrados o en paquetes recargables. Por lo general requieren menos empaques y energía para transportarlos a la tienda. De esta manera se ahorra dinero y recursos naturales.

Sugerencia 2: Adopte hábitos que reducen la toxicidad de los residuos

- Utilice productos que usan materiales no perjudiciales o menos peligrosos para lograr sus tareas. En vez de usar pesticidas, por ejemplo, use métodos que no sean dañinos para controlar los insectos. Considere usar productos que no sean nocivos para completar las mismas tareas.
- Si usted usa productos que contienen sustancias peligrosas, use únicamente las cantidades necesarias. Done el resto de los materiales a comercios u organiza-

ciones benéficas o compártalos con los vecinos.

Deseche el aceite usado de motores y otros elementos tóxicos del hogar en las instalaciones que los aceptan para reciclaje.

- Para aquellos productos que contienen componentes nocivos, lea y cumpla con las instrucciones en las etiquetas. Asegúrese de que los recipientes tengan las etiquetas apropiadas y que están almacenados de una manera segura.

USO REPETIDO

Sugerencia 3: Considere productos que pueden ser utilizados nuevamente

- Considere usar utensilios duraderos y lavables ya sea en su hogar, para un picnic, fiestas al aire libre, y reuniones gastronómicas.
- Use en su hogar servilletas de tela, esponjas, y paños de cocina que son lavables y reutilizables.
- Compre artículos que se puedan volver a ocupar o cargar (ej. las botellas o frascos para las bebidas o los detergentes).
- Cuando fuese posible use baterías recargables.
- Cuando emplee artículos de uso único, utilice sólo lo que necesita (ej. use tan sólo una servilleta o paquete de salsa de tomate si no es necesario usar más).

Sugerencia 4: Mantenga y repare los productos que son duraderos

- Investigue antes de comprar artículos de gran tamaño (ej. estufas, televisores, vehículos) para determinar los productos que ofrecen la mejor eficiencia de energía, durabilidad, resistencia y menos gasto por reparaciones.
- Mantenga y repare los aparatos domésticos.
- Compre llantas de buena calidad para sus vehículos y bicicletas. Para extender la vida de las llantas, revise la presión una vez por mes y rótelas frecuentemente.
- Repare la ropa en vez de desecharla. Repare los zapatos usados, las botas, las carteras y los maletines cuando sea posible.

Sugerencia 5: Use una y otra vez las bolsas, los recipientes y otros artículos

- Traiga sus propias bolsas de tela para hacer las compras o utilice nuevamente las bolsas de comestibles. Muchas tiendas ofrecen descuentos.
- Use tazas o copas que puedan ser lavadas y empleadas muchas veces.
- Lleve sus almuerzos en una bolsa reutilizable con



MONIE PHOTOGRAPHY

servilleta de tela y un recipiente de bebidas que no sea desechable.

- Use varias veces las bolsas de plástico y los alambres de cierre. Si compra sólo un artículo o dos, considere no usar bolsas.
- Use papel y sobres como borrador, use ambos lados de las páginas para los informes y memos de oficina.
- Guarde y vuelva a usar las cajas de regalos, los moños, y las piezas grandes de papel para envolver y de relleno.
- Guarde las envolturas, papel de colores, los cartones como las cajas de huevos y otros artículos que puedan ser usados nuevamente o para proyectos de arte y artesanías.
- Use nuevamente los paquetes de comestibles (ej. envases de margarina, latas del café y botellas de agua) para guardar o para utilizar proyectos de artesanía.
- Busque otros usos para las cortinas viejas, las pijamas, ropa, toallas y pañales de algodón. Recorte retazos para usarlos como remiendos, trapos, ropa para muñecos, alfombras, u otros proyectos.
- Reutilice los periódicos, las cajas, las perlas de polie stireno y el plástico para embalar con burbujas para enviar paquetes.

Sugerencia 6: Preste, alquile o comparta los artículos que usa con poca frecuencia.

Los artículos que no se usan mucho acumulan polvo, se oxidan y ocupan lugar. Al rentar, compartir o prestar estos artículos se ahorra dinero y recursos.

- Alquile o preste estos artículos que se usan con poca frecuencia:
 - Herramientas eléctricas.
 - Botas.
 - Ropa formal.
 - Decoraciones para fiestas y provisiones como mesas, sillas, centros de mesa, manteles, platos y utensilios.
 - Equipos audiovisuales.
 - Escaleras, motosierras, máquinas para limpiar alfombras, y quita hierbas para el jardín.
 - Comparta los periódicos y las revistas con otros o dónelos a grupos comunitarios o a organizaciones sin fines de lucro.

Sugerencia 7: Venda o done los productos en vez de eliminarlos en la basura

- Venda o done artículos a las tiendas de segunda mano o a otras organizaciones que los necesiten.
- Venda los artículos de segunda mano en ferias, bazares, mercados de vecindario o en ventas de garaje.
- Obsequie la ropa usada a otros miembros de la familia, a vecinos o a familias necesitadas.

RECICLE

Sugerencia 8: Elija productos y recipientes reciclables

- Compre productos que están hechos de materiales utilizados para el reciclaje (ej. aluminio, latas (de aluminio, de dos metales, acero y estaño), cartón, vidrio, papel mixto, periódicos, y plásticos **rígidos** #1- #7).
- Lleve los anticongelantes usados, baterías de vehículos, aceites automotores, pinturas, tintes para maderas, solventes, adhesivos, aerosoles, brea para techos, los limpia tuberías, pesticidas, limpiadores del hogar, y

baterías del hogar a las instalaciones que los aceptan para reciclaje.

Sugerencia 9: Elija productos hechos de materiales reciclados

- Compre productos hechos con materiales reciclados tales como botellas, latas, papel para envolver, bolsas, cajas de cereales, artículos de papelería, y papel para computadoras.
- Cuando revise los productos para determinar el contenido reciclado, busque la declaración sobre qué materiales fueron usados y si es posible, elija los productos con mayor porcentaje de contenido reciclado.

Sugerencia 10: Genere abono con los residuos de jardín y algunos residuos de alimentos

- Produzca abono orgánico a partir de los residuos del jardín y alimentos. Si no sabe como hacer abono, pida una copia de la publicación de Departamento de Obras Públicas del Condado del Santa Bárbara con el título, *La Respuesta es Hacer Abono del Jardín y Reducción de Residuos del Jardín* o consulte con el United States Environmental Protection Agency en la página web: www.epa.gov/compost
- Si no tiene lugar para una pila de abono, ofrezca los materiales para abono orgánico a los programas de fertilización o de jardinería de la comunidad.
- Si usted tiene un jardín, invierta en una máquina de cortar césped que deje los residuos en el jardín para que se descompongan y devuelvan los nutrientes al suelo, en vez de embolsarlos y desecharlos.

Sugerencia 11: Otras sugerencias de prevención de residuos

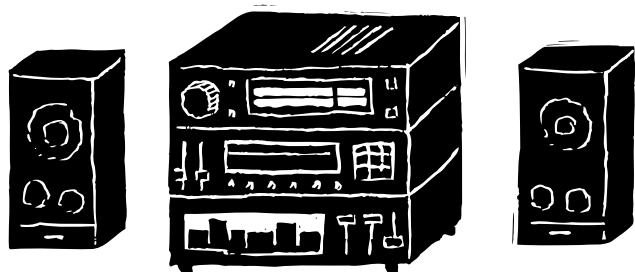
- Apoye a las tiendas y a los comercios que practican la reducción de fuentes de residuos y otras actividades que ayudan al medio ambiente.
- Llame o escriba a las tiendas que no lo hacen.
- Elimine el correo comercial eliminando su nombre de las listas de correo.
- Cancele las suscripciones de revistas y catálogos que ya no usa.
- Circule memos y publicaciones con tarjeta de rutas, en vez de hacer copias individuales para cada persona en la oficina.



MONIE PHOTOGRAPHY

Sugerencias para la Prevención de Residuos Relacionados con Productos Electrónicos

- Sea consciente de si realmente necesita adquirir el equipo electrónico de moda. ¿El aparato electrónico actual cubre sus necesidades? Si es así, considere mantener el equipo que ya posee.

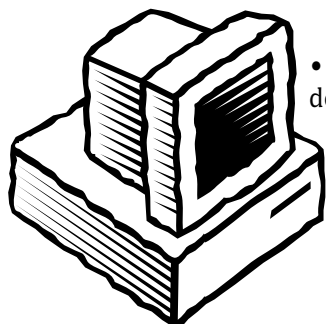


- Si usted decide adquirir nuevos productos electrónicos, pero quiere evitar mantenerlos por un largo periodo de tiempo, considere alquilarlos con opción a compra en lugar de pagar por un equipo nuevo.



- Considere comprar un equipo directamente de fabricantes que tengan un programa de intercambio en caso de regresar el equipo viejo para obtener crédito para la compra de un equipo nuevo o para modernizar el actual.

- Considere reparar el aparato electrónico en lugar de comprar uno nuevo. **Nunca tire su equipo electrónico en la basura.**



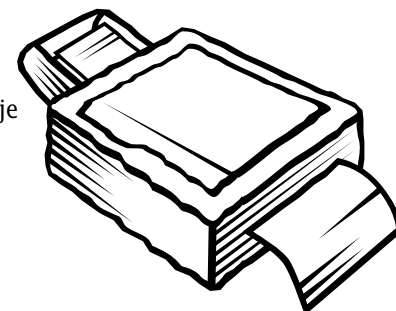
- Si usted compra una computadora nueva, considere donar el equipo anterior a una escuela o una organización sin fines de lucro.

- Si usted posee dispositivos electrónicos que funcionan con baterías regulares, utilice baterías recargables en lugar de las desechables.



- Considere comprar productos electrónicos restaurados o remanufacturados.

- Elija productos que tienen bajo contenido de tóxicos (ej. plomo, mercurio y otros metales pesados), mayor contenido de material reciclado, mayor eficiencia energética, mayor duración, que puedan ser fácilmente actualizados y elaborados con materiales y embalaje reciclables.



Directorio de Materiales para Reutilización y Reciclaje

La siguiente lista contiene información sobre compañías que aceptan materiales usados para volverlos a utilizar o reciclar. Por favor, llame por adelantado para verificar la información acerca de las horas de servicio de una instalación, materiales aceptados y/o restricciones. Un directorio de lugares adicionales que aceptan una variedad de materiales para reutilización en la ciudad de Santa Bárbara está disponible en la página web: www.santaBarbaraca.gov/SolidWaste/reuse_directory.htm. Llame al número telefónico indicado en la página para mayor información sobre servicios específicos ofrecidos. Finalmente, para identificar recursos adicionales para reutilización y reciclaje de materiales, visite Earth 911, una base de datos de recursos: <http://earth911.com/> Alternativamente, puede llamar al 1-800-CLEANUP para acceder estos recursos.

LATAS DE AEROSOL

(Vea Desperdicios Tóxicos, páginas 58-62.)

ALUMINIO

(Vea lista de centros de devolución y compra en las páginas 52 y 53.)

COSTA SUR

M & M Scrap Metals

(805) 964-9128

(Compran aluminio, bronce, cobre, radiadores, acero inoxidable, acero y hojalata.)

MarBorg Industries

119 North Quarantina Street

Santa Bárbara, CA 93103

(805) 963-1852

(Chatarra de aluminio solamente, no contenedores de bebidas.)

MarBorg Industries' Recycling/ABOP Center

725 Cacique Street

(Instalación se encuentra actualmente en Nopalitos Way.)

Santa Bárbara, CA 93103

(805) 963-1852

Y

20 David Love Place

Goleta, CA 93117

(805) 964-1498

(Contenedores de bebidas, no chatarra de aluminio.)

Santa Bárbara Iron and Metal Recyclers

709 East Gutierrez Street

Santa Bárbara, CA 93103

(805) 966-4468

Fax: (805) 962-1560

(Compran latas CRV, envases de vidrio y plástico, aluminio, bronce, cobre, hierro fundido, acero y hojalata.)

South Coast Recycling and Transfer Station

4430 Calle Real

Santa Bárbara, CA 93110

(805) 681-4345

CONDADO NORTE

Atlas Waste Management, Inc. dba Atlas Performance Industries, Inc.

1306 White Court

Santa María, CA 93458

P.O. Box 5754

Santa María, CA 93456

(805) 928-8689 o (800) 394-9217

Fax: (805) 928-8689

(No está abierto al público. Provee contenedores rodantes para proyectos de construcción. Acepta aluminio en chatarra, pero no recipientes para bebidas.)

City of Lompoc Landfill

Avalon Road (extremo sur)

Lompoc, CA 93438

(805) 875-8024 o (805) 875-8027

City of Lompoc Recycling Drop-Off Facility

1585 North "V" Street

Lompoc, CA 93436

(805) 875-8024

Health Sanitation Service (también conocido como Waste Management)

97 Commerce Drive

Buellton, CA 93427

(805) 688-7456

Y

1850 West Betteravia Road

Santa María, CA 93455

(805) 922-2121

New Cuyama Transfer Station

5073 Highway 166

New Cuyama, CA 93254

(661) 766-2284

Santa María Area Recycling Terminal (SMART) (división de Bedford Enterprises, Inc.)

1940 West Betteravia Road

Santa María, CA 93455

(805) 922-4977 o (800) 242-8884

(Compra chatarra de aluminio, [no recipientes para bebidas], electrodomésticos, asfalto, bronce, ladrillos, cartón, hierro fundido, concreto, cobre, láminas de yeso, pisos, vidrios [no recipientes para bebidas], gravilla, metal, paletas de madera, arena, tierra, hojalata y madera.)

Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station

4004 Foxen Canyon Road

Los Olivos, CA 93441

(805) 688-3555

(Residentes del Distrito Escolar del Valle de Santa Ynez solamente.)

ANTICONGELANTE

COSTA SUR

City of Carpintería's ABOP Center

5775 Carpintería Avenue

Carpintería, CA 93013

(805) 684-5405

(Abre el segundo y cuarto sábado de cada mes de 10:00 a.m. a 2:00 p.m. No se aceptan pinturas con base de plomo.)

MarBorg Industries' Recycling/ABOP Center

725 Cacique Street

(Instalación se encuentra actualmente en Nopalitos Way.)

Santa Bárbara, CA 93103

(805) 963-1852

(Abre para los residentes de lunes a sábados desde las 8:00 a.m. hasta las 4:00 p.m.)



**MarBorg Industries' Recycling/
ABOP Center**

20 David Love Place
Goleta, CA 93117
(805) 964-1498

(Abre para los residentes de lunes a viernes de 9:00 a.m. a 4:00 p.m. y los sábados de 9:15 a.m. a 4:00 p.m.)

**Community Hazardous Waste
Collection Center**

University of California at Santa
Bárbara
Mesa Road, Building 565
Goleta, CA 93106
(805) 882-3602

(Residentes pueden desechar anticongelantes los sábados de 9:00 a.m. a 3:00 p.m. y los domingos de 11:00 a.m. a 3:00 p.m. Los negocios y no residentes [incluyendo iglesias, escuelas y organizaciones sin fines de lucro] pueden utilizar el centro de recolección los viernes entre 9:00 a.m. y 3:00 p.m., previa cita solamente.)

CONDADO NORTE

**City of Lompoc Household
Hazardous Waste Collection
Facility**

1585 North "V" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8024 o (805) 875-8027
(Abre de martes a sábado de 10:00 a.m. a 1:00 p.m., con cita previa solamente.)

City of Lompoc Landfill

Avalon Road (extremo sur)
Lompoc, CA 93438
(805) 875-8024 o (805) 875-8027
(Abre de martes a sábado de 10:00 a.m. a 1:00 p.m., con cita previa solamente.)

**City of Santa María Household
Hazardous Waste Facility**

2065 East Main Street
Santa María, CA 93454
(805) 925-0951, ext. 7270
(Abre de 10:00 a.m. a 1:00 p.m. los miércoles y de 7:00 a.m. a 3:00 p.m. los sábados. Basado en la demanda, las horas de servicio pueden cambiar en el futuro. Llame previamente para confirmar las horas de servicio.)

**Santa Ynez Valley Recycling and
Transfer Station**

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos, CA 93441
(805) 688-3555
(Residentes del Distrito Escolar del Valle de Santa Ynez solamente. Anticongelante es aceptado solamente los sábados de 9:00 a.m. a 12:00 p.m.)

**Vandenberg Air Force Base Auto
Hobby Shop**

Building 10262, Community Loop
Vandenberg Air Force Base, CA 93437
(805) 606-6014
(Abierto solamente a militares residentes.)

ELECTRODOMÉSTICOS

También vea las firmas incluidas en la categoría Ropa en las páginas 27 y 28.

COSTA SUR

**Allied Waste (conocido como
Browning-Ferris Industries)**

800 Cacique Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 965-5248
(Acepta pequeños electrodomésticos como hornos tostadores y microondas, aspiradoras, secadores de pelo, afeitadoras, etc.)

M & M Scrap Metals

(805) 964-9128
(Compran aluminio, bronce, cobre, acero y hojalata.)

MarBorg Industries

119 North Quarantina Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-1852

**South Coast Recycling and
Transfer Station**

4430 Calle Real
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 681-4345

CONDADO NORTE

**Atlas Waste Management, Inc. dba
Atlas Performance Industries, Inc.**

1306 White Court
Santa María, CA 93458
P.O. Box 5754
Santa María, CA 93456
(805) 928-8689 o (800) 394-9217
Fax: (805) 928-8689

City of Lompoc Landfill

Avalon Road (extremo sur)
Lompoc, CA 93438
(805) 875-8024 o (805) 875-8027

City of Santa María Landfill

2065 East Main Street
Santa María, CA 93454
(805) 925-0951, ext. 7270

**Health Sanitation Service
(conocido también como Waste
Management)**

97 Commerce Drive
Buellton, CA 93427
(805) 688-7456

Y

1850 West Betteravia Road
Santa María, CA 93455
(805) 922-2121

New Cuyama Transfer Station

5073 Highway 166
New Cuyama, CA 93254
(661) 766-2284

**Santa María Area Recycling
Terminal (SMART) (división de
Bedford Enterprises, Inc.)**

1940 West Betteravia Road
Santa María, CA 93455
(805) 922-4977 o (800) 242-8884
(Compran aluminio [no se aceptan envases para bebidas], electrodomésticos, asfalto, bronce, ladrillos, cartón, hierro fundido, concreto, cobre, láminas de yeso, material para pisos, vidrio [no se aceptan envases para bebidas], gravilla, metal, paletas de madera, arena, tierra, hojalata y madera.)

**Santa Ynez Valley Recycling and
Transfer Station**

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos, CA 93441
(805) 688-3555
(Residentes del Distrito Escolar del Valle de Santa Ynez solamente.)

**Vandenberg Air Force Base
Landfill**

Building 9505, 6th Street and Utah
Vandenberg Air Force Base, CA 93437
(805) 606-7571

(Familias residentes de la base militar, personal de la fuerza aérea y contratistas pre-aprobados.)

Ventucopa Transfer Station

Highway 33
Ventucopa, CA 93254
(805) 448-7489

**FUERA DEL CONDADO DE
SANTA BÁRBARA**

Junk Recyclers

(800) GOT-JUNK o (818) 754-1231
www.1800gotjunk.com
(Tiene franquicias en los Estados Unidos, Canadá, Reino Unido y Australia. Recogen todo tipo de materiales [por ejemplo, electrodomésticos, libros, bicicletas, electrónicos, muebles, colchones, equipo médico, etc.] de residencias y negocios. Una cuadrilla generalmente llega de uno a dos días al recibir la petición. La cuadrilla examina el material que va a recogerse y proporciona el precio basado en el volumen, y no la canti-



dad de tiempo que toma cargarlo en el camión. La persona entonces decide si desea que se recoja el material o no; el material no debe ser más pesado de lo que dos personas pueden levantar. El trabajo se lleva a cabo para reciclar o donar el material recogido.)

ASBESTOS

Vea la lista de instalaciones para recolección de desperdicios peligrosos caseros en las páginas 58-62. Asegúrese de llamar antes para recibir instrucciones acerca de cómo manejar adecuadamente los asbestos.

ASFALTO

Vea las firmas indicadas bajo la categoría de Escombros de de Construcción y Demolición en las páginas 28-29.

ZAPATOS DEPORTIVOS

A través de su programa "Reutilice un zapato", **Nike** recoge zapatos de todo tipo y marca y los muele. Solamente zapatos deportivos sin piezas metálicas son aceptados. No se aceptan zapatos de vestir, zapatos con pernos, zapatos húmedos, sandalias o chancletas. Tres tipos de materiales son obtenidos durante este proceso:

- Caucho Nike de la suela exterior, es utilizado para fabricar campos de fútbol, fútbol americano, béisbol y piso para gimnasios con pesas.
- Goma espuma Nike de la suela media, es utilizada para fabricar campos sintéticos de baloncesto, tenis y cuadros para patios de juego.
- La tela superior Nike del zapato es utilizada como relleno, bajo los pisos de madera, en las canchas de baloncesto.

Este programa le permite a Nike donar campos de fútbol y fútbol americanos, patios de recreo, carriles de atletismo, y canchas de baloncesto y tenis para las comunidades alrededor del mundo. Las siguientes tiendas y centros de reciclaje, al sur de California, participan en el programa de Nike:

Camarillo Premium Outlet Center

990 Camarillo Center
1030 Camarillo Center
Camarillo, CA 93010
(805) 384-4480



(Solamente acepta 10 pares de zapatos o menos. Llame previamente para donaciones mayores.)

City of Burbank Recycling Center

500 South Flower Street
Burbank, CA 91502
(818) 238-3900

(Días de devolución y horas: lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.; sábados de 8:00 a.m. a 4:00 p.m.)

City of Burbank Water and Power

164 West Magnolia
Burbank, CA 91502
(818) 238-3700

(Días de devolución y horas: lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.)

G.I. Industries/Waste Management, Inc.

195 West Los Angeles Avenue
Simi Valley, CA 93065
(805) 522-9400

(Días de devolución y horas: lunes a sábados de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.)

Gold Coast Recycling Center

5275 Colt Street
Ventura, CA 93003
(805) 642-9236

(Días de devolución y horas: lunes a sábado de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.)

Nike Town Los Angeles

9560 Wilshire Boulevard
Beverly Hills, CA 90212
(310) 275-9998

(Solamente acepta 10 pares de zapatos deportivos o menos. Llame previamente si quiere donar una cantidad mayor.)

Whole Foods Market Center

451 East Avenida de Los Árboles
Corner of Avenida de Los Árboles and Moorpark Road
(Vasijas de reciclaje al frente del Southwest Market and Deli.)
Thousand Oaks, CA 91360
(805) 492-5340

(Días de devolución y horas: abre todas las horas. Vasijas de reciclaje al frente del Southwest Market and Deli.)

Whole Foods Market

740 North Moorpark Road
(behind the store)
Thousand Oaks, CA 91360

(Días de devolución y horas: lunes a domingo de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.)

Los zapatos también pueden ser enviados directamente a Nike en la siguiente dirección:

Nike Recycling Center c/o Reuse-a-Shoe

26755 Southwest 95th Avenue
Wilsonville, Oregon 97070

BATERÍAS (CASERAS)

Por favor, asegúrese de sacar la batería recargable del teléfono celular antes de llevarlo a una instalación para reciclaje.

Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC)

1000 Parkwood Circle, Suite 450
Atlanta, GA 30339
(678) 419-9990

La RBRC recicla teléfonos celulares y baterías recargables localizadas en productos inalámbricos como: herramientas eléctricas, computadoras laptop, cámaras digitales, radios de dos vías, filmadoras, celulares y teléfonos inalámbricos, juguetes con control remoto. Recicla los siguientes tipos de **baterías recargables**: níquel cadmio, hidruro de metal níquel, níquel zinc, ion de litio. Pequeñas baterías de plomo selladas, pesando hasta once libras, son aceptadas. Baterías alcalinas, litio y no recargables no son aceptadas para reciclaje.

Teléfonos celulares o análogos, con o sin batería o cargador, son aceptados para reciclaje. RBRC **no acepta** teléfonos inalámbricos caseros, estuches para celulares, radios de dos vías, walkie-talkies o buscapersonas para reciclaje.

Los programas de reciclaje han sido establecidos con distribuidores, negocios, comunidades y agencias públicas. RBRC recupera los materiales reutilizables como níquel, hierro, cadmio, plomo y cobalto de las baterías. Los celulares son reciclados o restaurados para ser vendidos, cuando es posible, con una porción de las ganancias para caridad. Los siguientes comercios aceptan baterías recargables y celulares para reciclaje: Black and Decker, Circuit City, The Home Depot, Lowes, Office Depot, RadioShack, Sears, y Target.

Para identificar la tienda más cercana llame al (877) 732-9253 (RECYCLE) o visite www.call2recycle.org.

A partir de julio 1, 2006, cualquier negocio (incluyendo ventas a través de distribuidoras, catálogos y la



Internet) en California, que venda baterías recargables a los consumidores, debe establecer un sistema de aceptación y recolección de baterías usadas para reutilización, reciclaje o eliminación adecuada, sin costo alguno para el consumidor, y las baterías deben ser del tipo o marca que el negocio vende o vendió previamente. A menos que se indique, los siguientes establecimientos aceptan baterías caseras (recargables y no recargables) para reciclaje:

COSTA SUR

Calumet Photographic

228 East Cota Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 965-7053

City of Carpintería's ABOP Center

5775 Carpintería Avenue
Carpintería, CA 93013
(805) 684-5405
(Abierto el segundo y cuarto sábado de cada mes de 10:00 a.m. a 2:00 p.m.)

Community Hazardous Waste Collection Center

University of California at Santa Bárbara
Mesa Road, Building 565
Goleta, CA 93106
(805) 882-3602
(Los residentes pueden desechar baterías caseras los sábados de 9:00 a.m. a 3:00 p.m. y los domingos de 11:00 a.m. a 3:00 p.m. Los negocios y no residentes (incluyendo iglesias, escuelas y organizaciones sin fines de lucro) pueden utilizar el centro de recolección los viernes de 9:00 a.m. a 3:00 p.m., con cita previa solamente.)

Home Depot

6975 Marketplace Drive
Goleta, CA 93117
(805) 961-4746
(Acepta solamente baterías níquel cadmio [del tipo recargable].)

Isla Vista Bookstore

6553 Pardall Road
Isla Vista, CA 93117
(805) 968-3600



MarBorg Industries' Recycling/ABOP Center

725 Cacique Street
(Instalación actualmente ubicada en Nopalitos Way.)
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-1852

Y

20 David Love Place
Goleta, CA 93117
(805) 964-1498

Orchard Supply Hardware

125 North Fairview Avenue
Goleta, CA 93117
(805) 681-1500

RadioShack

1006 Casitas Pass Road
Carpintería, CA 93013
(805) 684-6388

Y

167 North Fairview Avenue
Goleta, CA 93117
(805) 964-2500

Y

3218A State Street
Santa Bárbara, CA 93105
(805) 687-1775

Rite Aid

825 State Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 966-2760

Y

35 South Milpas Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 965-0787

Y

1976 Cliff Drive
Santa Bárbara, CA 93109
(805) 564-6599

Y

199 North Fairview Avenue
Goleta, CA 93117
(805) 964-9892

Russ' Camera

1025 State Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 963-9558

Samy's Camera

614 Chapala Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 963-7269

San Andres Hardware

635 West Micheltorena Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 965-2737

Santa Bárbara Home Improvement Center

415 East Gutierrez Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 963-7825

Santa Bárbara Museum of Natural History

2559 Puesta del Sol Road
Santa Bárbara, CA 93105
(805) 682-4711



Santa Bárbara Public Library System

•Central Library

40 East Anapamu Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 962-7653

•Eastside Branch

1102 East Montecito Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-3727

Sears

3845 State Street
Santa Bárbara, CA 93105
(805) 682-3998
(Baterías recargables solamente.)

South Coast Recycling and Transfer Station

4430 Calle Real
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 681-4345
(No se aceptan baterías de níquel cadmio o recargables.)

Staples

7015 Marketplace Drive
Goleta, CA 93117
(805) 961-8093

Y

410 State Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 965-9577

Ty Warner Sea Center

211 Stearn's Wharf
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 962-2526, ext. 100



CONDADO NORTE

Anderson Recreation Center

125 West Walnut Avenue
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8092

City of Lompoc Fire Stations

115 South "G" Street
Lompoc, CA 93436
1100 North D Street
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8050

City of Lompoc Household Hazardous Waste Collection Facility

1585 North "V" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8024 o 875-8027
(Abre con cita previa solamente.)

City of Lompoc Landfill (Scale House)

Avalon Road (extremo sur)
Lompoc, CA 93438
(805) 875-8024



City of Lompoc Solid Waste Office
1300 Laurel Avenue
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8024

City of Santa María Household Hazardous Waste Facility
2065 East Main Street
Santa María, CA 93454
(805) 925-0951, ext. 7270

Lompoc City Hall Lobby
100 Civic Center Plaza
Lompoc, CA 93436
(805) 736-1261

New Cuyama Transfer Station
5073 Highway 166
New Cuyama, CA 93254
(661) 766-2284

Office Depot
1427 South Bradley Road
Santa María, CA 93454
(805) 349-0173
(Acepta baterías recargables solamente.)

Orchard Supply Hardware
1950 South Broadway
Santa María, CA 93454
(805) 928-7454

RadioShack
225 McMurray Road
Buellton, CA 93427
(805) 693-1082

Y
1512 North "H" Street, Suite E
Lompoc, CA 93436
(805) 736-7164

Y
1975 South Broadway
Santa María, CA 93454
(805) 925-2843
(Acepta solamente baterías recargables.)

Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station
4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos, CA 93441
(805) 688-3555
(Residentes del Distrito Escolar del Valle de Santa Ynez solamente.)

Staples
2170 South Bradley Road
Santa María, CA 93455
(805) 928-9090
(Acepta solamente baterías recargables.)

Y
615 North "H" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 740-0192
(Acepta solamente baterías recargables.)

Vandenberg Air Force Base Commissary
Building 14300, Wyoming Avenue
Vandenberg Air Force Base, CA 93437
(805) 734-3354, ext. 230
(Familias militares residentes solamente.)

Vandenberg Air Force Base Exchange
Building 10400, Community Loop
Vandenberg Air Force Base, CA 93437
(805) 734-5521
(Familias militares residentes solamente.)

Ventucopa Transfer Station
Highway 33
Ventucopa, CA 93254
(805) 448-7489

Walgreen Drug Stores
937 North "H" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 737-5601
(Acepta baterías de teléfonos celulares solamente.)

Y
707 North Broadway
Santa María, CA 93454
(805) 614-4667

Y
2399 South Broadway
Santa María, CA 93454
(805) 928-4633
(Acepta baterías de teléfonos celulares solamente.)

Wal-Mart
701 West Central Avenue
Lompoc, CA 93436
(805) 735-9088
(Acepta baterías de teléfonos celulares solamente.)

FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

GreenDisk
2200 Burlington
Columbia, MO 65202
(800) 305-3475
www.greendisk.com
(Recicla baterías recargables, teléfonos celulares, teléfonos, buscapersonas, asistentes digitales personales [PDAs en inglés], cartuchos para impresoras, discos compactos y digitales de video, cargadores para baterías de video y audio, y cintas de computadoras.)



BATERÍAS (VEHICULAR)

COSTA SUR

City of Carpintería's ABOP Center
5775 Carpintería Avenue
Carpintería, CA 93013
(805) 684-5405

Community Hazardous Waste Collection Center
University of California at Santa Bárbara
Mesa Road, Building 565
Goleta, CA 93106
(805) 882-3602

MarBorg Industries' Recycling/ABOP Center
725 Cacique Street
(Instalación actualmente localizada en Nopalitos Way.)
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-1852

Y
20 David Love Place
Goleta, CA 93117
(805) 964-1498

South Coast Recycling and Transfer Station
4430 Calle Real
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 681-4345

CONDADO NORTE

City of Lompoc Household Hazardous Waste Collection Facility
1585 North "V" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8024 o (805) 875-8027
(Abre con cita previa solamente.)

City of Lompoc Landfill
South Avalon Road
Lompoc, CA 93438
(805) 875-8024 o (805) 875-8027

City of Santa María Household Hazardous Waste Facility
2065 East Main Street
Santa María, CA 93454
(805) 925-0951, ext. 7270

Health Sanitation Service (conocido también como Waste Management)
97 Commerce Drive
Buellton, CA 93427
(805) 688-7456

Y
1850 West Betteravia Road
Santa María, CA 93455
(805) 922-2121

New Cuyama Transfer Station
5073 Highway 166
New Cuyama, CA 93254
(661) 766-2284



Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos 93441
(805) 688-3555

(Residentes del Distrito Escolar del Valle de Santa Ynez solamente.)

Vandenberg Air Force Base Auto Hobby Shop

Building 10262, Community Loop
Vandenberg Air Force Base, CA 93437
(805) 606-6014

(Abierto a familias militares residentes solamente.)

Ventucopa Transfer Station

Highway 33
Ventucopa, CA 93254
(805) 448-7489

Wal-Mart

701 West Central Avenue
Lompoc, CA 93436
(805) 735-9088

BICICLETAS

Contacte a las tiendas del ejército de salvación en la categoría de Ropa en las páginas 27 y 28 para determinar si aceptan bicicletas usadas.

COSTA SUR

Isla Vista Bicycle Boutique

880 Embarcadero Del Mar
Isla Vista, CA 93117
(805) 968-3338

Play It Again Sports

4850 Hollister Avenue
Santa Bárbara, CA 93111
(805) 967-9889

South Coast Recycling and Transfer Station

4430 Calle Real
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 681-4345

Varsity Bike Shop

6547 Pardall Road
Isla Vista, CA 93117
(805) 968-4914



CONDADO NORTE

City of Lompoc Landfill

Avalon Road (extremo sur)
Lompoc, CA 93438
(805) 875-8024 o (805) 875-8027

New Cuyama Transfer Station

5073 Highway 166
New Cuyama, CA 93254
(661) 766-2284

Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos 93441
(805) 688-3555

Ventucopa Transfer Station

Highway 33
Ventucopa, CA 93254
(805) 448-7489



LIBROS

A menos que sea indicado, los lugares debajo no aceptan textos escolares, enciclopedias o libros condensados del Reader's Digest. Los libros deben estar en buena condición y no tener marcas o moho. Vea las tiendas del ejército de salvación bajo la categoría de Ropa en las páginas 27 y 28.

COSTA SUR

The Book Den

15 East Anapamu Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 962-3321
www.bookden.com

(No se aceptan novelas románticas o libros de ficción de bolsillo.)

Borogove Books

203 East Alamar Avenue
Santa Bárbara, CA 93105
(805) 448-0673
www.borogovelibros.com

(Esta firma de negocios en internet se especializa en la compra y venta de libros de literatura en varias categorías, libros de colección y libros raros de gente viviendo en Santa Bárbara y Goleta. La firma sólo compra libros en condiciones buenas o excelentes. La compañía irá a la residencia del futuro vendedor.)

Friends of the Library Used

5103 Carpintería Avenue
Carpintería, CA 93013
(805) 566-0033
(Una organización sin fines de lucro cuyas ganancias son ofrecidas a la Biblioteca Pública de la Ciudad de Carpintería; abre de lunes a sábado de 12:00 p.m. a 4:00 p.m.)

Goodwill Industries of Santa Bárbara

302 West Carrillo Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 899-3807
(Acepta textos escolares y libros de la biblioteca.)



Isla Vista Bookstore

6553 Pardall Road
Isla Vista, CA 93117
(805) 968-3600
www.ivlibros.com
(Paga efectivo por textos escolares.)

Paperback Alley

5840 Hollister Avenue
Goleta, CA 93117
(805) 967-1051

Paperback Exchange

1838 Cliff Drive
Santa Bárbara, CA 93109
(805) 966-3725

Santa Bárbara Public Library System

•Carpintería Branch

5141 Carpintería Avenue
Carpintería, CA 93013
(805) 684-4314

•Central Branch

40 East Anapamu Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 962-7653

•Eastside Branch

1102 East Montecito Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-3727

•Goleta Branch

500 North Fairview Avenue
Goleta, CA 93117
(805) 964-7878

•Montecito Branch

1469 East Valley Road
Montecito, CA 93108
(805) 969-5063

CONDADO NORTE

The Book Barn

(Reventas solamente)
220 West Main Street
Santa María, CA 93454
(805) 922-7477

The Book Loft

1680 Mission Drive
Solvang, CA 93463
(805) 688-6010
www.bookloftsolvang.com

Bookstore Murphy & O'Reilly

1137 North "H" Street, Suite Q
Lompoc, CA 93436
(805) 735-9729
(Acepta primordialmente, libros de bolsillo, pero también libros de tapa dura. La tienda dará crédito al cliente para comprar otros libros.)



Goodwill Industries Retail Store

1539 Stowell Center Plaza
Santa María, CA 93458
(805) 925-7091
(Acepta textos escolares y de bibliotecas.)

Lompoc Public Library

•Buellton Branch

West Highway 246
Buellton, CA 93427
(805) 688-3115

•Lompoc Branch

501 East North Avenue
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8775

•Vandenberg Village Branch

3755 Constellation Road
Lompoc, CA 93436
(805) 733-3323

Martin's Book Exchange

446 Alisal Road, Suite 4
Solvang, CA 93463
(805) 686-1960
(Acepta sólo donaciones de libros de bolsillo que se encuentren en buena condición y no contengan marcas.)

Santa Bárbara Public Library System

•Solvang Branch

1745 Mission Drive
Solvang, CA 93463
(805) 688-4214

Santa María Public Library System

•Central Branch

420 South Broadway
Santa María, CA 93454
(805) 925-0994

•Cuyama Branch

Highway 166 at Newsome
Cuyama, CA 93254
(661) 766-2490

•Guadalupe Branch

4719 West Main Street
Guadalupe, CA 93434
(805) 343-1405

•Orcutt Branch

1157-K East Clark Street
Orcutt, CA 93455
(805) 937-6483

Vandenberg Air Force Base Military Spouse's Thrift Shop

Building 11180, New Mexico Avenue
Vandenberg Air Force Base, CA 93437
(805) 606-3128
(El límite es 26 artículos por persona al día. Abierto a cualquiera que tenga acceso a la base.)

FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

Generalmente, los textos escolares usados no son reciclables debido a la pega que es utilizada en la encuadernación. En vez de botarlos, las escuelas del distrito e individuales deberían buscar la manera de reutilizarlos. Las siguientes instituciones aceptan textos escolares para usarlos nuevamente:

Books for Africa

253 East 4th Street
(dirección de la oficina)
St. Paul, MN 55101
715 East Minnehaha Avenue
(almacén)
St. Paul, MN 55106
(651) 602-9844
www.booksforafrica.org/overvw.html
E-mail: bfa@booksforafrica.org
(Esta organización sin fines de lucro recolecta, divide y distribuye libros nuevos y usados de primaria hasta secundaria para niños en África. Los libros se reciben de publicaciones, escuelas, bibliotecas, individuos y organizaciones, y son separados y empacados por voluntarios en el depósito de la organización que selecciona los libros de acuerdo al tema y la edad. Son enviados en contenedores utilizando fondos de contribuciones. Aproximadamente 22.000 libros son enviados en un contenedor de 40 pies.

Books for Africa's (BFA) tiene organizaciones participantes como Young Men Christian Association (YMCA), grupos protestantes y católicos, y otras organizaciones no gubernamentales como Rotary Club que aseguran que los libros sean distribuidos a las escuelas y bibliotecas apropiadas en sus áreas. El costo de envío y su valor en el mercado se puede deducir de los impuestos, sin embargo, BFA no asignará el valor en dólares. Los siguientes libros son los más requeridos:

- Libros de ficción y literatura popular, con o sin tapa dura.
- Textos escolares de primaria, secundaria y pos-secundaria.
- Libros de referencia como enciclopedias y diccionarios.
- Textos escolares médicos, enfermería y legales.
- Productos escolares como papel, bolígrafos y lápices.

Los libros deben estar en buena condición, deben tener 10 años o menos de antigüedad (excepto por las enciclopedias y diccionarios que pueden tener 15 años o menos de antigüedad) y contenido relevante para los africanos.

No envíe los siguientes tipos de libros:

- Historia americana o cívica americana.
- Libros de cocina y decoración.
- Libros para organizar bodas.
- Libros demasiados étnicos en naturaleza.
- Libros en alemán o español.
- Revistas.)

Books for the Barrios

2350 Whitman Road, Suite D
Concord, CA 94518
(925) 687-7701

Website address:

www.booksforthebarrios.com/about.html

(Esta agencia recolecta libros donados y materiales educativos en los Estados Unidos, y los envía a escuelas remotas y pobres en las Filipinas. Entre los materiales que acepta están los siguientes:

- Cuentos para niños.
- Textos escolares de primaria, secundaria y universitarios sobre matemáticas, ciencia e inglés.
- Enciclopedias y diccionarios con hasta 15 años de antigüedad.
- Discos compactos y video digital de aprendizaje para niños.
- Computadoras que funcionen (Pentium 3 o mejores).
- Materiales para clases.
- Materiales para obras manuales y arte.
- Monitores de computadoras.
- Creyones, bolígrafos, lápices, marcadores, tijeras y pega
- Juegos y rompecabezas.
- Juguetes, peluches y pelotas de tenis.
- Equipo deportivo.
- Retazos de papel limpio.
- Revistas National Geographic.)

CalMAX

El Intercambio de Materiales de California (CALMAX) es un catálogo gratis que contiene listas de materiales disponibles y requeridos para reutilización y reciclaje. Está diseñado para brindar ayuda a negocios, escuelas, agencias sin fines de lucro y otras organizaciones a localizar mercados para materiales no peligrosos que han sido desechados tradicionalmente. Las



escuelas del distrito o individuales pueden colocar una lista gratis de "textos escolares disponibles". Para acceder el catálogo visite: <http://www.ciwm.ca.gov/CalMAX/>

Follett Educational Services

1433 Internationale Parkway
Woodridge, IL 60517-4941
(800) 621-4272
www.fes.follett.com/sell_textlbooks/sell_used_textlbooks.cfm
E-mail: sellbooks@fes.follett.com
(Esta compañía compra y vende textos escolares hasta con 10 años de antigüedad para primaria y secundaria. Los donantes pueden llamar, enviar una lista de los textos usados o colocar una lista de los libros utilizando el Número de Libro Estándar Internacional (ISBN en inglés). La compañía revisará la lista y/o tendrá un representante en su área para visitarlo y proveer un estimado por los textos. El donante puede escoger entre recibir un crédito para comprar otros libros o efectivo. Los textos que no posean un valor en el mercado serán reciclados de una manera responsable. Cada texto aceptado recibe una inspección rigurosa y es reacondicionado para asegurar una satisfacción completa por parte del usuario.)

Para los libros de tapa dura, la compañía tiene el siguiente criterio de aceptación: las cubiertas no deben estar peladas, rasgadas o expuestas, en más de tres áreas de cartón mayores que el tamaño del borrador de un lápiz. Las cubiertas del libro no deberían estar desprendidas de las páginas. Los libros no pueden tener evidencia de daño por agua, decoloración o estar arrugados.

Para libros con tapa de papel, la compañía tiene el siguiente criterio: las cubiertas deben estar firmemente aseguradas a las páginas y no pueden estar desprendidas o rotas, a menos que puedan restaurarse como nuevas utilizando cinta transparente. Un desgaste normal o el nombre del estudiante escrito en la tapa es aceptable. Las páginas no deben estar marcadas, escritas y no pueden tener evidencia de daño por agua, decoloración o arrugadas.

Los libros con las siguientes características no serán aceptados:

- Libros que contengan blasfemia o obscenidad.

- Libros rotos, rasgados o con páginas perdidas.
- Libros que han sido rayados o resaltado demasiado.
- Páginas rotas que no pueden repararse fácilmente con cinta transparente.
- Libros sin título y la página de los derechos de autor.)

Independent Book Buying Services, LLC

4353 Rowland Avenue
El Monte, CA 91731
(800) 598-2275
(626) 278-6388 (cell phone)
E-mail: josh@ibbstextbooks.com
(Paga por textos escolares usados de universidades/colegios y de los grados K-12. Una escuela puede llamar a la compañía y hacer una cita para que un representante se presente a la escuela y procese/evalúe los textos por su precio actual. Los textos escolares son vendidos a las escuelas para reutilizarlos. Textos escolares rotos, arrugados y decolorados no serán aceptados. La firma recogerá los textos de la escuela.)

Junk Recyclers

(800) GOT-JUNK o (818) 754-1231
www.1800gotjunk.com
(Tiene franquicias en los Estados Unidos, Canadá, Reino Unido y Australia. Recogen todo tipo de materiales [por ejemplo, electrodomésticos, libros, bicicletas, electrónicos, muebles, colchones, equipo médico, etc.] de residencias y negocios. Una cuadrilla generalmente llega de uno a dos días al recibir la petición. La cuadrilla examina el material que va a recogerse y proporciona el precio basado en el volumen, y no la cantidad de tiempo que toma cargarlo en el camión. La persona entonces decide si desea que se recoja el material o no; el material no debe ser más pesado de lo que dos personas pueden levantar. El trabajo se lleva a cabo para reciclar o donar el material recogido.)

PrisonPenPals.com

<http://prisonpenpals.com/booksbehindbars.html>
(Esta página muestra las prisiones en Estados Unidos que necesitan diferentes tipos de libros para la población carcelaria. Cada prisión provee información de lo siguiente:
• Si se pueden dejar los libros en la prisión.

- Tipos de libros y materiales necesarios.
- Adónde enviar los libros.
- La información de contacto.)

Para ver otras organizaciones que aceptan textos escolares usados,

visite la página web de California Integrated Waste Management Board:
<http://www.ciwm.ca.gov/Schools/WasteReduce/UsedText.htm>

LADRILLOS

Veá las compañías indicadas bajo la categoría Escombros de Construcción y Demolición en las páginas 28-29.

CARTÓN (Coarrugado)

Veá la lista de centros de devolución y reciclaje en las páginas 52 y 53.

COSTA SUR

MarBorg Industries

119 North Quarantina Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-1852

MarBorg Industries' Recycling ABOP Center

725 Cacique Street
(Instalación actualmente localizada en Nopalitos Way.)
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-1852

Y

20 David Love Place
Goleta, CA 93117
(805) 964-1498



South Coast Recycling and Transfer Station

4430 Calle Real
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 681-4345

CONDADO NORTE

Atlas Waste Management, Inc. dba Atlas Performance Industries, Inc.

1306 White Court
Santa María, CA 93458
P.O. Box 5754
Santa María, CA 93456
(805) 928-8689 o (800) 394-9217
Fax: (805) 928-8689
(No abre al público. Provee contenedores rodantes para proyectos de construcción.)

City of Lompoc Landfill

Avalon Road (extremo sur)
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8024 o (805) 875-8027



City of Lompoc Recycling Drop-Off Facility

1585 North "V" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8024

El Rancho Market

2886 Mission Drive
Solvang, CA 93463
(805) 686-8802

(Descargas solamente.)

Health Sanitation Service (conocido también como Waste Management)

97 Commerce Drive
Buellton, CA 93427
(805) 688-7456

Y

1850 West Betteravia Road
Santa María, CA 93455
(805) 922-2121

Santa María Area Recycling Terminal (SMART) (división de Bedford Enterprises, Inc.)

1940 West Betteravia Road
Santa María, CA 93455
(805) 922-4977 o (800) 242-8884
(Compra aluminio (no acepta envases para bebidas), electrodomésticos, asfalto, bronce, ladrillos, cartón, hierro fundido, concreto, cobre, láminas de yeso, material para pisos, vidrio (no acepta envases para bebidas), gravilla, metal, paletas de madera, arena, tierra, hojalata y madera.)

Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos, CA 93441
(805) 688-3555
(Residentes del Distrito Escolar del Valle de Santa Ynez solamente.)

Vandenberg Air Force Base Landfill

Building 9505, 6th Street and Utah
Vandenberg Air Force Base, CA 93437
(805) 606-7571
(Familias militares residentes, personal de la fuerza aérea y contratistas pre-aprobados solamente.)

FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

Junk Recyclers

(800) GOT-JUNK o (818) 754-1231
Website address:
www.1800gotjunk.com

(Tiene franquicias en los Estados Unidos, Canadá, Reino Unido y Australia. Recogen todo tipo de materiales [por ejemplo, electrodomésticos



libros, bicicletas, electrónicos, muebles, colchones, equipo médico, etc.] de residencias y negocios. Una cuadrilla generalmente llega de uno a dos días al recibir la petición. La cuadrilla examina el material que va a recogerse y proporciona el precio basado en el volumen y no la cantidad de tiempo que toma cargarlo en el camión. La persona entonces decide si desea que se recoja el material o no; el material no debe ser más pesado de lo que dos personas pueden levantar. El trabajo se lleva a cabo para reciclar o donar el material recogido.)

Wax Box Firelog Corporation

4801 Feather River Boulevard
Oroville, CA 95965
(530) 846-2567
www.cleanflame.net/index_W2H9.html
(La compañía selecciona cartón coarrugado, encerado plano y compactado de tiendas de comestibles y a cambio, la tienda acepta vender leña para chimeneas y aceleradores de fuego de la compañía, hechos con este material.)

ALFOMBRA

Las siguientes firmas aceptan alfombra usada de negocios para ser recicladas:

Antron Invista Carpet Reclamation Program

(Administradores de instalaciones, dueños de edificios y distribuidores son elegibles para utilizar este programa para reciclar sus alfombras usadas de cualquier fibra, construcción y fabricante. Para mayor información, llame al (877) 526-8766 o visite la página web: [http://antron.net/content/sustainability/ant08_04.shtml/.](http://antron.net/content/sustainability/ant08_04.shtml/))

Interface Incorporated

(Bajo el programa Interface ReEntry, pedazos de alfombra en buena condición y de Interface Flooring Systems o Bentley, es limpiada y donada a la comunidad. Otras piezas, con parte trasera de vinilo aprobada, son devueltas a la instalación de Interface Flooring System actualmente localizada en LaGrange, Georgia, para clasificación. El nailon es recuperado y enviado a Ford Motor Company, mientras que el respaldo es molido y convertido en nuevo respaldo. La alfombra sin costuras es reclamada y enviada a una de las diversas instalaciones para

ser cortada, compactada, procesada y convertida en material para fabricar partes para carros, relleno para alfombras, uniones industriales o convertido en energía si no hay otras opciones disponibles. Para información sobre el programa, visite: [www.interfaceinc.com/us/services/Reclamation/.](http://www.interfaceinc.com/us/services/Reclamation/))

Los Angeles Fiber Company

5190 Santa Fe Avenue
Vernon, CA 90058
(323) 589-5637
(323) 588-0424 fax
www.lafiber.com
E-mail: salesmanager@lafiber.com
(Esta compañía acepta de organizaciones alfombra de cualquier fibra, tipo, elaboración y cualquier fabricante para ser reciclada en fibra, cojines de alfombra, compuestos plásticos y almohadillas.)

MarBorg Industries

119 North Quarantina Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-1852
(La instalación abre de lunes a viernes de 7:00 a.m. a 5:00 p.m. y los sábados de 7:00 a.m. a 4:00 p.m.)

Shaw Green Edge

(A través de su instalación, Evergreen Nylon Recycling, actualmente localizada en Augusta, Georgia, Shaw recicla alfombras del tipo nailon 6 que ha recolectado de varios lugares en Estados Unidos para fabricar nuevas alfombras. Se estima que recoge alrededor de 300 millones de libras en desperdicio de alfombras anualmente. Para mayor información, llame al (800) 434-9887 o visite: [http://www.shawfloors.com/About-Shaw/Carpet-Recycling/.](http://www.shawfloors.com/About-Shaw/Carpet-Recycling/))

Tandus

311 Smith Industrial Boulevard
Dalton, Georgia 30721-8661
(800) 248-2878
(A través de un programa llamado Iniciativa Infinita, esta compañía recoge alfombra usada de negocios. La alfombra es transportada a la instalación en Dalton donde es cortada para ser procesada en pellas finas, mezclada por peso, extrudida en un cable de tres pies de largo y transferida a un cilindro. Cilindros de acero endurecido transforman el material en una lámina de respaldo, de compuesto reciclado, que es enrollado, cortado y listo para anexarse con



materiales de nailon. Para obtener más detalles del proceso, visite: www.tandus.com/sustainability/.)

FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

Junk Recyclers

(800) GOT-JUNK o (818) 754-1231
www.1800gotjunk.com
(Tiene franquicias en los Estados Unidos, Canadá, Reino Unido y Australia. Recogen todo tipo de materiales [por ejemplo, electrodomésticos, libros, bicicletas, electrónicos, muebles, colchones, equipo médico, etc.] de residencias y negocios. Una cuadrilla generalmente llega de uno a dos días al recibir la petición. La cuadrilla examina el material que va a recogerse y proporciona el precio basado en el volumen y no la cantidad de tiempo que toma cargarlo en el camión. La persona entonces decide si desea que se recoja el material o no; el material no debe ser más pesado de lo que dos personas pueden levantar. El trabajo se lleva a cabo para reciclar o donar el material recogido.)

CARTUCHOS (Tinta y Tóner)

United States Postal Service

Página web:
www.usps.com/green/eco.htm
(Provee sobres pagos de correo que permiten a los consumidores enviar cartuchos de tinta, asistentes personales digitales [PDAs], teléfonos celulares, cámaras digitales y lectores MP3 para ser reutilizados o reciclados. Si el artículo electrónico o cartucho no puede ser reacondicionado o vendido nuevamente, sus partes son usadas para reacondicionar otros artículos o las partes son pulverizadas para reciclarlas. Para obtener estos sobres, visite su oficina postal más cercana.)

COSTA SUR

Copyright Printing

5710 Hollister Avenue
Goleta, CA 93117
(805) 685-2277

Y

5142 Hollister
Santa Bárbara, CA 93111
(805) 967-8037

(Acepta envoltorio de burbujas plásticas, perlas y enmarcado de goma

espuma, teléfonos celulares, tóner y cartuchos de tinta para ser reutilizados o reciclados.)

Office Max

219 East Gutierrez Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 899-4983

(Acepta cartuchos de tóner o tinta de Hewlett Packard, Lexmark, Canon, Brother o Dell con un límite de cinco diarios. Una cuota mínima de \$3.00 es requerida por cartucho reciclado.)

Staples

7015 Marketplace Drive
Goleta, CA 93117
(805) 961-8093

Y

410 State Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 965-9577

(Recicla teléfonos celulares, PDAs, buscapersonas, baterías, tóner y cartuchos de tinta.)

CONDADO NORTE

Cartridge Ink

(805) 928-5555
(Llame por adelantado para verificar el tipo de tóner o cartucho de tinta que es aceptado. Se recogen y entregan.)

City of Santa María Household Hazardous Waste Facility

2065 East Main Street
Santa María, CA 93454
(805) 925-0951, ext. 7270

Staples

2170 South Bradley Road
Santa María, CA 93455
(805) 928-9090

Y

615 "H" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 740-0192

(Recicla teléfonos celulares, PDAs, buscapersonas, baterías recargables, tóner y cartuchos de tinta.)

The United Parcel Service (UPS) Store

1130 East Clark Avenue
Orcutt, CA 93455
(805) 937-6371

Vandenberg Air Force Base Materials Diversion Center

Building 11510, 1205 Utah Avenue
Vandenberg Air Force Base, CA 93437
(805) 605-1143

(Abierto a personal de la base solamente. Las horas de servicio son de

lunes a viernes de 8:00 a.m. a 4:00 p.m.)

Walgreen Drug Stores

937 North "H" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 737-5601

Y

707 North Broadway
Santa María, CA 93454
(805) 614-4667

Y

2399 South Broadway
Santa María, CA 93454
(805) 928-4633

Wal-Mart

701 West Central Avenue
Lompoc, CA 93436
(805) 735-9088

Y

2220 South Bradley Road
Santa María, CA 93455
(805) 349-7885

FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

EnviroSmart

600 Montour Drive
Richmond, Virginia 23236
(804) 272-3281 (also fax number)
www.envirosmart.org
E-mail: Bob@EnviroSmart.org
(Acepta tóner, cartuchos de tinta y teléfonos celulares de residentes o negocios sin cargo alguno; y suministra recolección de materiales y paga por los cargos de envío. Una vez que la donación sobrepasa el valor de \$20.00, Enviro Smart envía un cheque a nombre de la organización o individuo respectivo.)

GreenDisk

2200 Burlington
Columbia, MO 65202
(800) 305-3475
www.greendisk.com
E-mail: info@greendisk.com
(Recicla baterías recargables, cargadores, todo tipo de discos compactos, discos de video digitales, discos zip, cintas de video y audio, cartuchos de juegos, cintas de computadoras, discos duros, discos duros Zip y Jazz, cartuchos para impresoras, teléfonos celulares, buscapersonas, asistentes personales digitales [PDAs] y sus cargadores, cables y accesorios para audífonos, equipos electrónicos pequeños [por ejemplo, lectores MP3, cámaras digitales, escáneres portátiles, juegos electrónicos portátiles], cables de computadora, cables, chips; también acepta computadoras desktop y laptop, UCPs, monitores



de 17" o menos, teclados, ratones, impresoras, faxes y escáneres.)

TELÉFONOS CELULARES

A partir de julio 1, 2006, los vendedores (incluyendo ventas a través de distribuidoras, catálogos y la Internet) deben tener y promover un sistema de aceptación y recolección de teléfonos celulares usados para reutilización, reciclaje o eliminación adecuada. Sin costo alguno para el consumidor, el vendedor debe aceptar el teléfono usado del consumidor, haya sido o no comprado al vendedor. También, el vendedor que provee directamente un teléfono (por ejemplo, usando el correo) debe proveer un mecanismo para reutilizar, reciclar o desechar el teléfono celular previo. Además, debe hacer la información accesible a los consumidores acerca del reciclaje de teléfonos celulares, por parte del vendedor, utilizando letreros, volantes, materiales publicitarios y comunicación directa.

Verifique su directorio telefónico local o visite www.switchboard.com para encontrar el vendedor más cercano donde puede dejar su teléfono celular previo para ser reciclado. También puede llevar su teléfono celular a los siguientes lugares para reciclarlo:

Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC)

1000 Parkwood Circle, Suite 450
Atlanta, GA 30339
(678) 419-9990

(La RBRC recicla teléfonos celulares y baterías recargables localizadas en productos inalámbricos como: heramientas eléctricas, computadoras laptop, cámaras digitales, radios de dos vías, filmadoras, celulares y teléfonos inalámbricos, juguetes con control remoto. Recicla los siguientes tipos de **baterías recargables**: níquel cadmio, hidruro de metal níquel, níquel zinc, ion de litio y pequeñas baterías de plomo, pesando hasta dos libras. Baterías alcalinas, litio y no recargables no son aceptadas para reciclaje.

Teléfonos celulares o análogos, con o sin batería o cargador, son aceptados para reciclaje. RBRC no acepta teléfonos inalámbricos caseros, estuches para celulares, radios de dos vías, walkie-talkies o buscapersonas para reciclaje.

Los programas de reciclaje han sido establecidos con distribuidores, negocios, comunidades y agencias públicas. RBRC recupera los materiales reutilizables como níquel, hierro, cadmio, plomo y cobalto de las baterías. Los celulares son reciclados o restaurados para ser vendidos, cuando es posible, con una porción de las ganancias para caridad. Los siguientes comercios aceptan baterías recargables y celulares para reciclaje: Black and Decker, Circuit City, The HomeDepot, Lowes, Office Depot, RadioShack, Sears, and Target. Para identificar la tienda más cercana llame al (877) 732-9253 (RECYCLE) o visite www.call2recycle.org.

Recellular, Incorporated

2555 Bishop Circle West
Dexter, MI 48130
(800) 441-1544 o (734) 205-2200
Fax: (800) 648-6785 o
(734) 205-2155
www.recellular.com/recycling/donatePhones.asp
E-Mail: customerservice@recellular.com

(Recellular, Incorporated compra, vende y recicla teléfonos celulares usados, buscapersonas, cartuchos para impresoras, PDA's y otros dispositivos electrónicos portátiles. También, maneja el programa de reciclaje para la Asociación de Telecomunicaciones Celulares e Internet (CTIA), una asociación nacional de la industria inalámbrica. Bell Mobility, Sprint PCS y Verizon Wireless tienen contrato con Recellular para operar sus programas de recolección nacional en las tiendas.

A través del programa "Done un Teléfono" (Donate-A-Phone), desarrollado por CTIA, Recellular le paga a organizaciones sin fines de lucro por teléfonos celulares que han sido recolectados para ser utilizados nuevamente, mientras recicla los que ya son considerados obsoletos. El pago por cada teléfono celular depende del modelo, antigüedad y condición. Recellular acepta cualquier teléfono individual (no instalado en el carro), así como las baterías y cargadores. Teléfonos celulares instalados, radios de dos vías, walkie-talkies y teléfonos inalámbricos caseros no son aceptados.

Los teléfonos celulares que funcionan son reprogramados. Las planillas

para impuestos pueden ser descargadas para ser utilizadas por las organizaciones sin fines de lucro. Si una organización recolecta 100 o más teléfonos celulares, entonces Recellular pagará por el envío a una de sus instalaciones. Además, Recellular se encarga de separar, reacondicionar, vender y desechar los teléfonos recolectados.)

United States Postal Service

www.usps.com/green/eco.htm
(Provee sobres pagos de correo que permiten a los consumidores enviar cartuchos de tinta, asistentes personales digitales [PDAs], teléfonos celulares, cámaras digitales y lectores MP3 para ser reutilizados o reciclados. Si el artículo electrónico o cartucho no puede ser reacondicionado o vendido nuevamente, sus partes son usadas para reacondicionar otros artículos o las partes son pulverizadas para reciclarlas. Para obtener estos sobres, visite su oficina postal más cercana.)

Los siguientes lugares aceptan teléfonos celulares:

COSTA SUR

Allied Waste (conocido como Browning-Ferris Industries)

800 Cacique Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 965-5248

Best Buy

7090 Marketplace
Goleta, CA 93117-5902
(805) 571-3999

(Los consumidores pueden devolver hasta dos teléfonos celulares diarios por residente en los quioscos de reciclaje localizados en la entrada delantera.)

Copyright Printing

5710 Hollister Avenue
Goleta, CA 93117
(805) 685-2277

Y

5142 Hollister
Santa Bárbara, CA 93111
(805) 967-8037

Goodwill Industries of Santa Bárbara

302 West Carrillo Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 899-3807

(Acepta una variedad de equipos electrónicos que funcionen o no.)

MarBorg Industries Recycling/ ABOP Center

20 David Love Place
Goleta, CA 93117
(805) 964-1498



MoveGreen

747 South Kellogg Road
Goleta, CA 93117
(805) 845-6600
<http://www.wemovegreen.com/e-waste>

(Esta instalación acepta muchos tipos de electrónicos incluyendo: televisores, VCRs, reproductores de DVD, equipos de computadora, teléfono, faxes, cortadoras, equipos de sonido, cables, etc. La devolución es gratis. El servicio para recogerlos requiere un pago. El almacén abre de lunes a sábado; los residentes deben llamar previamente para determinar la hora de devolución.)

Orchard Supply Hardware

125 North Fairview Avenue
Goleta, CA 93117
(805) 681-1500

Santa Bárbara Computer Recycling

5378 Dariesa Street
Carpintería, CA 93013
(805) 453-0437
www.SBRecycle.com
(Recoge teléfonos celulares que funcionen o no, de cualquier marca, para ser reciclados.)

Santa Bárbara Zoological Gardens

500 Niños Drive
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 962-5339

South Coast Recycling and Transfer Station

4430 Calle Real
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 681-4345

Staples

7015 Marketplace Drive
Goleta, CA 93117
(805) 961-8093

Y

410 State Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 965-9577
(Recicla teléfonos celulares, PDAs, buscapersnas, baterías caseras y cartuchos de tóner y tinta.)

CONDADO NORTE

City of Lompoc Household Hazardous Waste Collection Facility

1585 North "V" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8024 o (805) 875-8027
(Abre con cita previa solamente.)



City of Lompoc Landfill

Avalon Road (extremo sur)
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8024 o (805) 875-8027

City of Santa María Household Hazardous Waste Facility

2065 East Main Street
Santa María, CA 93454
(805) 925-0951, ext. 7270

City of Santa María Landfill

2065 East Main Street
Santa María, CA 93454
(805) 925-0951, ext. 7270

Health Sanitation Service (conocido también como Waste Management)

97 Commerce Drive
Buellton, CA 93427
(805) 688-7456

Y

1850 West Betteravia Road
Santa María, CA 93455
(805) 922-2121

New Cuyama Transfer Station

5073 Highway 166
New Cuyama, CA 93254
(661) 766-2284

Office Depot

1427 South Bradley Road
Santa María, CA 93454
(805) 349-0173

Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos, CA 93441
(805) 688-3555

Staples

2170 South Bradley Road
Santa María, CA 93455
(805) 928-9090

Y

615 "H" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 740-0192
(Recicla teléfonos celulares, PDAs, buscapersnas, baterías recargables y cartuchos de tóner y tinta.)

Radio Shack

225 McMurray Road, Suite B
Buellton, CA 93427
(805) 693-1082

Vandenberg Air Force Base Materials Diversion Center

Building 11510, 1205 Utah Avenue
Vandenberg Air Force Base, CA 93437
(805) 605-1143
(Abierto a personal de la base solamente. Las horas de servicio son de

lunes a viernes de 8:00 a.m. a 4:00 p.m.)

Ventucopa Transfer Station

Highway 33
Ventucopa, CA 93254
(805) 448-7489

Vocational Training Center (VTC)

Enterprises Thrift Store
528 South Blosser Road
Santa María, CA 93458
(805) 928-3436
www.vtc-sm.org

FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

Circuit City:

*(A través de la página web, www.circuitcity.com/sectors/recycle/index.asp, **Circuit City** ofrece a los consumidores un programa de intercambio, a través de Tiger Direct, para computadoras usadas, notebooks, monitores LCD, cámaras digitales, y teléfonos celulares. Después de acceder al programa de intercambio (Trade-in Program) en TigerDirect.com, el usuario utiliza una herramienta de estimado de intercambio para determinar el valor de un artículo electrónico. El consumidor envía el artículo utilizando un etiqueta prepago. Después de recibir y verificar el valor del artículo usado, TigerDirect enviará un certificado de regalo. Un usuario de Circuit City también tiene la opción de donar el equipo de computadora obsoleto a la Fundación Nacional Cristina.)*

Enviro Smart

600 Montour Drive
Richmond, Virginia 23236
(804) 272-3281 (also fax number)
www.envirosmart.org
E-mail: Bob@envirosmart.org
(Acepta tóner, cartuchos de tinta y teléfonos celulares de residentes o negocios sin cargo alguno; y suministra recolección de materiales y paga por los cargos de envío. Una vez que la donación sobrepasa el valor de \$20.00, Enviro Smart envía un cheque a nombre de la organización o individuo respectivo.)

GreenDisk

2200 Burlington
Columbia, MO 65202
(800) 305-3475
www.greendisk.com
E-mail: info@greendisk.com
(Recicla baterías recargables, cargadores, todo tipo de discos compactos, discos de video digitales, discos zip, cintas de video y audio,



cartuchos de juegos, cintas de computadoras, discos duros, discos duros Zip y Jazz, cartuchos para impresoras, teléfonos celulares, buscapersonas, asistentes personales digitales [PDAs] y sus cargadores, cables y accesorios para audífonos, equipos electrónicos pequeños [por ejemplo, lectores MP3, cámaras digitales, escáneres portátiles, juegos electrónicos portátiles], cables de computadora, cables, chips; también acepta computadoras desktop y laptop, UCPs, monitores de 17" o menos, teclados, ratones, impresoras, faxes y escáneres.)

PROGRAMA DE DEVOLUCIÓN DE LOS FABRICANTES

Los consumidores pueden enviar a **Motorola** teléfonos celulares y accesorios de cualquier marca para ser reciclados. Un sobre prepagado para enviar hasta 70 libras se encuentra disponible en el sitio web: <http://www.racetorecycle.com/consumer.html>. Una porción de las ganancias son donadas a las escuelas. También, bajo el programa Carrera para Reciclar (Race-to-Recycle), escuelas acreditadas de K-12 pueden recolectar hasta 100 teléfonos celulares, enviarlos a **Motorola** usando la etiqueta prepagada y reciben un cheque dentro cuatro a seis semanas. Después de registrarse, la escuela recibirá un kit de bienvenida que contenga instrucciones, material de apoyo y número de identificación. Para mayor información, visite el sitio web: <http://www.racetorecycle.com/about.html>. Además, los paquetes de envío prepagados son incluidos con muchos de los nuevos teléfonos Motorola, haciendo aún más fácil reciclar sus modelos obsoletos.

Los consumidores pueden enviar a **Nokia** sus teléfonos celulares gratis completando una planilla en el sitio web: <http://www.nokiausa.com/get-support-and-software/repair-and-recycle/recycle>. Una etiqueta prepagada puede ser obtenida. El consumidor que adquiere un nuevo teléfono Nokia también puede participar en el programa de intercambio. Luego de completar la planilla digital de intercambio, el consumidor recibe un correo electrónico de Deal Tree confirmando que el teléfono celular está siendo enviado y proporcionando un número de transacción junto con el valor estimado de los telé-

fonos. A los treinta días de recibir el estimado, el consumidor debe enviar los teléfonos usados (usando la etiqueta prepagada) junto con la prueba de compra del nuevo teléfono Nokia. Un costo estimado será suministrado por hasta cuatro teléfonos usados de cualquier marca. Entonces, el consumidor, utilizando la etiqueta prepagada, enviará los teléfonos junto con la prueba de compra del nuevo teléfono Nokia. Después de confirmar la condición de los teléfonos como se ha indicado en la planilla, Deal Tree enviará un cheque al usuario dentro de cuatro a seis semanas. Para información acerca de este programa, visite: <http://www.nokiausa.com/buy-online/trade-up>

Para reciclar un teléfono celular **Samsung**, y sus accesorios, un consumidor debe completar una planilla digital en el siguiente sitio web para requerir un sobre prepagado: http://www.samsung.com/us/consumer/learningresources/mobile/recycling/pop_recycling.html

ÁRBOLES DE NAVIDAD

Programa de recolección por temporada. Llame al Departamento de Obras Públicas del Condado de Santa Bárbara al (805) 882-3616 o vea la lista de lugares en: <http://www.lessismore.org>

ROPA

COSTA SUR

Alpha Thrift Store

5624 Hollister Avenue
Goleta, CA 93117
(805) 964-1123

Y

5949 Hollister Avenue
Goleta, CA 93117
(805) 964-1123
www.alphathriftstore.com

Assistance League of Santa Bárbara

1259 Veronica Springs Road
Santa Bárbara, CA 93105
(805) 687-9717
www.assistanceleaguesb.org/fundraising.html



Catholic Charities of Los Angeles, Inc.

609 East Haley Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 966-9659

Goodwill Industries of Santa Bárbara

302 West Carrillo Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 899-3807

Textile Waste Solutions

439 Arroyo Road
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 277-0742 (oficina)
549 West Betteravia Road, Units C/D
(fábrica)
Santa María, CA 93455
(805) 739-1016 (factory)
www.twaste.com/recycling.php
E-mail: info@twaste.com
(Acepta ropa de las tiendas del ejército de salvación y regular para enviarlas internacionalmente y ser reutilizadas. Otras telas son cortadas y utilizadas con propósitos industriales. Un pequeño porcentaje de ropa defectuosa [por ejemplo, ropa sin botones, rotas o con defectos de fabricación] es enviada a "covertidores de fibra" que la despedazan y convierten en material para relleno de alfombras.)

United Family Association Thrift

5156 Hollister Avenue
Santa Bárbara, CA 93111
(805) 964-9996

Unity Shoppe

1235 Chapala Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 564-4402

CONDADO NORTE

Aid to Veterans

423 West Ocean Avenue
Lompoc, CA 93436
(805) 736-0008

Buellton Senior Thrift Shop

56 West Highway 246
Buellton, CA 93427
(805) 688-5073

Catholic Charities Thrift Store

605 West Main Street
Santa María, CA 93454
(805) 922-4174

City of Santa María Landfill

2065 East Main Street
Santa María, CA 93454
(805) 925-0951, ext. 7270
(Acepta ropa para ser utilizada nuevamente, cortada para propósitos industriales o convertida en relleno para alfombras.)



**City of Santa María
Regional Landfill**

2065 East Main Street
Santa María, CA 93454
(805) 925-0951, extensión 7270
*(Acepta ropa para ser utilizada
nuevamente, cortada para propósitos
industriales o convertida en relleno
para alfombras.)*



Good Samaritan Shelter

401 West Morrison Avenue
Santa María, CA 93458
(805) 346-8185

Goodwill Industries Retail Store

1539 Stowell Center Plaza
Santa María, CA 93458
(805) 925-7091

Goodwill Lompoc

1009 North "H" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 736-9240

**New Image Thrift Store
(formalmente conocida como
Family Discount Store)**

2512 South Broadway Street
Santa María, CA 93454
(805) 922-9668

New to You Shop

1689 Oak
Solvang, CA 93463
(805) 688-7178



**People Helping People
Thrift Store**

1980 Old Mission Drive, Suite C2
Solvang, CA 93463
(805) 686-9897

Rad Thrift Store

215 West Main Street
Santa María, CA 93458
(805) 347-1233

**Santa Ynez Valley Humane Society
Treasures Thrift Store**

393 Alisal Road
Solvang, CA 93463
(805) 686-9521

Second Time Around

110 West Ocean Avenue
Lompoc, CA 93436
(805) 736-9972

**Solvang Lutheran Home
Thrift Shop**

448 Atterdag Road
Solvang, CA 93463-2731
(805) 688-7895

Textile Waste Solutions

439 Arroyo Road
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 277-0742 (oficina)

549 West Betteravia Road, Units C/D
(fábrica)
Santa María, CA 93455
(805) 739-1016

www.twaste.com/recycling.php
E-mail: info@twaste.com
*(Acepta ropa de las tiendas del ejérci-
to de salvación y regular para
enviarlas internacinalmente y ser
reutilizadas. Otras telas son cortadas
y utilizadas con propósitos industri-
ales. Un pequeño porcentaje de ropa
defectuosa [por ejemplo, ropa sin
botones, rotas o con defectos de fab-
ricación] es enviada a "covertidores
de fibra" que la despedazan y
convierten en material para relleno
de alfombras.)*

**United Voluntary Services
Thrift Shop**

3551 Sagunto
Santa Ynez, CA 93460
(805) 686-4025

**Vandenberg Air Force Base
Military Spouse's Thrift Shop**

Building 11180,
New Mexico Avenue
Vandenberg Air Force Base, CA
93437
(805) 606-3128

*(Límite de 26 artículos artículos
diarios por persona. Abre a
cualquiera con acceso a la base.)*

**Vocational Training Center (VTC)
Enterprises Thrift Store**

528 South Blosser Road
Santa María, CA 93458
(805) 928-3436 (Para donaciones.)
www.vtc-sm.org

CONCRETO

*Vea las firmas bajo la categoría de
Escombros de Construcción y
Demolición en las páginas 28-29.*

**ESCOMBROS DE
CONSTRUCCIÓN Y
DEMOLICIÓN (C&D)**

COSTA SUR

Granite Construction Company
5335 Debbie Lane
Goleta, CA 93160
Mailing Address: P.O. Box 6744
Goleta, CA 93160
(805) 964-9951
www.GraniteConstruction.com

*(Acepta asfalto, ladrillo, cerámica,
concreto con o sin cabilla de refuerzo,
mampostería, gravilla, arena y
material para pisos.)*

Los Angeles Fiber Company

5190 Santa Fe Avenue
Vernon, CA 90058
(323) 589-5637
www.lafiber.com
E-mail: salesmanager@lafiber.com
*(Esta compañía acepta de organiza-
ciones alfombra de cualquier fibra,
tipo, elaboración y cualquier fabri-
cante para ser reciclada en fibra,
cojines de alfombra, compuestos
plásticos y almohadillas.)*

Lash Construction

721 Carpintería Street
Santa Bárbara, CA 93103
P.O. Box 4640
Santa Bárbara, CA 93140
(805) 963-3553
*(Acepta asfalto, ladrillo, concreto,
bloques de mampostería, piedra y
gravilla larga.)*

M & M Scrap Metals

(805) 964-9128
*(Compran aluminio, bronce, cobre,
radiadores y acero inoxidable.)*

MarBorg Industries

119 North Quarantina Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-1852
*(Acepta chatarra de aluminio, elec-
trodomésticos, asfalto, ladrillo, cartón,
alfombras, concreto, láminas de yeso,
material para pisos, vidrio, gravilla,
metal, paletas de madera, arena,
tierra y madera.)*

**Santa Bárbara Iron and Metal
Recyclers**

709 East Gutierrez Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 966-4468
*(Compran latas CRV, vidrio, contene-
dores plásticos, aluminio, bronce y
cobre.)*

**South Coast Recycling and
Transfer Station**

4430 Calle Real
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 681-4345
*(Acepta aluminio, electrodomésticos,
asfalto, ladrillo, cartón, concreto,
láminas de yeso, vidrio (no acepta
ventanas), gravilla, metal y
madera.)*



CONDADO NORTE

Atlas Waste Management, Inc. dba Atlas Performance Industries, Inc.

1306 White Court
Santa María, CA 93458
P.O. Box 5754
Santa María, CA 93456
(805) 928-8689 o (800) 394-9217
Fax: (805) 928-8689

(No abre al público. Provee contenedores rodantes para proyectos de construcción. Acepta chatarra de aluminio, electrodomésticos, asfalto, bronce, ladrillos, cartón, hierro fundido, concreto, cobre, láminas de yeso, material para pisos, vidrio, gravilla, metal, paletas de madera, arena, tierra, hojalata, madera y residuos del césped.)

City of Lompoc Landfill

Avalon Road (extremo sur)
Lompoc, CA 93438
(805) 875-8024 o (805) 875-8027
(Acepta aluminio, electrodomésticos, asfalto, ladrillo, cartón, concreto, gravilla, metal (incluyendo tanques de propano vacíos), paletas de madera, arena, tierra, madera y desechos del césped.)

City of Santa María Landfill

2065 East Main Street
Santa María, CA 93454
(805) 925-0951, ext. 7270
(Acepta electrodomésticos, asfalto y baterías de carro.)

Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos, CA 93441
(805) 688-3555
(Acepta electrodomésticos, asfalto, ladrillo, concreto, láminas de yeso, vidrio, metal, cartón, gravilla y madera. Residentes del Distrito Escolar del Valle de Santa Ynez solamente.)

Health Sanitation Service (conocido también como Waste Management)

97 Commerce Drive
Buellton, CA 93427
(805) 688-7456

Y

1850 Betteravia Road
Santa María, CA 93455
(805) 922-2121
(No abre al público. Provee contenedores rodantes para proyectos de construcción. Acepta electrodomésticos,



piezas grandes de asfalto y concreto, cartón, residuos del césped, chatarral y desechos de madera. También acepta residuos del césped y madera del público por una cuota en la localidad de Santa María solamente.)

Santa María Area Recycling Terminal (SMART) (división de Bedford Industries, Inc.)

1940 West Betteravia Road
Santa María, CA 93455
(805) 922-4977 o (800) 242-8884
(Compra chatarra de aluminio [no acepta contenedores de bebidas], electrodomésticos, asfalto, bronce, ladrillos, cartón, hierro fundido, concreto, cobre, láminas de yeso, material para pisos, vidrio [no acepta envases para bebidas], gravilla, metal, paletas de madera, arena, tierra, hojalata y madera.)

V&J Rock Transport, Inc

1655 North "V" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 736-2317
(Acepta asfalto, concreto, gravilla, arena y tierra.)

Vandenberg Air Force Base Landfill

Building 9505, 6th Street and Utah
Vandenberg Air Force Base, CA 93437
(805) 606-7571
(Familias militares residentes, personal de la fuerza aérea y contratistas pre-aprobados solamente. Acepta asfalto, concreto, gravilla y ladrillo. Estos materiales son reciclados si son separados previamente. Residuos mezclados de construcción y demolición como láminas de yeso, material para pisos, techos, arena y tierra también serán aceptados para ser eliminados. Finalmente, asbestos no pulverizables son aceptados y desechados en una área separada del relleno sanitario. El relleno debe ser notificado por adelantado si esos productos van a ser movilizadas, y deben ser manejados y transportados adecuadamente [por ejemplo, humedecidos y embolsados].)

FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

Junk Recyclers

(800) GOT-JUNK o (818) 754-1231
www.1800gotjunk.com
(Tiene franquicias en los Estados Unidos, Canadá, Reino Unido y

Australia. Recogen todo tipo de materiales [por ejemplo, electrodomésticos, libros, bicicletas, electrónicos, muebles, colchones, equipo médico, etc.] de residencias y negocios. Una cuadrilla generalmente llega de uno a dos días al recibir la petición. La cuadrilla examina el material que va a recogerse y proporciona el precio basado en el volumen, y no la cantidad de tiempo que toma cargarlo en el camión. La persona entonces decide si desea que se recoja el material o no; el material no debe ser más pesado de lo que dos personas pueden levantar. El trabajo se lleva a cabo para reciclar o donar el material recogido.)

RoXsand (formalmente conocido Troesh Ready Mix. Inc.)

2280 Hutton Road
Nipomo, CA 93444
(805) 357-2288
www.roxarena.net
(Acepta asfalto, ladrillo, concreto, y gravilla.)



ACEITE DE COCINA

COSTA SUR

Community Hazardous Waste Collection Center

University of California at Santa Bárbara (UCSB)
Mesa Road, Building 565
Goleta, CA 93106
(805) 882-3602
(Acepta grasa de la cocina de residentes para ser reciclada. Remueva tantos residuos de comida como sea posible. Abre con cita previa.)

Coastal Byproducts

(805) 845-8086
Fax: (805) 845-8087
www.coastalbyproducts.com
E-mail: info@coastalbyproducts.com
(Proporciona recolección y reciclaje gratis de grasa de restaurantes y aceite de cocina usado de los condados: Santa Bárbara, Ventura, San Luis Obispo y la parte norte de Los Angeles. La grasa y el aceite son transportados a una planta de biodiesel donde el material es convertido en combustible biodiesel o utilizado para fabricar otros productos como: comida para animales, jabones, cosméticos y lubricantes. La compañía proporciona a sus clientes una poliza detallada, cada vez que recoge grasa y aceite de cocina usados, que transfiere



la responsabilidad del negocio a la compañía.)

CONDADO NORTE

City of Lompoc Household Hazardous Waste Collection Facility

1585 North "V" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8024 or (805) 875-8027
(Acepta grasa de la cocina de residentes para ser reciclada. Remueva tantos residuos de comida como sea posible. Abre con cita previa.)

City of Santa María Household Hazardous Waste Facility

2065 East Main Street
Santa María, CA 93454
(805) 925-0951, extensión 7270
(Acepta grasa de la cocina de residentes para ser reciclada. Remueva tantos residuos de comida como sea posible. Abre con cita previa.)

FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

One More Time, Incorporated

P.O. Box 1240
Templeton, CA 93465-1240
(800) 624-5504
(Acepta aceite de cocina/grasa de negocios solamente; abre de lunes a viernes, 8:00 a.m. a 5:00 p.m.)

Salinas Tallow Company dba San Luis Tallow Company

Mailing address:
1 Work Circle
Salinas, CA 93901
(800) 621-9000
Almacén ubicado en San Luis Obispo.
(Recolecta aceite para cocinar de restaurantes en el condado de San Luis Obispo y tan lejos, en el lado sur, como Carpintería en el condado de Santa Bárbara.)

Ventura Rendering Company

Mailing address:
P.O. Box 6537
Ventura, CA 93006
(800) 655-1389
o (805) 485-2217
(línea las 24 horas)
(Recolecta aceite para cocinar de restaurantes, hoteles, ancianos, etc. en el condado Ventura y tan lejos, en el lado norte, como Goleta en el condado de Santa Bárbara.)

CREYONES

Crazy Crayons

LAF Lines, Ltd.
721 Village Road
Pelican Lake, WI 54463
(800) 561-0922
www.crazycrayons.com
E-mail:
CrazyCrayonLady@hotmail.com
(Acepta donaciones de creyones usados y los utiliza para fabricar nuevos con diferentes temas y tamaños en 26 colores diferentes.)



MATERIAL/EQUIPO DENTAL

FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

BuyDentalEquipment.com (división of Health Care Equipment Specialty, Inc.)

900 Indiana Street
(oficinas corporativas)
Wichita Falls, TX 76301-6713
(866) 815-7606
Fax: (940) 767-6383
707 North Scott (almacén)
Wichita Falls, TX 76306-6761
(940) 767-3081

(La firma compra, vende e intercambia equipo dental en cualquier condición (funcionando o no). Incurrirá en los gastos por transporte y envío.)

Dental Reclaiming Development

P.O. Box 2105
Oakland, CA 94621-2105
(800) 835-1423
(Acepta metales para empaste, incrustaciones, coronas y puentes. Paga al cliente una vez recibidos los materiales. Los pacientes deben obtener las cajas para enviar por correo de sus dentistas, junto con el nombre y la dirección, cuando envíen los materiales.)

Elven Precious Metals

P.O. Box 27489
San Francisco, CA 94127-0489
(800) 645-5113
(Acepta metales para empaste, incrustaciones, coronas y puentes. Paga al cliente una vez recibidos los materiales. Los materiales deben ser enviados en papel o cartón resistente, incluyendo el nombre y la dirección del paciente. Los pacientes deben obtener las cajas para enviar por correo de sus dentistas, junto con el

nombre y la dirección, cuando envíen los materiales.)

Recycled Goods, Incorporated

6059 King Drive
Ventura, CA 93003
(805) 644-3100 o (800) 644-3190
Fax: (805) 644-3170
(Ofrece servicios relacionados con equipo electrónico, dental, médico, de oficina y científico usado. La compañía selecciona equipo usado, lo ofrece en una subasta, lo vende y comparte la ganancia, maneja intercambios y equipo arrendado, provee asistencia ubicando equipos difíciles de encontrar y recicla equipos usados.)

DISCOS (COMPACTOS, DIGITALES DE VIDEO Y FLOPPY)

Las bibliotecas indicadas debajo reciben discos compactos usados (CDs) y discos de video digitales (DVDs) que contienen material comercial que ha sido grabado previamente en sus empaques originales para volverlos a usar.

COSTA SUR

Santa Bárbara Public Library System

•Carpintería Branch

5141 Carpintería Avenue
Carpintería, CA 93013
(805) 684-4314

•Eastside Branch

1102 East Montecito Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-3727

•Goleta Branch

500 North Fairview Avenue
Goleta, CA 93117
(805) 964-7878

•Montecito Branch

1469 East Valley Road
Montecito, CA 93108
(805) 969-5063

MarBorg Industries' Recycling/ABOP Center

725 Cacique Street
(Instalación actualmente localizada en Nopalitos Way.)
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-1852

Y

20 David Love Place
Goleta, CA 93117
(805) 964-1498



Santa Bárbara Computer Recycling

5378 Dariesa Street
Carpinteria, CA 93013
(805) 453-0437
www.SBRecycle.com
E-mail: info@sbrecycle.com
(Acepta discos compactos para reciclaje.)

South Coast Recycling and Transfer Station

4430 Calle Real
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 681-4345
(Acepta discos compactos y digitales de video para reciclaje.)

CONDADO NORTE

Lompoc Public Library

•Buellton Branch

West Highway 246
Buellton, CA 93427
(805) 688-3115

•Lompoc Branch

501 East North Avenue
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8775

•Vandenberg Village Branch

3755 Constellation Road
Lompoc, CA 93436
(805) 733-3323

New Cuyama Transfer Station

5073 Highway 166
New Cuyama, CA 93254
(661) 766-2284
(Acepta discos compactos y de video digital para reciclaje.)

Santa María Public Library System

•Central Branch

420 South Broadway
Santa María, CA 93454
(805) 925-0994

•Cuyama Branch

Highway 166 at Newsome
Cuyama, CA 93254
(661) 766-2490

•Guadalupe Branch

4719 West Main Street
Guadalupe, CA 93434
(805) 343-1405

•Orcutt Branch

1157-K East Clark Street
Orcutt, CA 93455
(805) 937-6483

Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos, CA 93441
(805) 688-3555



(Acepta discos compactos y de video digital para reciclaje.)

Ventucopa Transfer Station

Highway 33
Ventucopa, CA 93254
(805) 448-7489
(Acepta discos compactos y de video digital para reciclaje.)

FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

The Compact Disc Recycling Center of America

68H Stiles Road
Salem, New Hampshire 03079
(603) 894-5553
Fax: (603) 898-4319
www.cdrecyclingcenter.com/
E-mail: info@cdrecyclingcenter.com
(Acepta discos compactos [CDs] y discos de video digital [DVDs] de consumidores y negocios para reciclar. Además, la compañía reciclará los estuches de plástico y papel si están separados. Discos que han sido partidos pueden mezclarse con discos intactos.)

GreenDisk

2200 Burlington
Columbia, MO 65202
(800) 305-3475
www.greendisk.com
E-mail: info@greendisk.com
(Recicla baterías recargables, cargadores, todo tipo de discos compactos, discos de video digitales, discos zip, cintas de video y audio, cartuchos de juegos, cintas de computadoras, discos duros, discos duros Zip y Jazz, cartuchos para impresoras, teléfonos celulares, buscapersonas, asistentes personales digitales [PDAs] y sus cargadores, cables y accesorios para audífonos, equipos electrónicos pequeños [por ejemplo, lectores MP3, cámaras digitales, escáneres portátiles], juegos electrónicos portátiles], cables de computadora, cables, chips; también acepta computadoras desktop y laptop, UCPS, monitores de 17" o menos, teclados, ratones, impresoras, faxes y escáneres.)

Plastic Recycling Incorporated

2015 South Pennsylvania
Indianapolis, IN 46225
(317) 780-6100
(Acepta discos compactos [CDs], discos de video digital [DVDs], estuches para discos compactos,

cintas de video y audio para reciclaje de residentes o negocios; no hay cargos de ninguna clase por aceptar estos materiales, excepto el costo de envío a la compañía.)

DESTRUCCIÓN DE DOCUMENTOS Y RECICLAJE/CORTADORAS DE PAPEL

COSTA SUR

Complete Document Destruction & Recycling

P.O. Box 4899
Santa Bárbara, CA 93140
(805) 564-4123

CONDADO NORTE

Total Shredding

(805) 277-7762
www.total-shredding.com
(Trituración de papel móvil para clientes residenciales y negocios.)

FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

ShredEx

2550 Eastman Avenue
Ventura, CA 93003
(805) 899-2993
Fax: (805) 477-0095

Shred-It

(800) 697-4733
www.shredit.com

ShredRite

P.O. Box 21710
Oxnard, CA 93034-1710
(805) 973-0921 o (877) 957-4733
Fax: (805) 247-0144
www.shredriteca.com



LÁMINAS DE YESO

Vea las firmas incluidas en la categoría Escombros de Construcción y Demolición en las páginas 28-29.

EQUIPO ELECTRÓNICO

Los equipos electrónicos usados y no deseados, representan uno de los grupos de desperdicios que crecen con mayor rapidez en el mundo, especialmente los Estados Unidos. El desperdicio electrónico o "e-waste", por su descripción corta, está conformado por varios tipos de equipos de computadoras, oficina, audio y video, incluyendo artículos como: computadoras, moni-



tores de computadora, computadoras laptop, copadoras, faxes, escáneres, teléfonos, equipos de sonido, reproductores de discos compactos y discos de video digital, CDs, DVDs, reproductores de cintas de video y audio, y cintas de video y audio. Estos artículos contienen una variedad de materiales tóxicos como plomo, cadmio, mercurio, cromo hexavalente, plásticos PVC y retardantes de bromuro. Cuando se desechan en un relleno sanitario, estos materiales contaminan la tierra y el agua subterránea eventualmente.

En un esfuerzo por solucionar este problema, en enero del 2005, California se convirtió en el primer estado de la nación en establecer un sistema financiado de recolección y reciclaje de cierto tipo de desperdicios electrónicos. Un pago es cargado durante la venta de monitores de computadora, computadoras laptop, televisores y reproductores portátiles de DVD que utilizan un tubo de rayos catódicos (CRT) o una pantalla de cristal líquido con monitores de video mayor de cuatro pulgadas medidas diagonalmente.

La cuota corriente estatal depende del tamaño de la pantalla:

- \$8.00 cuando la pantalla es mayor de 4 pulgadas, pero menor de 15.
- \$16.00 cuando la pantalla es de al menos 15, pero menor de 35 pulgadas.
- \$25.00 cuando la pantalla es de 35 pulgadas o mayor.

A los vendedores les es requerido transferir las cuotas a la Junta de Compensación de California, la cual deposita los fondos en la cuenta de Reciclaje y Recuperación de Desperdicios Electrónicos. Los recolectores y agencias de reciclaje para desperdicios electrónicos aprobadas son elegibles para utilizar los fondos en los gastos generados debido a la recolección segura y reciclaje de los materiales.

En febrero del 2006, el Departamento de Control de Substancias Tóxicas de California (DTSC) prohibió la eliminación de desperdicios electrónicos adicionales (complementando las regulaciones que actualmente existen respecto a computadoras y televisores),

así como de baterías caseras, bombillos fluorescentes y equipos que contienen mercurio como termómetros e indicadores. Los residentes y negocios no pueden eliminar estos materiales en la basura.

Los siguientes lugares aceptan equipos electrónicos para ser reciclado o reutilizado. Por favor, llame por adelantado para verificar las clases de equipos aceptados y las horas de servicio.

COSTA SUR

Allied Waste (conocido como Browning-Ferris Industries)

800 Cacique Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 965-5248
(Acepta una amplia variedad de equipos para reciclaje como: computadoras, monitores de computadora, impresoras, faxes, escáneres, fotocopiadoras, televisores, radios, grabadoras de audio y video, tocadiscos, amplificadores, reproductores y grabadoras de discos compactos y digitales de video, cornetas, teléfonos (incluyendo teléfonos celulares) y electrodomésticos pequeños como tostadoras, hornos tostadores, aspiradoras, secadores de pelo, etc.)

Best Buy

7090 Marketplace
Goleta, CA 93117-5902
(805) 571-3999
(Ver los detalles del programa debajo.)

Goodwill Industries of Santa Bárbara

302 West Carrillo Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 899-3807
(Acepta una variedad de equipos electrónicos que funcionen o no.)

MarBorg Industries

119 North Quarantina Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-1852
(Acepta solamente monitores de computadora, computadoras laptop y televisores para reciclar.)

MarBorg Industries' Recycling/ABOP Center

725 Cacique Street
(Instalación actualmente localizada en Nopalitos Way.)
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-1852

(Acepta solamente monitores de computadora, computadoras laptop y televisores para reciclar.)

MarBorg Industries Recycling/ABOP Center

20 David Love Place
Goleta, CA 93117
(805) 964-1498

(Acepta todo tipo de equipo electrónico como computadoras, de oficina, y de audio y video.)

MoveGreen

747 South Kellogg Road
Goleta, CA 93117
(805) 845-6600

www.wemovegreen.com/e-waste
(Esta instalación acepta muchos tipos de electrónicos incluyendo: televisores, VCRs, reproductores de DVD, equipos de computadora, teléfono, faxes, cortadoras, equipos de sonido, cables, etc. La devolución es gratis. El servicio para recogerlos requiere un pago. El almacén abre de lunes a sábado; los residentes deben llamar previamente para determinar la hora de devolución.)

Santa Bárbara Computer Recycling

5378 Dariesa Street
Carpintería, CA 93013
(805) 453-0437
www.SBRecycle.com

(Acepta una amplia variedad de equipos para reciclaje como computadoras, monitores de computadora, impresoras, faxes, escáneres, fotocopiadoras, televisores, radios, grabadoras de audio y video, tocadiscos, amplificadores, reproductores y grabadoras de discos compactos y digitales de video, cornetas, teléfonos (incluyendo teléfonos celulares) y electrodomésticos pequeños como tostadoras, hornos tostadores, aspiradoras, secadores de pelo, etc.)

South Coast Recycling and Transfer Station

4430 Calle Real
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 681-4345

(Acepta una amplia variedad de equipos para reciclaje como computadoras, monitores de computadora, impresoras, faxes, escáneres, fotocopiadoras, televisores, radios, grabadoras de audio y video, tocadiscos, amplificadores, reproductores y grabadoras de discos compactos y digitales de video, cornetas, teléfonos (incluyendo teléfonos celulares) y electrodomésticos)



cos pequeños como tostadoras, hornos tostadores, aspiradoras, secadores de pelo, etc.)

Staples

7015 Marketplace Drive
Goleta, CA 93117
(805) 961-8093

Y

410 State Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 965-9577

(Acepta por una tarifa computadoras, monitores de computadora, computadoras laptop, impresoras, faxes y máquinas multifuncionales para reciclar. También acepta teléfonos celulares, PDAs, buscapersonas, cámaras digitales, teclados, ratones, cornetas y baterías caseras para ser reciladas gratis.)



CONDADO NORTE

AL & S, Incorporated

209 West Central Avenue, Suite A
Lompoc, CA 93436
(805) 617-0122

www.assetliquidation.net

(Acepta una variedad de equipos electrónicos para ser reciclados.)

City of Lompoc Household Hazardous Waste Collection Facility

1585 North "V" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8024 o (805) 875-8027

(Abre con cita previa solamente. Acepta una gran variedad de equipos electrónicos como: computadoras, monitores, impresoras, faxes, escáneres, fotocopiadoras, televisores, radios, grabadoras de video y audio, tocadiscos, amplificadores, grabadoras y reproductores de discos compactos y digitales de video, cornetas, teléfonos [incluyendo teléfonos celulares] y electrodomésticos pequeños como tostadoras, hornos tostadores, aspiradoras, secadores de pelo, etc.)

City of Lompoc Landfill

South Avalon Road
Lompoc, CA 93438
(805) 875-8024 o (805) 875-8027

(Acepta una gran variedad de equipos electrónicos como: computadoras, monitores, impresoras, faxes, escáneres, fotocopiadoras, televisores, radios, grabadoras de video y audio, tocadiscos, amplificadores, grabadoras y reproductores de discos

compactos y digitales de video, cornetas, teléfonos [incluyendo teléfonos celulares] y electrodomésticos pequeños como tostadoras, hornos tostadores, aspiradoras, secadores de pelo, etc.)

City of Santa María Household Hazardous Waste Facility

2065 East Main Street
Santa María, CA 93454
(805) 925-0951, ext. 7270

(Acepta una gran variedad de equipos electrónicos como: computadoras, monitores, impresoras, faxes, escáneres, fotocopiadoras, televisores, radios, grabadoras de video y audio, tocadiscos, amplificadores, grabadoras y reproductores de discos compactos y digitales de video, cornetas, teléfonos [incluyendo teléfonos celulares] y electrodomésticos pequeños como tostadoras, hornos tostadores, aspiradoras, secadores de pelo, etc. Abre los miércoles de 10:00 a.m. a 1:00 p.m. y los sábados de 7:00 a.m. a 3:00 p.m.)

City of Santa María Landfill

2065 East Main Street
Santa María, CA 93454
(805) 925-0951, ext. 7270

(Acepta una amplia variedad de equipos para reciclaje como computadoras, monitores de computadora, impresoras, faxes, escáneres, fotocopiadoras, televisores, radios, grabadoras de audio y video, tocadiscos, amplificadores, reproductores y grabadoras de discos compactos y digitales de video, cornetas, teléfonos (incluyendo teléfonos celulares) y electrodomésticos pequeños como tostadoras, hornos tostadores, aspiradoras, secadores de pelo, etc. Abre siete días a la semana de 7:00 a.m. a 4:00 p.m.)

Drive-In Recycling

2126 ½ North "H" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 736-8812

Y

1028 North "H" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 736-8812
(Acepta televisores para ser recicladas.)



Electronics Recycling

1765 South Broadway
Santa María, CA 93454
(805) 938-6201

(Acepta una variedad de equipos electrónicos para ser reciclados como: computadoras, monitores, televisores, computadoras laptop, impresoras, faxes, fotocopiadoras, escáneres, grabadoras de audio y video, teléfonos celulares, buscapersonas, PDAs, etc.)

Health Sanitation Service (conocido también como Waste Management)

97 Commerce Drive
Buellton, CA 93427
(805) 688-7456

Y

1850 West Betteravia Road
Santa María, CA 93455
(805) 922-2121

(Acepta una amplia variedad de equipos para reciclaje como computadoras, monitores, teléfonos celulares sin baterías, televisores, impresoras, teclados, ratones, escáneres, faxes, teléfonos, grabadoras de video y audio y artículos electrónicos pequeños. Hay un cargo por libra de peso por cada artículo.)

New Cuyama Transfer Station

5073 Highway 166
New Cuyama, CA 93254
(661) 766-2284

(Acepta una amplia variedad de equipos para reciclaje como computadoras, monitores de computadora, impresoras, faxes, escáneres, fotocopiadoras, televisores, radios, grabadoras de video y audio, tocadiscos, amplificadores, grabadoras y reproductores de discos compactos y de video, cornetas, teléfonos, [incluyendo teléfonos celulares] y electrodomésticos pequeños.)

Office Depot

1427 South Bradley Road
Santa María, CA 93454
(805) 349-0173

(Por una tarifa, el cliente selecciona una caja en Office Depot, coloca alguno de los siguientes electrónicos y Office Depot envía los materiales a reciclar: monitores de computadora, computadoras desktop y laptop, faxes, impresoras, máquinas multifuncionales, escáneres, teléfonos, cámaras digitales, cámaras de video, VCRs, reproductores de DVD, lectores MP3, televisores pequeños, teclados, ratones, discos duros y cables.)



Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos, CA 93441
(805) 688-3555

(Acepta una amplia variedad de equipos para reciclaje como computadoras, monitores de computadora, impresoras, faxes, escáneres, fotocopiadoras, televisores, radios, grabadoras de video y audio, tocadiscos, amplificadores, grabadoras y reproductores de discos compactos y de video digital, cornetas, teléfonos (incluyendo teléfonos celulares) y electrodomésticos pequeños.)

Staples

2170 South Bradley Road
Santa María, CA 93455
(805) 928-9090

Y

615 "H" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 740-0192

(Acepta por una tarifa computadoras, monitores, computadoras laptop, impresoras, faxes, máquinas multifuncionales para reciclar. También acepta teléfonos celulares, PDAs, buscapersonas, cámaras digitales, teclados, ratones, cornetas y baterías caseras gratis para reciclar.)



Vanderberg Air Force Base Defense Reutilization and Marketing Organization (DRMO)

Building 11590, 1205 Utah Avenue
Vandenberg Air Force Base, CA 93437
(805) 606-7407

(Acepta equipo gubernamental acondicionado solamente.)

Ventucopa Transfer Station

Highway 33
Ventucopa, CA 93254
(805) 448-7489

(Acepta una amplia variedad de equipos para reciclaje como: computadoras, monitores de computadora, impresoras, faxes, escáneres, fotocopiadoras, televisores, radios, grabadoras de video y audio, tocadiscos, amplificadores, grabadoras y reproductores de discos compactos y de video digital, cornetas, teléfonos [incluyendo teléfonos celulares] y electrodomésticos pequeños.)

Los siguientes programas aceptan computadoras y monitores para ser reutilizados:

Santa Bárbara City College Computers in Our Future

310 West Padre Street
Santa Bárbara, CA 93105-4366
(805) 687-1583

www.sbccc.edu

(Acepta donaciones de computadoras; estudiantes reparan o actualizan las computadoras, y luego son donadas a organizaciones sin fines de lucro en el condado de Santa Bárbara.)

Santa Bárbara County Education Office Computers for Families

4400 Cathedral Oaks Boulevard
P.O. Box 6307
Santa Bárbara, CA 93160-6307

(805) 964-4711 ext. 5400
www.sbcff.org

(Acepta donaciones de computadoras, monitores de computadora a color y periféricos como ratones, teclados y módems para donarlos a estudiantes en las escuelas del condado de Santa Bárbara County y ser utilizados en sus casas.)

FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

e-Bay, el mercado digital más grande, y **Earth 911** han unido sus esfuerzos para establecer Rethink, una iniciativa para educar al público acerca de las diferentes opciones seguras al desechar electrónicos, incluyendo donación, reutilización, reciclaje y reacondicionamiento. Los visitantes al sitio web Rethink, www.ebay.com/rethink, serán capaces de acceder la base de datos de Earth 911 con recursos para la comunidad en programa de recolección locales. Earth 911 es una base de datos digital con recursos específicos para la comunidad sobre reciclaje, conservación y prevención contra la contaminación.

Para reciclaje de teléfonos celulares, vea la sección al comienzo de Teléfonos Celulares en la página 25.

Community Union

7555 Van Nuys Boulevard
Van Nuys, CA 91405
(818) 781-8170

Para información llame al (877) 776-7274 o mandenos un correo electrónico a CUInc@CommunityUnion.org. www.CommunityUnion.org *(Acepta donaciones de computadoras (no son aceptados equipos Macintosh) para repararlas o actualizarlas, y luego se donan a estudiantes que completan cursos de computación en varios programas; los estudiantes que alcanzan un alto nivel, se le enseña a reparar y actualizar las computadoras.)*

EnviroSmart

600 Montour Drive
Richmond, Virginia 23236
(804) 272-3281 (also fax number)

www.envirosmart.org

E-mail: Bob@EnviroSmart.org

(Acepta tóner, cartuchos de tinta y teléfonos celulares de residentes o negocios sin cargo alguno; y suministra recolección de materiales y paga por los cargos de envío. Una vez que la donación sobrepasa el valor de \$20.00, Enviro Smart envía un cheque a nombre de la organización o individuo respectivo.)

GreenDisk

2200 Burlington
Columbia, MO 65202
(800) 305-3475

www.greendisk.com

E-mail: info@greendisk.com

(Recicla baterías recargables, cargadores, todo tipo de discos compactos, discos de video digitales, discos zip, cintas de video y audio, cartuchos de juegos, cintas de computadoras, discos duros, discos duros Zip y Jazz, cartuchos para impresoras, teléfonos celulares, buscapersonas, asistentes personales digitales [PDAs] y sus cargadores, cables y accesorios para audífonos, equipos electrónicos pequeños [por ejemplo lectores MP3, cámaras digitales, escáneres portátiles, juegos electrónicos portátiles], cables de computadora, cables, chips; también acepta computadoras desktop y laptop, UCPs, monitores de 17" o menos, teclados, ratones, impresoras, faxes y escáneres.)

Junk Recyclers

(800) GOT-JUNK o (818) 754-1231
www.1800gotjunk.com
(Tiene franquicias en los Estados



Unidos, Canadá, Reino Unido y Australia. Recogen todo tipo de materiales [por ejemplo, electrodomésticos, libros, bicicletas, electrónicos, muebles, colchones, equipo médico, etc.] de residencias y negocios. Una cuadrilla generalmente llega de uno a dos días al recibir la petición. La cuadrilla examina el material que va a recogerse y proporciona el precio basado en el volumen, y no la cantidad de tiempo que toma cargarlo en el camión. La persona entonces decide si desea que se recoja el material o no; el material no debe ser más pesado de lo que dos personas pueden levantar. El trabajo se lleva a cabo para reciclar o donar el material recogido.)

Recycled Goods, Incorporated

6059 King Drive
Ventura, CA 93003
(805) 644-3100 o (800) 644-3190
Fax: (805) 644-3170

(Ofrece servicios relacionados a equipo electrónico, dental, médico, de oficina y científico usado. La compañía selecciona equipo usado, lo ofrece en una subasta, lo vende y comparte la ganancia, maneja intercambios y equipo arrendado, provee asistencia ubicando equipos difíciles de encontrar y recicla equipos usados.)

Technology Training Foundation of America

8825 Production Avenue
San Diego, CA 92121
(858) 547-3992

Fax: (858) 547-7559

www.computers2learnby.org

(Acepta donaciones de computadoras en buen estado, monitores, teclados, ratones, discos duros, tarjetas de red, módems, módulos de memoria ruteadores/interruptores/equipo para redes. El equipo es enviado al centro de reacondicionamiento y donado a escuelas y organizaciones sin fines de lucro. Las donaciones de equipo de oficina, video y audio en buen estado también son aceptadas. Los equipos de computadoras que no pueden ser reparados o actualizados son reciclados. Las partes que pueden ser reutilizadas de equipos obsoletos o incompletos son obtenidas, mientras que el material o equipo inservible para

donación, pero con valor son vendidos para generar ganancias para TTFA.)

United States Postal Service

www.usps.com/green/eco.htm

(Provee sobres pagos de correo que permiten a los consumidores enviar cartuchos de tinta, asistentes personales digitales [PDAs], teléfonos celulares, cámaras digitales y lectores MP3 para ser reutilizados o reciclados. Si el artículo electrónico o cartucho no puede ser reacondicionado vendido nuevamente, sus partes son usadas para reacondicionar otros artículos o las partes son pulverizadas para reciclarlas. Para obtener estos sobres, visite su oficina postal más cercana.)

Waste Management, Incorporated

Think Green from Home

www.thinkgreenfromhome.com/ThinkGreenFromHome.cfm

(A través de este sitio web, los consumidores pueden elegir un equipo para recolectar bombillo y tubos fluorescentes, así como baterías caseras para reciclar. El envío es gratis y los consumidores reciben un mensaje por correo electrónico confirmando que el material ha sido reciclado. Los consumidores también reciben un equipo de reemplazo (caja). Eventualmente, la compañía ofrecerá este servicio digital para recolección y reciclaje de electrónicos y desperdicios caseros.)

PROGRAMAS DE DEVOLUCIÓN PARA FABRICANTES Y VENDEDORES

Apple acepta computadoras usadas y monitores de cualquier marca gratis para ser reciclados con la compra de una computadora Macintosh. También recicla gratis iPods y teléfonos celulares de cualquier marca que reciba. Para mayor información, visite: www.apple.com/environment/recycling/nationalservices/us.html.

(Los consumidores pueden traer hasta dos artículos electrónicos, por día y por residente, para reciclarlos en cualquiera de las tiendas **BestBuy** en los Estados Unidos. Entre los tipos de artículos electrónicos aceptados se

encuentran: televisores y monitores de computadoras de hasta 32", computadoras (desktop y laptop sin el disco duro), reproductores VCR y DVD, teléfonos celulares, electrónicos pequeños y accesorios como teclados, ratones y control remotos.

Los siguientes artículos **no** son aceptados bajo este programa:

- Televisores y monitores de computadoras mayores de 32".
- Consolas para televisores.
- Artículos que contengan freón.
- Microondas.
- Electrodomésticos como refrigeradores, congeladores, lavaplatos, lavadoras y secadoras (a los usuarios se les recomienda utilizar el programa de recolección de electrodomésticos de Best Buy.

Este programa complementa los programas de reciclaje de Best Buy existentes:

- Quioscos de reciclaje en la parte delantera de las tiendas donde los consumidores pueden dejar cartuchos de tinta, baterías recargables, teléfonos celulares, CDs, DVDs y PDAs/teléfonos inteligentes para ser reciclados gratuitamente.
- Recolección de electrodomésticos y televisores en donde Best Buy recogerá uno de estos artículos obsoletos gratuitamente de la casa de cualquier consumidor cuando compre un producto y sea entregado por Best Buy Home Delivery o Geek Squad Home Theater Installation Service.
- Recolección de electrodomésticos y televisores: por \$100 Best Buy recogerá hasta dos electrodomésticos o televisores para reciclaje; una cuota de \$20 será cargada por cada unidad adicional.
- Intercambio Tecnológico: visite www.bestbuytradein.com para intercambiar electrónicos usados brevemente por una tarjeta de regalo de Best Buy.

Para mayor información, llame a (800) 732-9254.)

Canon ha establecido un programa de reciclaje para productos del consumidor donde los usuarios pueden enviar por correo a Canon cualquiera de estos productos:



binoculares, calculadoras, videocámaras, cámaras, fotocopiadoras, faxes, máquinas multifuncionales, impresoras, equipo de video y escáneres. Basado en la categoría del producto, el consumidor debe pagar una tarifa mas impuestos aplicables. Para mayor información, visite: <http://estore.usa.canon.com/recycle/recycle.asp>.

A través de la página web, www.circuitcity.com/sectors/recycle/index.asp, **Circuit City** ofrece a los consumidores un programa de intercambio, a través de Tiger Direct, para computadoras usadas, notebooks, monitores LCD, cámaras digitales, y teléfonos celulares. Después de acceder al programa de intercambio (Trade-in Program) en TigerDirect.com, el usuario utiliza una herramienta de estimado de intercambio para determinar el valor de un artículo electrónico. El consumidor envía el artículo utilizando una etiqueta prepagada. Después de recibir y verificar el valor del artículo usado, TigerDirect enviará un certificado de regalo. Un usuario de Circuit City también tiene la opción de donar el equipo de computadora obsoleto a la Fundación Nacional Cristina.)

A través de su sitio web, <http://costctrades.greensight.com/Common/>, **Costco** ofrece un programa a sus miembros para intercambio o reciclaje de los siguientes electrónicos: computadoras personales, pantallas de cristal líquido, cámaras digitales, videocámaras, juegos electrónicos y lectores MP3. El consumidor coloca información básica sobre el equipo que desea intercambiar. Un tasador calculará la cantidad que vale el equipo. El consumidor puede aceptar el valor y proceder con los pasos para el envío gratis a través de United Parcel Service. Aproximadamente, a las cuatro semanas de recibir el equipo, Costco enviará una tarjeta de regalo equivalente al valor del equipo. Si el equipo no se puede intercambiar, entonces se puede enviar a reciclar.

Dell acepta gratis computadoras usadas y monitores de cualquier marca para reciclar cuando un

cliente adquiere una nueva computadora Dell. Igualmente, reciclará impresoras, cartuchos de toner y tinta de cualquier marca cuando el cliente escoja productos similares marca Dell. Todos los productos Dell puede devolverse gratis para ser reciclados. Bajo el servicio de recuperación Dell, la compañía revenderá computadoras obsoletas de negocios y entregará las ganancias de las ventas a los mismos. Finalmente, a través de la Fundación Cristina, Dell acepta donaciones de sus clientes para proveer computadoras usadas a las agencias públicas y sin fines de lucro que ayudan a personas con incapacidad, estudiantes con problemas y personas con problemas financieros. Para mayor información, visite: http://support.dell.com/support/topics/global.aspx/support/recycling/en/product_recycle.

Epson ofrece un programa de devolución de productos usados Epson como: impresoras, escáneres, cámaras digitales, computadoras desktop y laptop, y proyectores para reciclar. Epson también acepta cartuchos de tóner laser Epson para reciclar. Para detalles, visite: <http://www.epson.com/cgibin/Store/Recycle/Recycle Program>.

Para los consumidores, **Gateway** ofrece un descuento por intercambio de computadoras y sus periféricos. El descuento puede ser utilizado para la compra de un nuevo producto Gateway. Visite http://www.gateway.com/common/services/asset/recovery_services.

A través del programa Socios del Planeta, **Hewlett-Packard** (HP) acepta una variedad de equipos de computadora, oficina y artículos para impresoras de consumidores y negocios para reciclar. El equipo y los artículos pueden ser de cualquier fabricante. Para detalles, visite: <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycling/product-recycling.html>. Los consumidores pueden recibir el precio de mercado de computadoras usadas y equipo de oficina cuando adquieran productos HP. Igualmente,

los negocios reciben efectivo al regresar computadoras usadas que HP reacondicionará y venderá. HP en sociedad con la Fundación Nacional Cristina dona equipos de computadoras para ser utilizados nuevamente.

A través de una sociedad con Eco-International, **Lenovo** ofrece a los consumidores y pequeños negocios un servicio de reciclaje para computadoras y accesorios. El programa acepta cualquier producto Lenovo y productos IBM selectos, incluyendo unidades de sistema, monitores, teclados y ratones. Equipos de otros fabricantes también pueden ser reciclados dependiendo de la condición y antigüedad. Como parte de este servicio, Lenovo provee envío gratis, para cualquier computadora Lenovo y computadoras IBM selectas, a través de UPS to Eco-International. Eco-International recicla todos los componentes que sean posibles, y desechará el resto de una manera ambientalmente segura.

Para mayor información, visite: <http://lenovo.ecotakeback.com/>.

Para compañías, el servicio de recuperación de bienes de Lenovo ofrece soluciones para grandes cantidades de equipo de cualquier fabricante, incluyendo Lenovo. Para mayor información, visite: http://www.lenovo.com/services_warranty/US/en/asset_recovery.html.

Todos los productos **Panasonic**, incluyendo televisores y baterías pueden ser recicladas gratis si son devueltas en la instalación operada por Electronic Manufacturers Recycling Management Company, LLC (conocido como MRM). Para encontrar la instalación más cercana, visite el sitio web de Panasonic: <http://www.panasonic.com/environmental/recycling-electronic.asp>

Radio Shack ofrece un programa de intercambio para una variedad de electrónicos como teléfonos celulares, cámaras, filmadoras, televisores de alta definición, monitores de computadoras, computadoras laptop, lectores MP3, sistemas de navegación, reproductores de audio vehiculares, consolas de juego y juegos. Los consumidores pueden intercambiar los artículos

electrónicos usados utilizando un sello prepagado y reciben un certificado de regalo de la tienda a las dos semanas. La compañía también ofrece ahorros en productos selectivos, durante el mismo día, que funcionen durante una evaluación en la tienda, siempre y cuando, el usuario pueda proveer nombre, dirección y una identificación válida. Para mayor información, visite: <http://radioshack.cexchange.com/online/home/index.rails> o envía un correo electrónico a: customerservice@cexchange.com. La dirección postal es: 4500 Ratliff Lane, Suite 108, Addison, TX 75001.

A través de su programa de Reciclaje Directo, **Samsung** ofrece a los consumidores devolver los electrónicos Samsung gratis o electrónicos de otros fabricantes por una cuota a través de uno de los siguientes medios:

- 1) Lugares de recolección en los 50 estados.
- 2) Eventos de recolección patrocinados por Samsung en los 50 estados.
- 3) Promociones de recolección en las tiendas Samsung.
- 4) Eventos patrocinados por los socios de reciclaje de Samsung. Para mayor información, visite: www.samsung.com/recyclingdirect.

Los productos **Sharp**, incluyendo equipos de audio y video y baterías, pueden ser reciclados gratis si son devueltos a la instalación operada por Electronic Manufacturers Recycling Management Company, LLC (conocido comoMRM). Para localizar la instalación más cercana, visite el sitio web de MRM: <http://www.mrmrecycling.com/>

A través de su programa de devolución para reciclaje (Take Back Recycling Program), **Sony** acepta gratis cualquiera de sus productos y los recicla. El consumidor solamente necesita traer cualquier producto Sony usado a uno de los centros de devolución Waste Management e-Cycling. Para mayor información, llame al (877) 439-2795. Además, Sony ofrece un programa de reciclaje en la tienda denominado Green-Fill. Bajo este programa, los consumidores pueden dejar electrónicos pequeños usados (por ejemplo, teléfonos celulares, cámaras, filmado-

ras, juegos electrónicos y reproductores de música portátiles) de cualquier marca, gratis, en los quioscos de reciclaje disponibles en las tiendas Sony de todo el país sin necesidad de comprar otro producto.

Toshiba ofrece un programa donde los clientes pueden intercambiar varios artículos electrónicos (no se aceptan monitores de rayos catódicos) como computadoras laptop y desktop, cámaras, electrónicos para el hogar y el carro, teléfonos móviles, asistentes personales digitales y lectores MP3 por efectivo. Si un producto no posee valor en el mercado, Toshiba lo reciclará. Para mayor información, visite: <http://toshiba.eztradein.com/toshiba/>.

LENTES

Los Clubes de Leones en el país recogen miles de lentes de óptometras. Los anteojos son reparados de acuerdo a las necesidades y donados a residentes de otros países. Verifique con su óptica local para verificar que participa en el programa. Además, los lentes pueden dejarse en los siguientes lugares:

COSTA SUR

Direct Relief International
27 South La Patera Lane
Goleta, CA 93117
(805) 964-4767
(805) 681-4838 fax
www.directrelief.org
(Lentes deben estar en buen codición.)

CONDADO NORTE

Heritage Oaks Bank
361 Town Center West
Santa María, CA 93458
(805) 346-8000

Rabo Bank
528 South Broadway
Santa María, CA 93454
(805) 937-8551

Y
720 North Broadway
Santa María, CA 93454
(805) 347-9999

PISOS

Vea la categoría de Alfombra en la página 23.



COSTA SUR

Granite Construction Company
5335 Debbie Lane
Goleta, CA 93160
Mailing Address: P.O. Box 6744
Goleta, CA 93160
(805) 964-9951
www.GraniteConstruction.com
(Acepta asfalto, ladrillo, concreto, gravilla, arena y material de cerámica para pisos.)

MarBorg Industries
119 North Quarantina Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-1852

CONDADO NORTE

Atlas Waste Management, Inc. dba Atlas Performance Industries, Inc.
1306 White Court
Santa María, CA 93458
P.O. Box 5754
Santa María, CA 93456
(805) 928-8689
(800) 394-9217
Fax: (805) 928-8689
(No abre al público. Provee contenedores rodantes para proyectos de construcción.)

Santa María Area Recycling Terminal (SMART) (división de Bedford Enterprises)
1940 West Betteravia Road
Santa María, CA 93455
(805) 922-4977 o (800) 242-8884

FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

Junk Recyclers
(800) GOT-JUNK o (818) 754-1231
www.1800gotjunk.com
(Tiene franquicias en los Estados Unidos, Canadá, Reino Unido y Australia. Recogen todo tipo de materiales [por ejemplo, electrodomésticos, libros, bicicletas, electrónicos, muebles, colchones, equipo médico, etc.] de residencias y negocios. Una cuadrilla generalmente llega de uno a dos días al recibir la petición. La cuadrilla examina el material que va a recogerse y proporciona el precio basado en el volumen, y no la cantidad de tiempo que toma cargarlo en el camión. La persona entonces decide si desea que se recoja



el material o no; el material no debe ser más pesado de lo que dos personas pueden levantar. El trabajo se lleva a cabo para reciclar o donar el material recogido.)

BOMBILLOS O TUBOS FLUORESCENTES

En California, los bombillos **no** pueden ser echados a la basura ya que contienen pequeñas cantidades de mercurio. Si un bombillo se rompe, siga las siguientes recomendaciones:

Antes de Limpiar: Ventile el Cuarto

- Haga que las personas y mascotas abandonen el cuarto, y no permita que nadie camine en el área donde el bombillo se rompió.
- Abra la ventana y abandone el cuarto por 15 minutos o más.
- Desconecte el sistema de aire acondicionado/ calefacción central, si tiene uno.

Pasos para la Limpieza en Superficies Duras

- Cuidadosamente limpie las piezas de vidrio y polvo, con papel o cartón, colocándolas en un envase de vidrio con tapa de metal (como los jarros de vidrio) o en una bolsa de plástico sellada.
- Use cinta adhesiva, como cinta para ductos, para recoger el vidrio remanente y el polvo.
- Limpie el área con toallas de papel húmedas o trapos desechables. Coloque las toallas en un jarro de vidrio o una bolsa plástica.
- No utilice aspiradora o escoba para recoger un bombillo en superficies duras.

Pasos para la Limpieza en Alfombras

- Limpie cuidadosamente las piezas de vidrio y polvo, con papel o cartón, colocándolas en un envase de vidrio con tapa de metal (como los jarros de vidrio) o en una bolsa de plástico sellada.
- Use cinta adhesiva, como cinta para ductos, para recoger el vidrio remanente y el polvo.
- Si es necesario pasar la aspiradora después que los materiales sean removidos, pásela en la zona donde se rompió el bombillo.

• Remueva la bolsa de la aspiradora (o vacíela y limpie el contenedor) y coloque los restos en una bolsa plástica sellada.

Pasos para la Limpieza de Ropa, Camas y Otros Materiales Suaves

- Si la ropa o materiales para la cama entran en contacto directo con el vidrio, o el polvo que contiene mercurio dentro del bombillo se adhiere a la tela; ropa o cama deben ser echadas a la basura. No lave la ropa o los materiales de la cama porque los fragmentos del mercurio pueden contaminar la lavadora y la cañería.
- Sin embargo, usted puede lavar la ropa y otros materiales que han sido expuestos a un CFL, como la ropa que lleva cuando limpió, mientras no haya entrado en contacto directo con el bombillo.
- Si algunos zapatos han entrado en contacto directo con el bombillo o el polvo de mercurio, límpielos con unas toallas húmedas desechables y colóquelas en un jarro de vidrio o bolsa plástica.

Deshaciéndose de los Artículos de Limpieza

- Inmediatamente coloque todos los artículos de limpieza en un contenedor de basura externo o un área protegida hasta la próxima recolección de basura.
- Lave sus manos después de tirar los jarros o bolsas plásticas que contienen los materiales de limpieza.
- En el condado de Santa Bárbara, usted puede llevar estos materiales a las instalaciones para desechos peligrosos en Santa Bárbara, Lompoc o Santa María.

Limpieza Futura de Alfombra: Ventile el Cuarto Durante y Después de Aspirar

- La próxima vez que utilice la aspiradora varias veces, desconecte la unidad central de aire acondicionado/ calefacción y abra la ventana antes de aspirar.
- Mantenga el sistema de aire acondicionado/calefacción apagado y la ventana abierta al menos 15 minutos después de pasar la aspiradora.

Además de los bombillos fluorescentes compactos, los consumidores utilizan otros productos que contienen

mercurio. En caso de que alguno de los productos se rompa, hay ciertos pasos que se deben tomar para limpiarlos y desecharlos. Además de proveer información de lo que se debe y no se debe hacer si un bombillo fluorescente o termómetro se rompe, el Departamento de Protección Ambiental de los Estados Unidos (USEPA) tiene un sitio web que provee información acerca de cómo almacenar, transportar y desechar el mercurio: www.epa.gov/mercury/spills/index.htm#/whatnever.

COSTA SUR

Community Hazardous Waste Collection Center

University of California at Santa Bárbara
Mesa Road, Building 565
Goleta, CA 93106
(805) 882-3602

Home Depot

6975 Marketplace Drive
Goleta, CA 93117
(805) 961-4746
(Acepta bombillos fluorescentes compactos gratis para reciclar.)

MarBorg Industries' Recycling/ABOP Center

725 Cacique Street (Instalación actualmente localizada en en Nopalitos Way.)
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-1852

Y

20 David Love Place
Goleta, CA 93117
(805) 964-1498

Orchard Supply Hardware

125 North Fairview Avenue
Goleta, CA 93117
(805) 681-1500

South Coast Recycling and Transfer Station

4430 Calle Real
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 681-4345



CONDADO NORTE

City of Lompoc Household Hazardous Waste Collection Facility

1585 North "V" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8024 o (805) 875-8027
(Abre con cita previa solamente.)



City of Santa María Household Hazardous Waste Facility

2065 East Main Street
Santa María, CA 93454
(805) 925-0951, ext. 7270

Home Depot

1701 East Ocean Avenue
Lompoc, CA 93436
(805) 737-0314
(Acepta bombillos fluorescentes compactos gratis para reciclar.)

Y

2120 South Bradley Road
Santa María, CA 93455
(805) 739-1141
(Acepta bombillos fluorescentes compactos gratis para reciclar.)

Orchard Supply Hardware

1950 South Broadway
Santa María, CA 93454
(805) 928-7454

Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos, CA 93441
(805) 688- 3555

INSTALACIONES FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

Waste Management, Incorporated

www.thinkgreenfromhome.com/
ThinkGreenFromHome.cfm
(A través de este sitio web, los consumidores pueden elegir un equipo para recolectar bombillo y tubos fluorescentes, así como baterías caseras para reciclar. El envío es gratis y los consumidores reciben un mensaje por correo electrónico confirmando que el material ha sido reciclado. Eventualmente, la compañía ofrecerá este servicio digital para recolección y reciclaje de electrónicos y desperdicios caseros.)

COMIDA

COSTA SUR

Catholic Charities

941 Walnut Avenue
Carpintería, CA 93013
(805) 684-8621

Catholic Charities Food Bank

609 East Haley Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 965-7045

Community Action Commission of Santa Bárbara County, Inc.

5638 Hollister Avenue
Goleta, CA 93117
(805) 964-8857



(Comida no perecedera solamente.)

Community Kitchen of Santa Bárbara

816 Cacique Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 564-0093

Food Bank of Santa Bárbara County

4554 Hollister Avenue
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 967-5741
www.foodbanksbc.org
(Comida no perecedera solamente.)

Pacific Pride Foundation Necessities of Life Project

126 East Haley Street, Suite B-4
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 963-3636, ext. 131
www.pacificpridefoundation.org
(Acepta donaciones de comida que se dan a clientes con un salario bajo y HIV.)

Salvation Army Hospitality House

423 Chapala Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 962-6281

Santa Bárbara Rescue Mission

535 East Yanonali Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 966-1316

Unity Shoppe

1219 State Street
Santa Bárbara, CA 93101
Oficina: (805) 965-1422 o
(800) 252-8542
Store: (805) 564-4402
Fax: (805) 963-0950
www.unityshoppe.org

CONDADO NORTE

Catholic Charities Food Pantry

903 East Chestnut Avenue
Lompoc, CA 93436
(805) 736-6226
(805) 737-4140

Catholic Charities

607 West Main Street
Santa María, CA 93458
(805) 922-2059

Food Bank of Santa Bárbara County

490 West Foster Road
Santa María, CA 93455
(805) 937-3422
www.foodbanksbc.org
(Comida no perecedera solamente.)

Pacific Pride Foundation Necessities of Life Project

819 West Church Street
Santa María, CA 93458
(805) 349-9947, ext. 106
www.pacificpridefoundation.org
(Acepta donaciones de comida que se dan a clientes con un salario bajo y HIV.)

Vandenberg Air Force Base Food Pantry

Building 10525, Nebraska Avenue
Vandenberg Air Force Base, CA 93437
(805) 606-2960
(Donaciones aceptadas de individuos con acceso a la base. Las donaciones ayudan a personal militar que están experimentando problemas financieros y a sus familias.)

MUEBLES

Vea también las listas de tiendas del ejército de salvación bajo la categoría Ropa en las páginas 27 y 28.

COSTA SUR

Opportunity Shop

516 East Gutierrez Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 962-7233
(Acepta muebles usados y artículos del hogar para ser reutilizados.)



CONDADO NORTE

Vandenberg Air Force Base Military Spouse's Thrift Shop

Building 11180, New Mexico Avenue
Vandenberg Air Force Base, CA 93437
(805) 606-3128
(Límite de 26 artículos diarios por persona. Abre a cualquiera con acceso a la base.)

FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

Junk Recyclers

(800) GOT-JUNK o (818) 754-1231
www.1800gotjunk.com
(Tiene franquicias en los Estados Unidos, Canadá, Reino Unido y Australia. Recogen todo tipo de materiales [por ejemplo, electrodomésticos, libros, bicicletas, electrónicos, muebles, colchones, equipo médico, etc.] de residencias y negocios. Una cuadrilla generalmente llega de uno a dos días al recibir la petición. La cuadrilla examina el material que va a recogerse y proporciona el precio basado en el volumen, y no la canti-

dad de tiempo que toma cargarlo en el camión. La persona entonces decide si desea que se recoja el material o no; el material no debe ser más pesado de lo que dos personas pueden levantar. El trabajo se lleva a cabo para reciclar o donar el material recogido.)

VIDRIO

Vea la lista de centros de devolución y compra en las páginas 52 y 53, y la lista de compañías bajo la categoría de Escombros de Construcción y Demolición en las páginas 28-29. A menos que se indique, las instalaciones debajo aceptan envases de vidrio; no se aceptan ventanas.

COSTA SUR

South Coast Recycling and Transfer Station

4430 Calle Real
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 681-4345

CONDADO NORTE

City of Lompoc Recycling Drop-Off Facility

1585 North "V" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8024

Health Sanitation Service (conocido también como Waste Management)

97 Commerce Drive
Buellton, CA 93427
(805) 688-7456



Y
1850 West Betteravia Road
Santa María, CA 93455
(805) 922-2121

Santa María Area Recycling Terminal (SMART) (división de Bedford Enterprises, Inc.)

1940 West Betteravia Road
Santa María, CA 93455
(805) 922-4977 or (800) 242-8884
(Compra chatarra de aluminio, [no recipientes para bebidas], electrodomésticos, asfalto, bronce, ladrillos, cartón, hierro fundido, concreto, cobre, láminas de yeso, pisos, vidrios [no recipientes para bebidas], gravilla, metal, paletas de madera, arena, tierra, hojalata y madera.)

Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos, CA 93463
(805) 688-3555

GRAVILLA

Vea un listado de las firmas bajo la categoría Escombros de Construcción y Demolición en las páginas 28-29.

DESPERDICIOS TÓXICOS

Vea las páginas 58-62 por una lista de instalaciones que aceptan desperdicios tóxicos.

SUMINISTROS/ARTÍCULOS PARA LA RENOVACIÓN DEL HOGAR

COSTA SUR

Demo2Design

(805) 886-6865

www.demo2design.com

E-mail: carol@demo2design.com

(Acepta ventanas, puertas, los accesorios del baño y de la cocina, los accesorios de iluminación, ferretería, y otros artículos estructurales para mejoras en el hogar para reutilización.)



Habitat for Humanity of Southern Santa Bárbara County ReStore

6725 Hollister Avenue

Goleta, CA 93117

(805) 692-2226

(Acepta donaciones de los artículos para remodelación/mejora del hogar tales como: persianas, obturadores, ventanas, puertas, gabinetes, lavamanos del baño, tocadores, accesorios de lámparas, estantes, gabinetes de archivo, etc. que se vendan al público en general en los precios de descuento. Horas de 1:00 p.m. al 4:00 p.m. el jueves y de 9:00 a.m. a 1:00 p.m. el sábado. Las recolecciones de artículos donados son conducidas el miércoles por cita.)

CONDADO NORTE

Habitat for Humanity Northern Santa Bárbara County ReStore

2053 Preisker Lane, Unit B

Santa María, CA 93456-5873

(805) 928-5399

Fax: (805) 928-8108

www.nsbhabitat.com/index.html

(Acepta donaciones de los artículos de remodelación/ la mejora del hogar tales como persianas, obturadores, ventanas, puertas, gabinetes, fregaderos del baño, tocadores, accesorios de lámparas, estantes,

cabinetes de archivo, etc. que se vendan al público en general en los precios de descuento. Horas de 10:00 a.m. al 1:00 p.m. el martes, de 10:00 a.m. a 4:00 p.m. el viernes, y de 10:00 a.m. a 1:00 p.m. el segundo y cuarto sábado de cada mes.)

ARTÍCULOS CASEROS

(Por ejemplo, juguetes, joyas, electrodomésticos pequeños, artículos de temporada)

Vea la lista de tiendas del ejército de salvación en la categoría Ropa en las páginas 27 y 28.

FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

Junk Recyclers

(800) GOT-JUNK o (818) 754-1231

www.1800gotjunk.com

(Tiene franquicias en los Estados Unidos, Canadá, Reino Unido y Australia. Recogen todo tipo de materiales [por ejemplo, electrodomésticos, libros, bicicletas, electrónicos, muebles, colchones, equipo médico, etc.] de residencias y negocios. Una cuadrilla generalmente llega de uno a dos días al recibir la petición. La cuadrilla examina el material que va a recogerse y proporciona el precio basado en el volumen, y no la cantidad de tiempo que toma cargarlo en el camión. La persona entonces decide si desea que se recoja el material o no; el material no debe ser más pesado de lo que dos personas pueden levantar. El trabajo se lleva a cabo para reciclar o donar el material recogido.)

REVISTAS

Vea la lista de centros de devolución y compra en las páginas 52 y 53. Las revistas donadas a bibliotecas públicas deben estar en buena condición y no tener más de seis meses de antigüedad.

COSTA SUR

Santa Bárbara Public Library System

•Carpintería Branch

5141 Carpintería Avenue

Carpintería, CA 93013

(805) 684-4314

•Eastside Branch

1102 East Montecito Street

Santa Bárbara, CA 93103

(805) 963-3727

(No más de tres años de antigüedad.)



•**Goleta Branch**

500 North Fairview Avenue
Goleta, CA 93117
(805) 964-7878

•**Montecito Branch**

1469 East Valley Road
Montecito, CA 93108
(805) 969-5063

(No más de un año de antigüedad.)

South Coast Recycling and Transfer Station

4430 Calle Real
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 681-4345

CONDADO NORTE

City of Lompoc Recycling Drop-Off Facility

1585 North "V" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8024

Lompoc Public Library

•**Buellton Branch**

West Highway 246
Buellton, CA 93427
(805) 688-3115

(Acepta revistas hasta con seis meses de antigüedad.)

•**Lompoc Branch**

501 East North Avenue
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8775

(Dentro de los seis meses de antigüedad.)

•**Vandenberg Village Branch**

3755 Constellation Road
Lompoc, CA 93436
(805) 733-3323

(No más de tres meses de antigüedad.)

Santa Bárbara Public Library System

•**Solvang Branch**

1745 Mission Drive
Solvang, CA 93463
(805) 688-4214

(No más de tres meses de antigüedad. Sólo pequeñas cantidades aceptadas. Llame por adelantado para confirmar aceptabilidad.)

Santa María Public Library System

•**Central Branch**

420 South Broadway
Santa María, CA 93454
(805) 925-0994

(No más de seis meses de antigüedad.)

•**Guadalupe Branch**

4719 West Main Street
Guadalupe, CA 93434
(805) 343-1405

(No más de un año de antigüedad.)

•**Orcutt Branch**

1157-K East Clark Street
Orcutt, CA 93455
(805) 937-6483

(No más de tres meses de antigüedad.)

Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos, CA 93463
(805) 688-3555

COLCHONES

COSTA SUR

South Coast Recycling and Transfer Station

4430 Calle Real
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 681-4345

FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

Junk Recyclers

(800) GOT-JUNK o (818) 754-1231
www.1800gotjunk.com

(Tiene franquicias en los Estados Unidos, Canadá, Reino Unido y Australia. Recogen todo tipo de materiales [por ejemplo, electrodomésticos, libros, bicicletas, electrónicos, muebles, colchones, equipo médico, etc.] de residencias y negocios. Una cuadrilla generalmente llega de uno a dos días al recibir la petición. La cuadrilla examina el material que va a recogerse y proporciona el precio basado en el volumen, y no la cantidad de tiempo que toma cargarlo en el camión. La persona entonces decide si desea que se recoja el material o no; el material no debe ser más pesado de lo que dos personas pueden levantar. El trabajo se lleva a cabo para reciclar o donar el material recogido.)



EQUIPOS Y SUMINISTROS MÉDICOS

FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

Recycled Goods, Incorporated

6059 King Drive
Ventura, CA 93003
(805) 644-3100 o (800) 644-3190
Fax: (805) 644-3170

(Ofrece servicios relacionados a equipo electrónico, dental, médico, de oficina y científico usado. La compañía selecciona equipo usado, lo ofrece en una subasta, lo vende y comparte la ganancia, maneja intercambios y equipo arrendado, provee asistencia ubicando equipos difíciles de encontrar y recicla equipos usados.)

MEDICINAS

Vea categoría Desperdicios Farmaceuticos en la página 45.

MERCURIO

Los consumidores utilizan una variedad de productos que contienen mercurio, entre ellos bombillos fluerescents compactos y termómetros. En caso de que uno de estos productos se rompan, hay ciertas medidas que deben tomarse para limpieza y eliminación. Además de indicar la información para lo que se debe y no se debe hacer si se rompe alguno de estos artículos, el Departamento de Protección Ambiental de los Estados Unidos (USEPA) tiene un sitio web que provee información acerca de cómo almacenar, transportar y deshacerse del mercurio: www.epa.gov/mercury/spills/index.htm#/whatnever.

COSTA SUR

Community Hazardous Waste Collection Center

University of California at Santa Bárbara
Mesa Road, Building 565
Goleta, CA 93106
(805) 882-3602

CONDADO NORTE

City of Lompoc Household Hazardous Waste Collection Facility

1585 North "V" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8024 o (805) 875-8027
(Abre con cita previa solamente.)

FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

C.J. Seto Support Services LLC

2300 Knoll Drive, Unit G
Ventura, CA 93003
(866) 325-7386
Fax: (805) 654-9421
www.cjseto.com



Clean Harbors, Inc.

880 West Verdulera Street
Camarillo, CA 93010
(805) 987-0217
(805) 987-8718

METAL (CHATARRA)

Vea las firmas bajo la categoría Escombros de Construcción y Demolición en páginas 28-29.

MATERIALES DIVERSOS

Art From Scrap

302 East Cota Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 884-0459
(Utiliza material comercial e industrial para programas educativos de arte.)

California Materials Exchange (CALMAX)

(877) 520-9703 número gratuito
www.ciwmb.ca.gov/calmax
(CALMAX es un servicio gratis digital de listados clasificados con materiales disponibles y requeridos para fomentar el intercambio, reutilización y reciclaje legal de otros tipos de materiales.)

Craigslist

www.craigslist.org
(Craigslist es un listado digital de anuncios clasificados y foros locales que abarca 500 ciudades y 50 países. Excepto por los anuncios de trabajo en 10 ciudades y listas de agentes para apartamentos en Nueva York los anuncios son gratis.)

E-Bay

http://pulse.ebay.com/
(E-Bay es un foro digital para la compra y venta de artículos a nivel local, nacional e internacional.)

Earth911.com

14646 N. Kierland Blvd., Suite 100
Scottsdale, AZ 85254
(480) 337-3024
http://earth911.com/
(Este sitio web proporciona informa-

ción comprensiva acerca de cómo y dónde pueden ser reciclados los materiales en las siguientes categorías: papel, metal, plástico, vidrio, desperdicios tóxicos, electrónicos, automóviles, hogar, jardinería y construcción. Earth 911 procura motivar a los consumidores a reducir, reutilizar y reciclar. La compañía mantiene una línea de asistencia bilingüe, 1-800-CLEANUP, para que los usuarios puedan encontrar la ubicación más cercana para reciclar materiales particulares. Además, provee información a través de dos sitios web relacionados, Beaches911.com y Earth911.com para negocios. En el sitio web, la información es suministrada en áreas como: consejos para limpiar y navegar ecológicamente en botes, reciclaje de baterías marinas, mantenimiento preventivo de motores y cuidado del pantoque, limpieza y mantenimiento del bote, consejos para mantener las aguas residuales, sugerencias para limpiar un bote, consejos para el abastecimiento de combustible del bote, consejos para reducir los desechos marinos, consejos para minimizar descarga de agua sucia y el impacto de las descargas relacionadas con un bote. Earth911.com para negocios provee explicaciones básicas acerca de cómo un negocio puede beneficiarse adoptando la filosofía de reducir, reutilizar y reciclar. Guías también son ofrecidas para asistir a los negocios en las siguientes áreas: conducir una evaluación de los desperdicios, reciclaje en el trabajo, compras ecológicas, conservación de energía, reutilización de materiales y reducción del uso de productos.)

Freecycle

www.freecycle.org
(The Freecycle Network recopila cerca de 4.000 grupos con cerca de 4.5 millones de miembros alrededor del mundo. Es un movimiento sin fines de lucro de personas que dan y reciben materiales gratis para motivar a la gente a utilizarlos nuevamente. Los miembros de un grupo local colocan anuncios en la Internet acerca de los materiales que desean dar o recibir. La membresía es gratis y los anuncios deben ser gratis, legales y apropiado para gente de todas las edades. Cada

grupo local tiene generalmente de dos a seis moderadores locales voluntarios quienes ayudan a coordinar los esfuerzos. Adicionalmente, hay de 20 a 30 moderadores voluntarios que ayudan a los grupos existentes a localizar o proveer asistencia con problemas diarios. Otros dos o tres voluntarios se encargan de las preguntas enviadas a info@freecycle.org. De cuatro a cinco voluntarios lideran el grupo moderador internacional, y existen líderes para cada equipo. Freecycle está localizada en Tucson, Arizona.)

Junk Recyclers

(800) GOT-JUNK o (818) 754-1231
www.1800gotjunk.com
(Tiene franquicias en los Estados Unidos, Canadá, Reino Unido y Australia. Recogen todo tipo de materiales [por ejemplo, electrodomésticos, libros, bicicletas, electrónicos, muebles, colchones, equipo médico, etc.] de residencias y negocios. Una cuadrilla generalmente llega de uno a dos días al recibir la petición. La cuadrilla examina el material que va a recogerse y proporciona el precio basado en el volumen, y no la cantidad de tiempo que toma cargarlo en el camión. La persona entonces decide si desea que se recoja el material o no; el material no debe ser más pesado de lo que dos personas pueden levantar. El trabajo se lleva a cabo para reciclar o donar el material recogido.)

Swaptree

www.swaptree.com
(A través de este sitio web, la gente puede incluir en una lista artículos gratis en las categorías de libros, CDs, DVDs y juegos de video, e intercambiarlos por artículos en las mismas categorías que los usuarios deseen. El único costo es el envío por correo.)

TerraCycle

121 New York Avenue
Trenton, NJ 08638
(609) 393-4252
www.terracycle.net
(Esta organización se encuentra asociada con negocios para recoger contenedores usados para reciclaje. Entre los productos que recogen se encuentran: envases para yogurt, envolturas para barras de energía, cartucheras para bebidas, bolsas Bear Naked, botellas plásticas de soda, corchos y envolturas para galletas. Dependiendo del número de contenedores o artícu-



los recogidos en una categoría particular, Terra Cycle donará una parte de las ganancias (\$.01 to \$.06 por contenedor o artículo) a la organización de caridad o escuela favorita del cliente. Los materiales recolectados serán convertidos en nuevos productos.)

Ventura County Materials Exchange (VCMAX)

www.vcmax.org/

E-mail:

pandee.leachman@ventura.org

(VCMAX es una lista en línea de anuncios clasificados de materiales necesarios o disponibles para motivar a la reutilización de materiales y promover la reducción de basura.)

ACEITE DE MOTOR

Vea la lista para las localidades de devolución en las páginas 64-66.

PERIÓDICOS

Vea la lista de centros de compra y devolución en las páginas 52 y 53.

COSTA SUR

Santa Bárbara Public Library System

•Central Branch

40 East Anapamu Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 962-7653

•Eastside Branch

1102 East Montecito Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-3727

South Coast Recycling and Transfer Station

4430 Calle Real
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 681-4345

CONDADO NORTE

Lompoc Public Library

•Lompoc Branch

501 East North Avenue
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8775

Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos, CA 93463
(805) 688-3555

MATERIALES DE EMBALAJE

Los materiales para empacar deben estar limpios de residuos o cinta.

COSTA SUR

Copyright Printing

5710 Hollister Avenue
Goleta, CA 93117
(805) 685-2277

Y

5142 Hollister
Santa Bárbara, CA 93111
(805) 967-8037

(Acepta envolturas de burbujas plásticas limpias, perlas y monturas de goma espuma, teléfonos celulares y cartuchos de tóner y tinta para ser reutilizados o reciclados.)

Mail Box Express

133 East De La Guerra
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 963-3180

(Acepta perlas de goma espuma limpias [en bolsas solamente], envolturas de burbujas plásticas y paquetes de aire.)

Montecito Executive Services (conocido también como UPS Authorized Shipper)

1482 East Valley Road
Montecito, CA 93108
(805) 969-7753

(Acepta monturas y perlas de goma espuma limpias, envolturas de burbujas plásticas, paquetes de aire y cartón.)

The Packaging Store

126 East Haley Street, Suite #A-4
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 965-3344

(Acepta monturas y perlas de goma espuma limpias, envolturas de burbujas plásticas, paquetes de aire y papel para embalar.)

Santa Bárbara Pack and Post

3463 State Street
Santa Bárbara, CA 93105
(805) 682-7940

(Acepta perlas limpias de goma espuma y envoltura de burbujas plásticas.)

The United Parcel Service (UPS) Store

1187 Coast Village Road
Santa Bárbara, CA 93108
(805) 969-5888

(Acepta envolturas de burbujas plásticas, perlas de goma espuma y paquetes de aire.)

Y

5662 Calle Real
Goleta, CA 93117
(805) 967-2933



(Acepta envolturas de burbujas plásticas, perlas de goma espuma y láminas de goma espuma con un grosor entre 3/4" y 1".)

Y

7127 Hollister Avenue, Suite 25A
Goleta, CA 93117
(805) 562-8212

(Acepta envoltura de burbujas plásticas, perlas de goma espuma y paquetes de aire.)

Y

27 West Anapamu Street, Suite 101
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 962-0998

(Acepta perlas de goma espuma limpias.)

Y

3905 State Street, Suite 7
Santa Bárbara, CA 93105
(805) 898-0011

(Acepta envoltura limpia de burbujas plásticas, perlas de goma espuma y paquetes de aire.)

Y

315 Meigs Road, Suite A
Santa Bárbara, CA 93109
(805) 962-8874

(Acepta envoltura limpia de burbujas plásticas y perlas de goma espuma.)

CONDADO NORTE

The United Parcel Service (UPS) Store

1130 East Clark Avenue
Orcutt, CA 93455
(805) 937-6371

(Acepta envoltura limpia de burbujas plásticas, perlas de goma espuma, cajas de cartón planas, paquetes de aire, teléfonos celulares y cartuchos de tóner y tinta.)

Y

221 Town Center West
Santa María, CA
(805) 922-8987

(Acepta envolturas limpias de burbujas plásticas, perlas y monturas de goma espuma y cartón.)

Y

1305 North "H" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 736-0555

(Acepta perlas de goma espuma.)

Vocational Training Center (VTC) Enterprises Thrift Store

528 South Blosser Road
Santa María, CA 93458
(805) 928-5000, ext. 135 o 136
www.vtc-sm.org

(Acepta perlas de goma espuma y envolturas de burbujas plásticas limpias.)



BUSCAPERSONAS

Vea la categoría de Equipo Electrónico en páginas 31-37.

PINTURA

(Látex Solamente)



COSTA SUR

City of Carpintería's ABOP Center

5775 Carpintería Avenue
Carpintería, CA 93013
(805) 684-5405

(Abre el segundo y cuarto sábado de cada mes de 10:00 a.m. a 2:00 p.m.)

Community Hazardous Waste Collection Center

University of California at Santa Bárbara
Mesa Road, Building 565
Goleta, CA 93106
(805) 882-3602

(Acepta pinturas derivadas del petróleo.)

MarBorg Industries' Recycling/ABOP Center

725 Cacique Street
(Instalación actualmente localizada en Nopalitos Way.)
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-1852

Y

20 David Love Place
Goleta, CA 93117
(805) 964-1498

CONDADO NORTE

City of Lompoc Household Hazardous Waste Collection Facility

1585 North "V" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8024 o (805) 875-8027
(También acepta pinturas derivadas del petróleo. Abre con cita previa solamente.)

City of Santa María Household Hazardous Waste Facility

2065 East Main Street
Santa María, CA 93454
(805) 925-0951, ext. 7270
(Acepta pinturas derivadas del petróleo.)

Health Sanitation Service (conocido también como Waste Management)

97 Commerce Drive
Buellton, CA 93427
(805) 688-7456

Y

1850 West Betteravia Road
Santa María, CA 93455
(805) 922-2121

Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos, CA 93460
(805) 688-3555
(Residentes del Distrito Escolar del Valle de Santa Ynez solamente. Pinturas látex son aceptadas sábados solamente de 9:00 a.m. a 12:00 p.m.)

Vandenberg Air Force Base Materials Diversion Center

Building 11510, 1205 Utah Avenue
Vandenberg Air Force Base, CA 93437
(805) 605-1143
(Abre solamente a residentes y personal de la base. Las horas de servicio son de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 4:00 p.m.)

PALETAS DE MADERA

COSTA SUR

Agri-Chip

132 Garden Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 962-7005
(Llame por tarifas.)

MarBorg Industries

119 North Quarantina Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-1852

South Coast Recycling and Transfer Station

4430 Calle Real
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 681-4345

CONDADO NORTE

City of Lompoc Landfill

Avalon Road (extremo sur)
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8024 o (805) 875-8027

Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos, CA 93460
(805) 688-3555

Vandenberg Air Force Base Materials Diversion Center

Building 11510, 1205 Utah Avenue
Vandenberg Air Force Base, CA 93437
(805) 605-1143
(Abre solamente al personal de la base. Horas de servicio: lunes a viernes de 8:00 a.m. a 4:00 p.m.)



PAPEL

Vea la lista de centros de compra y devolución en las páginas 52 y 53.

COSTA SUR

Art From Scrap

302 East Cota Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 884-0459

Complete Document Destruction & Recycling

P.O. Box 4899
Santa Bárbara, CA 93140
(805) 564-4123

MarBorg Industries' Recycling/ABOP Center

725 Cacique Street
(Instalación actualmente localizada en Nopalitos Way.)
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-1852

Y

20 David Love Place
Goleta, CA 93117
(805) 964-1498

South Coast Recycling and Transfer Station

4430 Calle Real
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 681-4345

CONDADO NORTE

City of Lompoc Recycling Drop-Off Facility

1585 North "V" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8024

Total Shredding

(805) 277-7762
www.total-shredding.com
(Trituración de papel móvil para clientes residenciales o comerciales.)

Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos, CA 93463
(805) 688-3555

FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

ShredEx

2550 Eastman Avenue
Ventura, CA 93003
(805) 899-2993
Fax: (805) 899-2983

Shred-It

(800) 697-4733
FAX: (805) 988-2421
www.shredit.com



ShredRite

P.O. Box 21710
Oxnard, CA 93034-1710
(805) 973-0921 o (877) 957-4733
Fax: (805) 247-0144
www.shredriteca.com

CORTADORAS DE PAPEL

Vea las firmas bajo la categoría
Destrucción de Documentos y
Reciclaje en la página 31.

ASISTENTES PERSONALES DIGITALES (PDAS)

Vea categoría de Equipo Electrónico
en las páginas 31-37.

DESPERDICIOS FARMACÉUTICOS

La adecuada eliminación de los desperdicios farmacéuticos, incluyendo prescripciones caducadas, no deseadas y sin receta, se ha convertido en un desafío nacional. Tradicionalmente, los consumidores han tirado las medicinas en los contenedores de basura, en el fregadero o el baño. Mientras las dos últimas opciones pueden prevenir la ingestión accidental en altas dosis de drogas inapropiadas o peligrosas, especialmente para niños, no deben ser utilizadas como una manera de deshacerse de las mismas. Los desperdicios farmacéuticos eliminados de esta manera representan un peligro a largo plazo para el ambiente debido a los residuos que no pueden ser eliminados de las plantas de tratamiento. Estos residuos representan riesgos desconocidos para las personas, animales y el ambiente, especialmente los canales de agua. La exposición a tales residuos puede ocurrir por contacto, ingestión del agua o alimentos que han sido irrigados con agua procedente de las plantas de tratamiento. La mejor opción para los residentes es llevarlos a una instalación para desechos peligrosos locales que los acepta. Si esta opción no está disponible, entonces las medicinas deben tirarse a la basura siguiendo estas reglas:

- Coloque la medicina en un envase que pueda sellarse correctamente con una tapa.
- Si es posible, pulverize (si son sólidas) las medicinas indeseables y

mézclelas con pequeñas cantidades de agua, sal u otra sustancia que evite su consumo.

- Como una precaución personal, remueva cualquier información en la etiqueta (por ejemplo, nombre, dirección y número telefónico) utilizando un marcador.
- Asegúrese de poner cinta al sellar el envase (por ejemplo, con cinta para conductos) y colóquela en la basura, preferiblemente, el día de recolección para que los niños o mascotas no tengan acceso a ellas.

Si las medicinas son "sustancias controladas" (por ejemplo, medicinas que pueden crear el mal hábito de ser abusadas como narcóticos o tranquilizantes), no pueden eliminarse en una instalación para desechos peligrosos. Deben ser proporcionadas a una oficina o departamento legal (por ejemplo, el departamento de la policía o alguacil del condado). Las sustancias controladas son reguladas por la Administración Federal de Control de Drogas y pueden ser legalmente utilizadas por el paciente al que son recetadas o una agencia que representa la ley. Ejemplos comunes incluyen: Codeine, Valium, Ritalin y esteroides anabólicos.

Para una lista mayor, visite el sitio web del Departamento de Justicia de los Estados Unidos, Administración de Control de Drogas, Oficina de Control de Desvíos:
<http://www.deadiversion.usdoj.gov/schedules/schedules.htm>.

Las siguientes instalaciones de recolección para desperdicios peligrosos aceptan medicinas que han expirado o no deseadas, de **residentes** solamente:

COSTA SUR

Community Hazardous Waste Collection Center

University of California at Santa Bárbara (UCSB)
Mesa Road, Building 565
Goleta, CA 93106
(805) 882-3602
(Sustancias controladas no aceptadas.)



CONDADO NORTE

City of Lompoc Household Hazardous Waste Collection Facility

1585 North "V" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8024 o (805) 875-8027
(Abre con cita previa solamente. Sustancias controladas no aceptadas.)

Medical Waste Environmental Engineers

702 South Depot
Santa María, CA 93458
(805) 925-6633
(Se paga una tarifa para eliminar los desechos. Acepta desperdicios farmacéuticos de residentes y negocios.)

Si contacta a su farmacia local, pregunte si eliminan adecuadamente las medicinas utilizando un contratista para desechos peligrosos. Algunas farmacias desconocen las regulaciones para eliminar estos desechos y pueden tirarlas en la basura o en el lavamanos.

QUÍMICOS PARA FOTOGRAFIA



Vea la lista de instalaciones para recolección de desperdicios tóxicos en las páginas 58-62.

PLÁSTICOS

Los plásticos **rígidos** del 3 hasta el 7, además de los 1 y 2, pueden ser colocados en los contenedores de reciclaje conjunto en el condado de Santa Bárbara Para una descripción de los diferentes tipos de plásticos, vea la página 11. En las páginas 52 y 53 encontrará una lista con los centros de devolución y compra donde los plásticos pueden ser llevados.

El Consejo Químico Americano mantiene una página web que promueve la recuperación de bolsas limpias y secas para comestibles, artículos para la venta y polietilenos como envolturas elásticas y al calor: www.PlasticBagRecycling.org. El sitio web suministra a los consumidores, municipios y negocios con información acerca de tiendas de recuperación y otras instalaciones de recuperación que recolectan bolsas y películas



plásticas para reciclaje. La página web incluye también una sección de identificación de películas, información acerca de como iniciar un programa de recolección, una base de datos de mercados y herramientas para determinar la rentabilidad de un programa de recuperación. Para mayor información, envíe un mensaje a: Help@PlasticBagRecycling.org.

El Consejo Químico Americano ha desarrollado también un directorio de productos plásticos reciclados para para identificarlos. El Consejo Químico Americano también mantiene una base de datos de compradores y vendedores de plásticos reciclados en los Estados Unidos y Canadá. El directorio y base de datos pueden accederse en: www.PlasticResource.com. Además, para los negocios, el consejo tiene un servicio de referencia gratis para motivar a la recuperación de plástico a lo largo de la Costa Oeste. El Servicio de Referencia para Mercados Plásticos Recuperados permite conectar a los compradores con los proveedores. Entre los materiales recuperados con el servicio incluyen: cintas de video, discos compactos, contenedores de basura vacíos, película agrícola, plásticos sellados al calor, botellas de agua hechas de policarbonato, cajones, alfombra de nailon, envases de poliestireno limpio y otros materiales postindustriales. En el condado de Santa Bárbara, las tiendas como Albertson's, Vons, Ralphs, Scolari's Food & Drug y Lazy Acres aceptan bolsas plásticas para reciclaje. Verifique en su directorio telefónico para localizar la tienda más cercana. Los siguientes tipos de bolsas plásticas **si son** aceptadas:

- Bolsas de víveres.
- Bolsas de pan sin residuos.
- Bolsas de tiendas sin el plástico rígido y las manijas.
- Bolsas de papel periódico.
- Bolsas de lavanderías al seco.
- Bolsas transparentes clasificadas como #2 o #4.

Asegúrese que las bolsas plásticas estén limpias, secas y no contengan ningún material.

Los siguientes tipos de plásticos **no son** aceptados por las tiendas de comestibles:

- Bolsas para sándwiches, almacenar, para el congelador u otras bolsas para almacenar comida (por ejemplo, Saran Wrap).
- Envoltura plástica de burbujas.
- Envoltura elástica.
- Bolsas de basura, incluyendo las de césped y hojas.

COSTA SUR

MarBorg Industries' Recycling/ABOP Center

725 Cacique Street
(Instalación actualmente localizada en Nopalitos Way)
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-1852

Y

20 David Love Place
Goleta, CA 93117
(805) 964-1498.

(Plásticos rígidos del 1 al 7 y envoltura plástica, pero no recibe goma espuma.)

South Coast Recycling and Transfer Station

4430 Calle Real
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 681-4345

(Plásticos rígidos del 1 al 7, pero no recibe goma espuma.)

CONDADO NORTE

City of Lompoc Recycling Drop-Off Facility

1585 North V Street
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8024

(Plásticos rígidos del 1 al 7, pero no recibe goma espuma.)

Health Sanitation Service (conocido también como Waste Management)

97 Commerce Drive
Buellton, CA 93427
(805) 688-7456

Y

1850 West Betteravia Road
Santa María, CA 93455
(805) 922-2121

(Plásticos rígidos del 1 al 7, pero no recibe goma espuma.)

Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos, CA 93463
(805) 688-3555



(Plásticos rígidos del 1 al 7, pero no recibe goma espuma.)

RASURADORAS

(Marca Preserve Solamente)

Preserve Gimme 5

823 New York State Route 13
Cortland, New York 13045
(888) 354-7296

(Envíe por correo 12 onzas o menos de rasuradoras, limpiadores para la lengua y cepillos dentales de la marca Preserve en un recipiente para correo pago que puede ser descargada de este sitio web: <http://www.preserveproducts.com/recycling/recyclepreserveproducts.html>.)

Estos materiales serán reciclados en madera artificial para elaborar bancas para parques, terrazas y otros productos.)

TANQUES PARA PROPANO

A través del programa de intercambio de cilindros de AmeriGas, los consumidores pueden llevar un tanque de propano usado y vacío de AmeriGas a una de las tiendas participantes (a menos que se indique de otra manera) y cambiarlo por un nuevo tanque de AmeriGas a precio de descuento. El tanque de propano usado será reciclado.

COSTA SUR

Albertsons

7127 Hollister Avenue
Goleta, CA 93117
(805) 968-3558

Y

5801 Calle Real
Goleta, CA 93117
(805) 964-2318

Calypso Bar & Grill

514 State Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 895-2515

Coast Village Chevron

1085 Coast Village Road
Montecito, CA 93108
(805) 969-1400

Community Hazardous Waste Collection Center

University of California at Santa Bárbara
Mesa Road, Building 565
Goleta, CA 93106
(805) 882-3602
(Acepta tanques de propano para reciclar.)



Home Depot

6975 Marketplace Drive
Goleta, CA 93117
(805) 961-4746

Risdon's 76 Service

4401 North Via Real
Carpintería, CA 93013
(805) 684-6730

San Ysidro BB Property LLC

900 San Ysidro Lane
Montecito, CA 93108
(805) 565-1790

Solaris Food & Drug

222 North Milpas Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-2377

Winchester 76

20 Winchester Canyon
Goleta, CA 93117
(805) 685-0201

CONDADO NORTE**Albertsons**

222 East Highway 246
Buellton, CA 93427
(805) 693-1069

Albertsons

2320 South Broadway
Santa Maria, CA 93455
(805) 346-2077

Albertsons

1120 East Clark Avenue
Santa Maria, CA 93455
(805) 934-4472

Broadway Mobil

2404 South Broadway
Santa Maria, CA 93455
(805) 349-0937

City of Lompoc Household Hazardous Waste Collection Facility

1585 North "V" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8024 o (805) 875-8027
(Abre con cita previa solamente. Acepta tanques de propano para reciclar.)

City of Lompoc Landfill

Avalon Road (extremo sur)
Lompoc, CA 93438
(805) 875-8024 o 875-8027
(Los tanques de propano deben estar vacíos. Acepta tanques de propano para reciclar.)

City of Santa María Household Hazardous Waste Facility

2065 East Main Street
Santa María, CA 93454

(805) 925-0951, ext. 7270

(Los tanques de propano deben estar vacíos. Acepta tanques de propano para reciclar.)

CVS Pharmacy

1830 North Broadway
Santa María, CA 93454
(805) 348-3555

El Rancho Market

2886 Mission Drive
Solvang, CA 93463
(805) 688-4300

Home Depot

1701 East Ocean Avenue
Lompoc, CA 93436
(805) 737-0314

Y

2120 South Bradley Road
Santa María, CA 93454
(805) 739-1141

John's Chevron

3595 Sagunto Street
Santa Ynez, CA 93460
(805) 688-5716

John's Mobil

1220 East Betteravia Road
Santa María, CA 93454
(805) 925-3437

Mobil Station

1038 Main Street
Santa Maria, CA 93455
(805) 925-6841

Old Town Market

405 East Clark Avenue
Santa María, CA 93455
(805) 937-5619

Orcutt 76

1101 East Clark Street
Santa Maria, CA 93455
(805) 937-4494

Sisquoc Store

4960 Foxen Canyon Road
Sisquoc, CA 93454
(805) 937-3152

Tom's Gas and Market

230 Highway 246
Buellton, CA 93427
(805) 693-0661

United Rentals

1935 North Preisker Lane
Santa María, CA 93455
(805) 922-2155

Village Market, Inc.

3734 Constellation Road
Lompoc, CA 93436
(805) 479-1094

Wal-Mart

701 West Central Avenue
Lompoc, CA 93436
(805) 735-9088

Y

2220 South Bradley Road
Santa María, CA 93455
(805) 349-7885

Western Propane Service

2326 Meredith Lane
Santa María, CA 93455
(805) 922-8017
(805) 773-2640, (805) 735-4437, (805) 688-4805, o (805) 695-5100
(Acepta tanques de propano por una cuota de \$5.00 por tanque si uno nuevo no es adquirido. Si se compra uno nuevo, entonces el tanque de propano es aceptado gratis.)

YK Market

751 Guadalupe Street
Guadalupe, CA 93434
(805) 343-2566

DISCOS (VINILO)**COSTA SUR****South Coast Recycling and Transfer Station**

4430 Calle Real
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 681-4345
(Acepta discos de vinilo para reciclar.)

NORTH COAST**New Cuyama Transfer Station**

5073 Highway 166
New Cuyama, CA 93254
(661) 766-2284
(Acepta discos de vinilo para reciclar.)

Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos, CA 93441
(805) 688-3555
(Acepta discos de vinilo para reciclar.)

Ventucopa Transfer Station

Highway 33
Ventucopa, CA 93254
(805) 448-7489
(Acepta discos de vinilo para reciclar.)



ARENA

(Vea la lista de firmas bajo la categoría Escombros de Construcción y Demolición en las páginas 28-29.)

EQUIPO CIENTÍFICO

FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

Recycled Goods, Incorporated

6059 King Drive
Ventura, CA 93003
(805) 644-3100 o (800) 644-3190
Fax: (805) 644-3170

(Ofrece servicios relacionados a equipo electrónico, dental, médico, de oficina y científico usado. La compañía selecciona equipo usado, lo ofrece en una subasta, lo vende y comparte la ganancia, maneja intercambios y equipo arrendado, provee asistencia ubicando equipos difíciles de encontrar y recicla equipos usados.)

DETECTORES DE HUMO

Los detectores de humo del tipo ionización contienen una pequeña cantidad de material radioactivo, americio 241, mientras que los detectores fotoeléctricos no. Los detectores de ionización no son aceptados en los centros de recolección de desechos peligrosos en el condado de Santa Bárbara, ya que no es permitido el material radioactivo. Estos detectores no deberían echarse a la basura. Por lo tanto, estos tipos de detectores deben devolverse a uno de los fabricantes/distribuidores indicados en la tabla de la página 63 para ser eliminados adecuadamente. Cuando devuelva un detector, incluya una nota indicando que el detector está siendo desechado y envíelo por correo a la dirección indicada.

TIERRA

(Vea la lista de firmas bajo la categoría Escombros de Construcción y Demolición en las páginas 28-29.)



ARTÍCULOS DEPORTIVOS

COSTA SUR

Channel Island Surfboards

29 State Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 966-7213

(Acepta tablas de surf usadas a consignación y una vez vendida, la compañía emitirá un cheque al usuario.)

Play It Again Sports

4850 Hollister Avenue
Goleta, CA 93117
(805) 967-9889



CONDADO NORTE

Play It Again Sports

2530 South Broadway
Santa María, CA 93454
(805) 614-0072

Vandenberg Air Force Base

Military Spouse's Thrift Shop
Building 11180, New Mexico Avenue
Vandenberg Air Force Base, CA 93437
(805) 606-3128

(Límite de 26 artículos diarios por persona. Abre a cualquiera con acceso a la base.)

CINTAS (VIDEO Y AUDIO)

Sólo cintas pregrabadas comercialmente, en buen estado, pueden ser donadas a las bibliotecas debajo.

COSTA SUR

MarBorg Industries Recycling/ ABOP Center

725 Cacique Street
(Instalación actualmente localizada en Nopalitos Way.)
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-1852

Y

20 David Love Place
Goleta, CA 93117
(805) 964-1498

(Acepta cintas de video para reciclar.)

Santa Bárbara Public Library System

•Carpintería Branch

5141 Carpintería Avenue
Carpintería, CA 93013
(805) 684-4314

•Central Branch

40 East Anapamu Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 962-7653

•Eastside Branch

1102 East Montecito Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-3727

•Montecito Branch

1469 East Valley Road
Montecito, CA 93108
(805) 969-5063

South Coast Recycling and Transfer Station

4430 Calle Real
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 681-4345
(Acepta cintas de audio y video para reciclar.)

CONDADO NORTE

Lompoc Public Library

•Buellton Branch

West Highway 246
Buellton, CA 93427
(805) 688-3115

•Vandenberg Village Branch

3755 Constellation Road
Lompoc, CA 93436
(805) 733-3323

(No más de tres meses de antigüedad.)

Santa María Public Library System

•Central Branch

420 South Broadway
Santa María, CA 93454
(805) 925-0994

•New Cuyama Branch

5073 Highway 166
New Cuyama, CA 93254
(661) 766-2284

(Acepta cintas de audio y video para reciclar.)

•Orcutt Branch

1157-K East Clark Street
Orcutt, CA 93455
(805) 937-6483

Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos, CA 93441
(805) 688-3555
(Acepta cintas de audio y video para reciclar.)

Ventucopa Transfer Station

Highway 33
Ventucopa, CA 93254
(805) 448-7489
(Acepta cintas de audio y video para reciclar.)



FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

GreenDisk

2200 Burlington
Columbia, MO 65202
(800) 305-3475
Fax: (573) 474-7458
www.greendisk.com



(Recicla baterías recargables, cargadores, todo tipo de discos compactos, discos de video digitales, discos zip, cintas de video y audio, cartuchos de juegos, cintas de computadoras, discos duros, discos duros Zip y Jazz, cartuchos para impresoras, teléfonos celulares, buscapersonas, asistentes personales digitales, [PDAs] y sus cargadores, cables y accesorios para audífonos, equipos electrónicos pequeños [por ejemplo lectores MP3, cámaras digitales, escáneres portátiles, juegos electrónicos portátiles], cables de computadora, cables, chips; también acepta computadoras desktop y laptop, UCPs, monitores de 17" o menos, teclados, ratones, impresoras, faxes y escáneres.)

Plastic Recycling Incorporated

2015 South Pennsylvania
Indianapolis, IN 46225
(317) 780-6100

(Acepta discos compactos [CDs], discos de video digital [DVDs], estuches para discos compactos, cintas de video y audio, de residentes o negocios, para reciclaje. No hay cuotas por recibir estos materiales, excepto por los costos de envío a la compañía.)

DIRECTORIOS TELEFÓNICOS

Directorios telefónicos pueden ser colocados en contenedores de reciclaje en conjunto dentro del condado de Santa Bárbara, además de otros productos reciclables. Vea la lista de centros de compra y devolución en las páginas 52 y 53.

La siguiente organización hace un llamado a las personas para que donen sus directorios telefónicos usados a las prisiones, particularmente, las prisiones de otros estados.



PrisonPenPals.com

Además de los libros y revistas, esta organización motiva a las personas a donar sus directorios telefónicos usados directamente a las prisiones e indicando que sean dirigidos a la biblioteca de la cárcel. También recomienda notificar a la oficina de correo que los libros están siendo enviados para recibir una cuota de envío para libros menor.

PELOTAS DE TENIS

Las siguientes sugerencias para la **reutilización de pelotas de tenis** usadas fueron obtenidas de Green Light, una revista digital:

- Utilicelas para silenciar las patas metálicas de algún mueble golpeando superficies duras.
- Uselas para mejorar el agarre en bastones o andaderas.
- Junte varias pelotas de tenis para elaborar paneles de aislamiento acústico.
- Utilicelas como un juguete para perros y gatos.
- Colóquelas al final de una vara o palo para utilizarlas como removedor de polvo o sacudidor.
- Colóquelas al final de objetos puntiagudos o cortantes.

TEJAS (TECHO)

Armstrong World Industries, Inc.

2500 Columbia Avenue
Lancaster, PA 17603
P.O. Box 3001
Lancaster, PA 17604
(717) 397-0611

(En 1999, **Armstrong World Industries, Inc.**, lanzó el primer programa de reciclaje para tejas en los Estados Unidos. Bajo este programa, Armstrong pagará el costo de envío a los negocios que manden al menos 30.0000 pies cuadrados de sus tejas para techo a una de las siete plantas de la compañía. Las plantas utilizan las tejas para fabricar material para nuevas tejas. Para incrementar la participación en el programa, la compañía tiene contratistas certificados que se desempeñan como representantes regionales para tejas usadas, un componente del programa que ayuda a las

compañías con menos de 30.000 pies cuadrados de tejas usadas. Para localizar un contratista para reciclaje certificado, visite el sitio web: www.armstrong.com/sustainability/programs-recycling.html. Además, puede llamar al (877) 276-7876 o enviar un correo electrónico a: bpotechline@armstrong.com.)

LLANTAS

COSTA SUR

South Coast Recycling and Transfer Station

4430 Calle Real
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 681-4345



CONDADO NORTE

City of Lompoc Landfill

South Avalon Road
Lompoc, CA 93438
(805) 875-8024 o (805) 875-8027

City of Santa María Landfill

2065 East Main Street
Santa María, CA 93454
(805) 925-0951, ext. 7270

New Cuyama Transfer Station

5073 Highway 166
New Cuyama, CA 93254
(661) 766-2284

Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos, CA 93444
(805) 688-3555

(Residentes del Distrito Escolar del Valle de Santa Ynez solamente.)

Vanderberg Air Force Base AAFES Gas Station

Building 14400, Utah Avenue
Vandenberg Air Force Base, CA 93437
(805) 605-2474

(Abre a los residentes y personal de la base solamente.)

Vandenberg Air Force Base Landfill

Building 9505, 6th Street and Utah
Vandenberg Air Force Base, CA 93437
(805) 606-7571

(Familias militares residentes, personal de la fuerza aérea y contratistas pre-aprobados solamente.)

Ventucopa Transfer Station

Highway 33
Ventucopa, CA 93254
(805) 448-7489



Wayne's Tire

303 East Ocean
Lompoc, CA 93436
(805) 736-3103

(Acepta llantas usadas para ser recicladas gratuitamente.)



FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

Junk Recyclers

(800) GOT-JUNK o (818) 754-1231
www.1800gotjunk.com

(Tiene franquicias en los Estados Unidos, Canadá, Reino Unido y Australia. Recogen todo tipo de materiales [por ejemplo, electrodomésticos, libros, bicicletas, electrónicos, muebles, colchones, equipo médico, etc.] de residencias y negocios. Una cuadrilla generalmente llega de uno a dos días al recibir la petición. La cuadrilla examina el material que va a recogerse y proporciona el precio basado en el volumen, y no la cantidad de tiempo que toma cargarlo en el camión. La persona entonces decide si desea que se recoja el material o no; el material no debe ser más pesado de lo que dos personas pueden levantar. El trabajo se lleva a cabo para reciclar o donar el material recogido.)

LIMPIADORES PARA LA LENGUA (Marca Preserve Solamente)

Preserve Gimme 5

823 New York State Route 13
Cortland, New York 13045
(888) 354-7296

(Envíe por correo 12 onzas o menos de rasuradoras, limpiadores para la lengua y cepillos dentales de la marca Preserve en un recipiente para correo pago que puede ser descargada de este sitio web: <http://www.preserveproducts.com/recycling/recyclepreserveproducts.html>.)

Estos materiales serán reciclados en madera artificial para elaborar bancas para parques, terrazas y otros productos.)

CEPILLOS DE DIENTES (Marca Preserve Solamente)

Preserve Gimme 5

823 New York State Route 13
Cortland, New York 13045
(888) 354-7296

(Envíe por correo 12 onzas o menos de rasuradoras, limpiadores para la lengua y cepillos dentales Preserve en un recipiente para correo pago que puede ser descargada de este sitio web: <http://www.preserveproducts.com/recycling/recyclepreserveproducts.html>.)

Estos materiales serán reciclados en madera artificial para elaborar bancas para parques, terrazas y otros productos.)

TRANSPARENCIAS

3M Transparency Film Recycling

Películas de transparencia usadas pueden ser enviadas a:

3M Recycle Program
c/o Gemark

99 Stevens Lane
Exeter, PA 18643
(570) 654-5511

http://solutions.3m.com/wps/portal/3M/en_US/Meetings/Home/ProductsAndServices/Product_Catalog/Transparency_Film/RecProg/



VEHÍCULOS

COSTA SUR

A&G Auto Wrecking

5939 Placencia
Goleta, CA 93117
(805) 964-4858

MarBorg Industries

119 North Quarantina Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-1852

(Acepta vehículos si el tanque de combustible ha sido removido y se proporciona el recibo de carros viejos del Departamento de Vehículos Motores de California.)

Steelhead Auto Recyclers

891 South Kellogg Avenue
Goleta, CA 93117
(805) 683-8557 o (877) 472-7872
www.steel-head.com

CONDADO NORTE

Black Road Auto

1500 South Black Road
Santa María, CA 93458
(805) 346-2770

www.BlackRoadAuto.us

(Acepta variedad de metales férreos para reutilizarse o reciclarse.)

Central Coast Auto Parts and Salvage

1400 South Black Road
Santa María, CA 93458
(805) 922-3513

City of Lompoc Landfill

Avalon Road (extremo sur)
Lompoc, CA 93436

(805) 875-8024 o (805) 875-8027
(Sólo se aceptan chasis y deben estar cortados en cuartos.)

Perry's Auto Towing

613 Avalon
Lompoc, CA 93436
(805) 736-6719

Rudy's Auto Dismantling

700 West Fesler
Santa María, CA 93458
(805) 925-4561 o (805) 922-4771
(Acepta una variedad de partes para vehículos como colectores de escape, luces traseras, luces delanteras, radiadores, parabrisas, ruedas y tapas para llantas para reutilizarse o reciclarse. Llantas por separado no son aceptadas.)

FILTROS DE AGUA (Marca Brita Solamente)

Preserve Gimme 5

823 New York State Route 13
Cortland, New York 13045
(888) 354-7296

(Los filtros plásticos de agua Brita pueden ser enviados a la dirección en la parte superior para ser reciclados. Seque el filtro sacudiéndole el exceso de agua y permitiendo que se seque por al menos tres días. Envuelva los filtros en una bolsa plástica de comestibles y colóquelos en una caja. Envíelo por correo regular. Los filtros serán convertidos en cepillos dentales nuevos Preserve, tazas y planchas para cortar. La bolsa de plástico y la caja también serán recicladas.)



MADERA/DESPERDICIOS DEL CÉSPED

COSTA SUR

Agri-Chip

132 Garden Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 962-7005

MarBorg Industries

119 North Quarantina Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-1852

South Coast Recycling and Transfer Station

4430 Calle Real
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 681-4345

CONDADO NORTE

Atlas Waste Management, Inc. dba Atlas Performance Industries, Inc.

1306 White Court
Santa María, CA 93458
P.O. Box 5754
Santa María, CA 93456
(805) 928-8689
(800) 394-9217

Fax: (805) 928-8689

(No abre al público. Provee contenedores rodantes para proyectos de construcción. Acepta una variedad de escombros de construcción y demolición, incluyendo madera y residuos del césped.)

City of Lompoc Landfill

Avalon Road (extremo sur)
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8024 o (805) 875-8027

Engel and Gray, Inc.

745 West Betteravia Road
Santa María, CA 93454
Tel: (805) 925-2771
Fax: (805) 925-8023
www.engelandgray.com
E-mail: Sales@engelandgray.com

Health Sanitation Service (conocido también como Waste Management)

1850 West Betteravia Road
Santa María, CA 93455
(805) 922-2121

New Cuyama Transfer Station

5073 Highway 166
New Cuyama, CA 93254
(661) 766-2284



Santa María Area Recycling Terminal (SMART) (división de Bedford Industries, Inc.)

1940 West Betteravia Road
Santa María, CA 93455
(805) 922-4977 o (800) 242-8884
*(Compra chatarra de aluminio,
[no recipientes para bebidas],
electrodomésticos, asfalto, bronce,
ladrillos, cartón, hierro fundido,
concreto, cobre, láminas de yeso,
pisos, vidrios [no recipientes para
bebidas], gravilla, metal, paletas
de madera, arena, tierra, hojalata
y madera.)*

Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos, CA 93444
(805) 688-3555
*(Residentes del Distrito Escolar del
Valle de Santa Ynez solamente.)*

Vandenberg Air Force Base Landfill

Building 9505, 6th Street and Utah
Vandenberg Air Force Base, CA
93437
(805) 606-7571
*(Familias militares residentes,
personal de la fuerza aérea y
contratistas pre-aprobados
solamente.)*

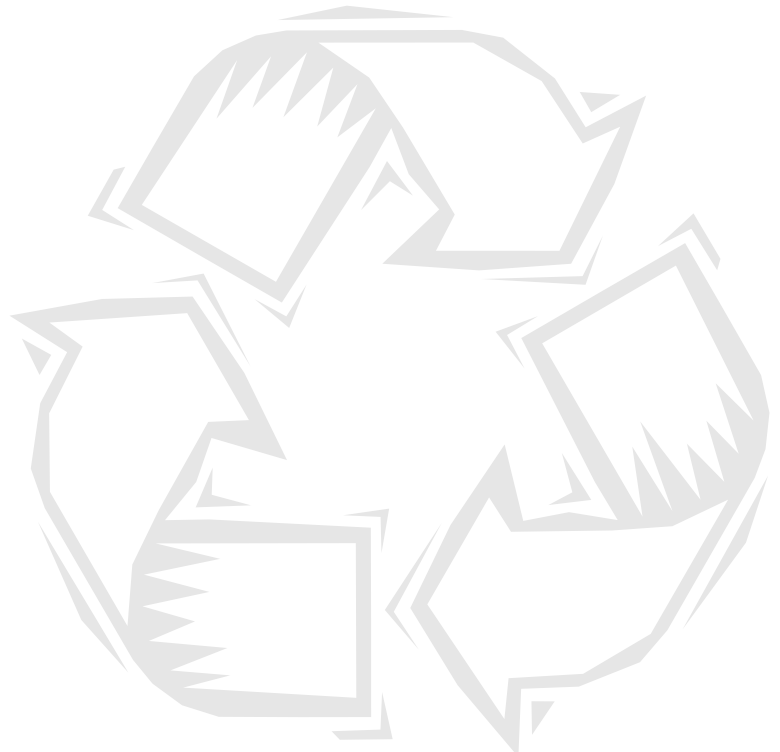
Ventucopa Transfer Station

Highway 33
Ventucopa, CA 93254
(805) 448-7489
*(Contacte a su recolector si desea un
contenedor para residuos del césped.)*

FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

Junk Recyclers

(800) GOT-JUNK o (818) 754-1231
www.1800gotjunk.com
*(Tiene franquicias en los Estados
Unidos, Canadá, Reino Unido y
Australia. Recogen todo tipo de mate-
riales [por ejemplo, electrodomésticos,
libros, bicicletas, electrónicos, mue-
bles, colchones, equipo médico, etc.]
de residencias y negocios. Una
cuadrilla generalmente llega de uno
a dos días al recibir la petición. La
cuadrilla examina el material que va
a recogerse y proporciona el precio
basado en el volumen, y no la canti-
dad de tiempo que toma cargarlo en
el camión. La persona entonces
decide si desea que se recoja el
material o no; el material no debe ser
más pesado de lo que dos personas
pueden levantar. El trabajo se lleva
a cabo para reciclar o donar el
material recogido.)*



Centros de Reciclaje para Compra y Descarga

CENTROS DE RECICLAJE/ COMPRA	Días y Horas de Operación	Latas de Aluminio/Acero /Hojalata	Papel Aluminio	Chatarra de Aluminio	Cartón Corrugado	Papel de Colores/ Correo Basura	Computa- doras/Papel Blanco	Envases de Vidrio	Revistas/ Catálogos	Periódicos	Plásticos 1 y 2	Plásticos 3-7
COSTA SUR												
MARBORG INDUSTRIES RECYCLING/ABOP CENTER 725 Cacique Street Santa Bárbara (805) 963-1852	Lunes- Sábado 8am - 4pm	✓	✓	✓ (Piezas pequeñas)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓*
MARBORG INDUSTRIES RECYCLING/ABOP CENTER 20 David Love Place Goleta (805) 964-1498	Lunes-Viernes 9am - 4pm Sábado 9:15am- 4pm	✓	✓	✓ (Piezas pequeñas)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
SANTA BARBARA IRON & METAL RECYCLERS 709 East Gutierrez Street Santa Bárbara (805) 966-4468	Lunes- Sábado 9am - 4pm	✓	✓	✓				✓			✓	✓*
TOMRA PACIFIC INC. / ALBERTSONS #6355 1018 Casitas Pass Road Carpinteria (951) 520-1700	Lunes, Miércoles, Viernes, Sábado 9am - 4pm Cerrado de 12:00 - 1:00	✓						✓			✓	✓*
TOMRA PACIFIC INC./ ALBERTSONS #6357 5801 Calle Real Goleta (951) 520-1700 (Contenedores de bebidas solamente)	Lunes, Miércoles y Viernes-Domingo 9am - 4pm, Cerrado 12-1pm Martes y Jueves 9am -12pm	✓					✓	✓	✓		✓*	✓
TOMRA PACIFIC INC./ ALBERTSONS #6352 3943 State Street Santa Bárbara (951) 520-1700	Lunes-Sábado 1:30- 5:30pm Domingos 8:30a - 4:30p, Cerrado 12-1pm	✓						✓			✓	✓*
TOMRA PACIFIC, INC./ ISLA VISTA MARKET 939 Embarcadero Del Mar Goleta (951) 520-1700 (Contenedores de bebidas solamente)	Miércoles- Domingo 10am - 4:30pm Cerrado de 1-1:30pm	✓						✓			✓	✓*
TOMRA PACIFIC, INC. RALPHS #10 5170 Hollister Avenue Santa Bárbara (951) 520-1700 (Contenedores de bebidas solamente)	Lunes-Sábado 10am - 5pm	✓						✓			✓	✓
TOMRA PACIFIC INC./ RALPHS #644 2840 De La Vina Street Santa Bárbara (951) 520-1700	Martes-Domingo 9am - 4pm Cerrado de 12:30 -1	✓						✓			✓	✓*
TOMRA PACIFIC, INC./ ALBERTSONS #6354 7127 Hollister Avenue, #27 Goleta (951) 520-1700 (Contenedores de bebidas solamente)	Martes-Domingo 9am - 4pm, Cerrado de 12 -1pm	✓						✓			✓*	✓
CONDADO NORTE												
CITY OF LOMPOC RECYCLING DROP-OFF FACILITY 1585 North "V" Street Lompoc (805) 875-8024	Siete días/24 horas	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
DRIVE-IN RECYCLING 2126 1/2 North "H" Street Lompoc (805) 736-8812	Lunes-Sábado 9am - 4 p.m. Domingo 11am - 4pm	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓**

* Solamente contenedores de bebidas sujetos al Valor de Redención de California (CRV) bajo el Acta de Reducción de Basura y Reciclaje de Contenedores de Bebidas son aceptados.

** Los reembolsos por envases de bebidas sujetos al Valor de Redención de California (CRV) bajo el Acta de Reducción de Basura y Reciclaje de Contenedores de Bebidas, pero no reembolso será dado por los plásticos rígidos números 3 hasta 7.



Centros de Reciclaje para Compra y Descarga

CENTROS DE RECICLAJE/ COMPRA	Días y Horas de Operación	Latas de Aluminio/Acero /Hojalata	Papel Aluminio	Chatarra de Aluminio	Cartón Corrugado	Papel de Colores/ Correo Basura	Computa- doras/Papel Blanco	Envases de Vidrio	Revistas/ Catálogos	Periódicos	Plásticos 1 y 2	Plásticos 3-7
CONDADO NORTE (con't)												
DRIVE-IN RECYCLING 1028 North "H" Street Lompoc (805) 736-8812	Martes-Viernes 11am - 5pm Sábado 8:30am - 5pm	✓						✓			✓	✓**
EL RANCHO MARKET 2886 Mission Drive Solvang (805) 686-8802	Martes-Miércoles 9am-4:30pm Viernes 9am-4:00pm Sábado 8am to 4pm	✓	✓	✓	✓			✓			✓	✓*
HEALTH SANITATION SERVICE 97 Commerce Drive Buellton (805) 688-7456	Miércoles- Sábado 8:30am - 5pm Cerrado de 11-11:30am	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
HEALTH SANITATION SERVICE 1850 West Betteravia Road Santa María (805) 922-2121	Lunes-Sábado 8am - 5pm	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
LARRABEE BROTHERS RECYCLING CENTER 815 South Blosser Road Santa María (805) 922-2108	Lunes-Viernes 9am a 5pm Sábado 8am - 4pm	✓						✓			✓	✓*
NEXCYCLE/CVS PHARMACY 4852 South Bradley Road Santa María (909) 796-2210 <i>(Contenedores de bebidas solamente)</i>	Martes-Sábado 10am - 4:30p Cerrado de 1:00 to 1:30	✓						✓			✓	✓*
NEXCYCLE/SPENCERS FRESH MARKETS 3580 Orcutt Road, Santa Maria (909) 796-2210 <i>(Contenedores de bebidas solamente)</i>	Miércoles- Domingo 10am - 4:30p Cerrado de 1 - 1:30pm	✓						✓			✓	✓*
NEXCYCLE/VONS #2300 1482 South Broadway Santa María (909) 796-2210 <i>(Contenedores de bebidas solamente)</i>	Lunes y Miércoles 10am - 1:00p 1:30-4:30pm Viernes-Domingo 10am - 1:00p 1:30-4:30pm	✓						✓			✓	✓*
NEXCYCLE/VONS #301 817 East Main Street Santa María (909) 796-2210 <i>(Contenedores de bebidas solamente)</i>	Miércoles- Domingo 10am - 4:30p Cerrado de 1 - 1:30pm	✓						✓			✓	✓*
OCEAN AVENUE RECYCLING 501 West Ocean Avenue Lompoc (805) 736-8812	Martes-Viernes 11am to 5pm; Sábado 10am - 5pm Cerrado Lunes- Domingo	✓						✓			✓	✓*
TOMRA PACIFIC INC./ ALBERTSONS #6348 2320 South Broadway Santa María (951) 520-1700	Lunes-Domingo 10am to 5pm Cerrado 1-1:30pm	✓						✓			✓	✓*
TOMRA PACIFIC INC./ LA CHIQUITA 1635 North Broadway Santa María (951) 520-1700	Martes-Sábado 8am to 3pm Cerrado 11am - 12pm	✓						✓			✓	✓*

* Solamente contenedores de bebidas sujetos al Valor de Redención de California (CRV) bajo el Acta de Reducción de Basura y Reciclaje de Contenedores de Bebidas son aceptados.

** Los reembolsos por envases de bebidas sujetos al Valor de Redención de California (CRV) bajo el Acta de Reducción de Basura y Reciclaje de Contenedores de Bebidas, pero no reembolso será dado por los plásticos rígidos números 3 hasta 7.



No Más Correo Basura



Los americanos tiraron 418.000 toneladas de correo comercial sin abrir en 1990. Diariamente la gente recibe correo comercial no solicitado conocido como "correo basura." Su dirección entra en una lista de correo cada vez que hace una donación, entra a un concurso, envía una suscripción o tarjeta de garantía, o compra algo a crédito o con cheque.

Esto es lo que debe hacer para reducir correo indeseable:

1. Llame o escriba a organizaciones y dígalas que remuevan su nombre y dirección de sus listas de correo. Busque sobres prepagados y tarjetas de envío, y mande una petición para ser removido de sus listas de correo.
2. Si existe un número 800, llame para eliminar su nombre y dirección de la lista de correo de la compañía.
3. Escriba o llame a los propietarios de listas y dígalas que desea ser colocado en los archivos de "Suprimir"
4. Regrese correo basura no solicitado. Si el sobre indica "address correction requested" o "return postage guaranteed" puede regresarse sin abrir escribiendo "refused, return to sender" en el sobre.
5. Cuando suministre su nombre a una publicación, tienda u organización o cuando ordene un producto, servicio o complete una tarjeta de garantía, indique que su nombre no sea compartido.



Propietarios de Listas de Correo

Las compañías debajo se especializan en recolectar y vender listas de correos. Escriba o llámelos y dígalas que desea ser colocado en los archivos de "Suprimidos":

ADVO Incorporated Consumer Assistance

P.O. Box 249
Windsor, Connecticut 06095
(888) 241-6760 numero gratuito
(Escriba o llame para requerir que su nombre sea removido.)

Direct Marketing Association

Mail Preference Service
1111 19th Street, NW, Suite 1100
Washington, D.C. 20036-3603
(212) 768-7277

www.dmaconsumers.org

(Llamando a este número usted recibirá instrucciones acerca de como ser removido de listas de mercadeo telefónica, listas de correo y listas de correo electrónico.



Su nombre será colocado en el archivo de suprimido por cinco años.)

Donnelly Marketing, Inc.

Data Base Operations
416 South Bell
Ames, IA 50010
(888) 633-4402 or (800) 873-7655
(Escriba para requerir que su nombre sea removido.)

Experian Marketing Service

List Maintenance
941 West Bond
Lincoln, NE 68521
(402) 458-5247
(Miembro de la Asociación de Mercadeo Directo.)

Servicios para Remover Correo Basura

Estas compañías se especializan en remover el nombre de un consumidor de las listas de mercadeo directo.

<http://mailstopper.tonic.com/>

Por una cuota de membresía de \$20.00 al año, esta firma removerá su nombre, las listas de tarjetas de crédito y correo directo, y promete una reducción de 75 a 90 por ciento del correo basura. Además, la firma plantará un árbol en su nombre por cada mes de membresía. Usted puede también especificar los catálogos que aún desea recibir.

Optoutprescreen.com

P.O. Box 600344
Jacksonville, FL 32260
(888) 567-8688
www.optoutprescreen.org

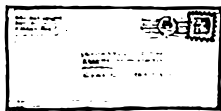
Esta página web es la unión de las cuatro mayores agencias de crédito (Equifax Information Services, LLC; Experian Information Solutions, Inc.; Innovis Data Solutions, Inc.; and TransUnion, LLC) que proveen un servicio centralizado para aceptar y procesar peticiones de consumidores para permanecer "fuera o adentro" de ofertas de crédito o seguro. A través de esta página web, el consumidor puede optar "por estar fuera" para recibir ofertas de crédito o seguro por un periodo de cinco años. Si un consumidor decide "optar estar fuera" permanentemente de estas ofertas, entonces una "elección para optar estar fuera permanentemente" debe ser obtenida a través de la pagina web y enviada por correo a esta firma.



Alternativamente, para consumidores que han enviado una petición para "permanecer fuera" y subsecuentemente deciden querer recibir las ofertas nuevamente, los consumidores deben completar y enviar una planilla para suscribirse nuevamente localizada en la página web.

41Pounds.org

298 West Saratoga
Ferndale, MI 48220
(866) 417-4141
Fax: (248) 738-2761
www.41pounds.org



Abierto de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 9:00 p.m. EST. Por una cuota de \$41.00, esta firma contactará las compañías de catálogos y cerca de 30 organizaciones de mercadeo directo para remover su nombre de sus listas. El servicio dura cinco años aproximadamente, sin embargo, si el consumidor comienza a recibir cualquier correo basura durante este periodo de cinco años, la firma se encargará de enviar peticiones para removerlo de estas organizaciones nuevamente sin cargo alguno.

Private Citizen, Inc.

P.O. Box 233
Naperville, IL 60566
(630) 393-2370
www.privatecitizen.com



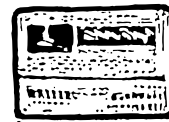
Por una membresía anual de \$10.00, esta compañía notifica a las ocho compañías más grandes de correo directo para que remuevan su nombre de sus listas. También, por una membresía anual de \$20.00, esta compañía lo incluirá en la lista de "Directorio Privado del Ciudadano," una lista que prohíbe llamar y es enviada a cerca de 1.500 compañías nacionales y locales que llaman o venden listas de consumidores en los Estados Unidos. Ciudadano Privado notifica a estas firmas de su deseo de no ser contactado o que su nombre sea ofrecido. La firma también les advierte que ellos deberán pagarle \$500 dólares cada vez que lo contacten por un ofrecimiento. Cualquier llamada de ofrecimiento es considerada una llamada "basura", incluyendo ventas, organizaciones sin fines de lucro, encuestas y llamadas con fines políticos.

Disminuya los Cupones, Publicidad y Productos de Prueba

Si no desea ninguno de estos artículos, verifique el nombre de la compañía que distribuye el producto y escriba o llame para que su dirección sea removida de la lista de la compañía.

Contacte las Agencias de Crédito

Las agencias de crédito pueden vender nombres y direcciones a bancos y compañías de tarjetas de crédito. Para que su nombre sea removido de las siguientes agencias de crédito: Equifax, Trans Union, Experian, and Innovis, llame al número gratuito: (888) 567-8688 (5-OPT-OUT).



Evite las Tarjetas de Garantía

Las tarjetas de garantía son usadas para recolectar nombres para listas de correo y notificar a los consumidores sobre productos que deben ser retirados del mercado. Cuando compre un producto, usted está cubierto con la garantía del fabricante, incluso si no ha enviado la tarjeta de garantía. Verifique con el fabricante para determinar su cobertura y mantenga el recibo para establecer una prueba de compra. Escriba o llame a la firma debajo para ser removido de las listas creadas por las tarjetas de garantía:

National Demographics & Lifestyles

List Order Services
1621 18th Street, #300
Denver, Colorado 80202-1294
(303) 292-5000

Visite las siguientes páginas web por información adicional, información en cómo detener correo basura, llamadas de telemercadeo y correo electrónico basura:

www.junkbusters.com

www.stopjunk.com

www.obviously.com/junkmail

Programas de Abono Natural y Mantillo



Los residuos de comida y césped pueden constituir hasta el 30% o más de la basura típica de una familia. Estos materiales orgánicos pueden ser reciclados produciendo abono o mantillo para disminuir el espacio de los basureros y preservar los nutrientes.

Programas de Abono Orgánico

El abono en los hogares recicla los residuos de comida y césped para generar un suelo enriquecido que beneficiará su jardín. Usar abono ayuda a enriquecer el suelo incrementando su productividad, disminuir su cuenta del agua y ayuda a controlar el crecimiento de hierba mala.

Desde 1992, el Departamento de Obras Públicas del Condado de Santa Bárbara ha motivado a la producción de abono natural a través de educación y distribución de contenedores para abono. Hay talleres y un manual para elaborar abono en primavera usando residuos del patio disponible por correo regular y en internet. También recipientes a mitad de precio para el abono se encuentran disponibles todo el año en la Estación de Transferencia y Reciclaje de la Costa Sur, y el Departamento de Obras Públicas del Condado Norte (las direcciones se indican más adelante). Cerca de 5.000 contenedores para fertilizante han sido distribuidos a la comunidad utilizando este programa.

Estos contenedores para fertilizantes, llamados la Máquina Terrestre, son aeróbicos y sin partes móviles. Diríjase a www.lessismore.org/Programs/composting_bins.html para obtener mayor información. Para personas interesadas en producir abono a partir de lombrices u otros estilos de contenedores para fertilizantes vea la lista de lugares debajo.

Para saber más acerca del programa y los diferentes tipos de abono visite www.LessIsMore.org/compost o contacte al (805) 882-3618 por un especialista en abono del condado.

Contenedores para fertilizante y productos relacionados pueden ser adquiridos en los siguientes lugares:

ÁREA DE SANTA BÁRBARA

Bill Palmasano

(805) 966-7474

Contenedores para Lombrices

Santa Bárbara Home Improvement Center

415 East Gutierrez Street

Santa Bárbara, CA 93101

(805) 963-7825

www.sbhicace.com

Contenedores Aeróbicos

South Coast Recycling and Transfer Station

4430 Calle Real

Santa Bárbara, CA 93110

(Abierto de Lunes a Sábado de 7:00 a.m. a 5:00 p.m.)

Contenedores Aeróbicos del Condado con Descuento

Worm Girl

(805) 815-7233

www.wormgirl.org

Contenedores para Lombrices y Lombrices

ÁREA DE GOLETA

University of California at Santa Bárbara

Department of Public Worms

(805) 893-7765

www.as.ucsb.edu/worms/index.html

Sólo Lombrices (No Contenedores)

Island Seed and Feed

29 South Fairview Avenue

Goleta, CA 93117

(805) 967-5262

Contenedores Aeróbicos y para Lombrices y Lombrices

Orchard Supply Hardware

125 North Fairview Avenue

Goleta, CA 93117

(805) 681-1500

www.osh.com

Contenedores Aeróbicos

ÁREA DE SANTA MARÍA

Orchard Supply Hardware

1950 South Broadway

Santa María, CA 93454

(805) 928-7454

www.osh.com

Contenedores Aeróbicos

North County Public Works Building

620 Foster Road

Santa María, CA 93455

(Abierto de Lunes a Viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.)

Contenedores Aeróbicos del Condado con Descuento

ÁREA DE LOMPOC

City of Lompoc Public Works Department

Solid Waste Division

1300 West Laurel Avenue

Lompoc, CA 93438

(805) 875-8027

(Abierto de Lunes a Viernes de 7:30 a.m. a 4:00 p.m. Por favor llame de antemano.)

Contenedores Aeróbicos

RECURSOS EN INTERNET

Composters.com

www.composters.com

Accesorios y Contenedores

Aeróbicos y para Lombrices

Home Depot

www.homedepot.com

Contenedores Aeróbicos



SITIOS DE DEMOSTRACIÓN PARA ABONO

Santa Bárbara City College Lifescape Garden

721 Cliff Drive
Santa Bárbara, CA 93109

Santa María Valley Sustainable Garden

624 West Foster Road
Santa María, CA 93454

University of California at Santa Bárbara

Department of Public Worms
(805) 893-7765 (Llame para un tour)



Programa de Mantillo

Los residuos del césped recolectados en la calle no son colocados en rellenos sanitarios. Son convertidos en mantillo para ser distribuidos de vuelta a la comunidad. El mantillo alrededor de las plantas reduce el consumo del agua y aplicaciones en gran cantidad reducen el crecimiento de hierba mala.

Los residentes del Condado de Santa Bárbara pueden obtener mantillo gratis para sus hogares, jardines y negocios en una pila que es mantenida en la Estación de Transferencia y Reciclaje de la Costa Sur (SCRTS por sus siglas en inglés), ubicada en 4430 Calle Real en el área incorporada de Santa Bárbara. Este mantillo gratis es accesible a dueños de viviendas durante horas regulares de oficina. Por una cuota, camiones adecuados (no camionetas o trailers) pueden cargar cantidades mayores de mantillo. Para mayor información, comuníquese al (805) 681-4345. Para finalizar, el condado le distribuirá el mantillo por una cuota en un camión de descarga después de haber firmado un contrato de compra. Para programar un envío de mantillo llame al (805) 681-4981.



MONIE PHOTOGRAPHY



Desperdicios Tóxicos

Los desperdicios tóxicos, sean generados por negocios o acumulado por residentes, deben ser desechados adecuadamente. Los desperdicios tóxicos contienen químicos inflamables, corrosivos o venenosos. Algunos desperdicios tóxicos generados por negocios son latas de aerosol, asbestos, baterías, bombillos fluorescentes, mercurio, aceite de motor y pintura. Los Desperdicios Peligrosos Caseros (HHW en inglés) incluyen productos como residuos de adhesivos, aerosoles, anticongelantes, destapa-cañerías, baterías caseras, líquidos limpiadores, pintura, pesticidas, químicos para la piscina, brea para techo, solventes, tintes y aceite. Si no se eliminan adecuadamente, los desperdicios tóxicos son una amenaza para la salud de los seres vivos y el ambiente.

El manejo o eliminación inadecuada de HHW puede provocar accidentes serios:

- Los niños pueden ser seriamente afectados por comer, beber, tocar o respirar químicos tóxicos caseros.
- Recolectores de basura y personal no calificado pueden ser lastimados por tirar HHW (por ejemplo, latas de aerosol que explotan, químicos al ponerse en contacto con la cara o las manos, o gases venenosos producidos por la mezcla de químicos).
- Los bomberos pueden ser lastimados por químicos peligrosos cuando responden a un incendio.
- El agua subterránea utilizada para beber o irrigar puede contaminarse con productos HHW colocados o derramados en el suelo.
- La bacteria necesaria para descomponer las aguas negras, en los tanques sépticos, puede ser destruida por HHW que no hayan sido tratados.



Transportando e Identificando Desperdicios Tóxicos

Debe ser precavido cuando transporta desperdicios tóxicos. Si es posible, utilice el recipiente original o identifique el recipiente correctamente si el contenido es diferente del contenedor. Cubra los recipientes con una tapa que selle correctamente y colóquelos boca arriba en una caja impermeable. Puede preguntársele que proporcione un inventario detallado si tiene desperdicios de laboratorio o sustancias químicas complejas.

Las leyes estatales y federales de desperdicios tóxicos limitan el uso de lugares de recolección a negocios que califican como Generador de Pequeñas Cantidades Condicionalmente Exentas (CESQG en inglés). Para calificar como CESQG, un generador no debe producir más de 100 kilos (27 galones o 220 libras) de material peligroso al mes, incluyendo un máximo de 1 kilo (1 cuarto o 2.2 libras) de desperdicio altamente tóxico. Los negocios que generen más de esta cantidad requieren un recolector de desperdicios tóxicos con licencia para manejar y transportar los mismos.

Los residentes no deben transportar más de 15 galones (en contenedores de 5 galones máximo) o 125 libras (peso en seco) de HHW a un centro de recolección por mes. Contacte a su centro directamente para mayor información.

Los siguientes lugares aceptan desperdicios peligrosos de individuos y negocios que califican como CESQG:

COSTA SUR

Centro de Recolección Comunitario de Desperdicios Peligrosos

University of California at Santa Bárbara (UCSB)
Mesa Road, Building 565
Goleta, CA 93106
(805) 882-3602

sur en los Carneros para llegar a la Universidad de California en Santa Bárbara (UCSB). Después de pasar la avenida Hollister, gire a la izquierda en la calle Mesa que lo llevará al campus de la universidad. Después de llegar la señal de parada, continúe en la calle Mesa hasta llegar a al segundo estacionamiento a su derecha. Allí verá un letrero que dice "Community Hazardous Waste Collection Center." Entre al centro de recolección donde será asistido.

El Centro de Recolección Comunitario de Desperdicios Peligrosos es un proyecto entre el Departamento de Obras Públicas del Condado de Santa Bárbara y la UCSB.

Para localizar el centro de recolección siga las siguientes direcciones: Desde la autopista 101 tome la salida Los Carneros. Al final de la rampa de salida, vaya hacia al

El centro de recolección, localizado en la UCSB, está disponible a los residentes y negocios del condado de Santa Bárbara para desechar pequeñas cantidades de desperdicios peligrosos. Este programa está patrocinado por el Departamento de Obras Públicas del Condado y las ciudades de Goleta y Santa Bárbara, y es supervisado por el Departamento de Obras Públicas del Condado.



Elegibilidad: personas y negocios en el condado de Santa Bárbara que califican como CESQG son elegibles para utilizar el centro de recolección. Es requerido firmar un documento indicando que es un CESQG. Los negocios deberán pagar una cuota por costos de procesamiento y administración más una cuota de eliminación basada en los tipos y cantidades de desperdicios desechados. Organizaciones sin fines de lucro (501) (c) (3) son elegibles para un descuento de 25 por ciento y la cuota de usuario es eliminada. Los negocios de Lompoc no son elegibles ya que la ciudad ofrece un programa. Además de la cuota de usuario, los negocios ubicados en el área de Santa María/Orcutt y en la ciudad de Carpintería deberán pagar un 30 por ciento adicional para cubrir los costos.

Materiales Aceptados: una amplia variedad de desperdicios peligrosos es aceptada, incluyendo bombillos fluorescentes y tanques de propano. Llame por adelantado para verificar que tipo de desperdicios son aceptados y determinar restricciones. Además, el aceite de cocina es aceptable para reciclaje. Por favor, asegúrese de remover tantos residuos de comida como sea posible.

Normas para la Aceptación de Asbestos: asbestos son un grupo de fibras minerales naturales que son flexibles, resistentes al fuego y que pueden representar una amenaza a la salud cuando las fibras microscópicas son inhaladas. Los asbestos se encuentran comúnmente en techos acústicos rociados, aislamiento para tubería, cerámica para piso y masilla, techumbre y materiales a prueba de fuego, guarnición para frenos y embragues, y pinturas texturizadas. Cualquiera de estos productos instalados antes de 1980 puede contener asbestos. Nunca barra o pase la aspiradora en estos productos o cualquier producto que se sospeche que contiene fibra de asbestos.

Para controlar la emisión de asbestos a la atmósfera, el Distrito de Control de Polución del Aire del Condado de Santa Bárbara (APCD en inglés) refuerza las leyes federales que controlan las prácticas durante demolición y renovación de estructuras industriales, comerciales e institucionales, excluyendo residencias privadas y apartamentos que tengan no menos de cuatro unidades. Dependiendo de la cantidad y tipo de asbestos, y el tipo de proyecto, una notificación por adelantado al APCD puede requerirse antes de que los asbestos sean removidos. Contacte al APCD al (805) 961-8800 o visite la página web en: www.sbcapcd.org/biz/asbestos.htm, si tiene preguntas.

Si no está seguro de si un producto contiene asbestos, examine una muestra (vea la lista de las compañías de prueba debajo). También puede contactar al fabricante para verificar sobre el contenido de asbestos o contactar a la Comisión de Seguridad para Productos al Consumidor de los Estados Unidos (CPSC en inglés) al (800) 638-2772.

Una vez que ha comprobado que el producto tiene asbestos, siga estas indicaciones para desechar los asbestos en el Centro de Recolección Comunitario de Desperdicios Peligrosos:

- El material que contiene asbestos debe ser doblemente empacado y sellado (use bolsas plásticas de seis milímetros) cuando sea descargado en el centro de recolección. Si usted embolsa los asbestos por su cuenta, llame al Departamento de Obras Públicas del Condado de Santa Bárbara al (805) 882-3602 para obtener las bolsas adecuadas sin costo alguno. Los asbestos entregados en bolsas de basura regulares u otro tipo de recipiente no son aceptadas. Una cuota de trabajo de \$60.00 por hora puede imponerse si es requerido trabajo adicional para empacar los asbestos.
- Si sus asbestos han sido removidos por una compañía certificada, las bolsas deben entrar en la instalación en buena condición (roturas o agujeros en las bolsas no son aceptados y una cuota \$60.00 por hora puede ser impuesta por trabajo requerido).
- El peso de cada paquete debe estar limitado a 35 libras.
- Residentes están limitados a traer un total de 125 libras de material (aproximadamente cuatro bolsas) por mes del calendario gratis. Si trae más de esa cantidad, será aceptado por \$2.20 la libra o puede traer 125 libras gratis el próximo mes del calendario.
- Si tiene grandes cantidades de asbestos no fragmentables (por ejemplo que no se pueden romper manualmente) excediendo las 125 libras, contacte a la Estación de Transferencia y Reciclaje del Condado Costa Sur (805)681-4345 para obtener un permiso e instrucciones.

Las bolsas de asbestos pueden ser obtenidas gratis en la División de Manejo de Desperdicios y Recuperación de Recursos del Departamento de Obras Públicas ubicado en 130 East Victoria Street, Suite 100, en Santa Bárbara. Si tiene preguntas llame al (805) 882-3602.

SERVICIO PARA PRUEBAS DE ASBESTOS

Allan Hamilton—Community Asbestos of Santa Bárbara
(760) 914-3758

Channel Coast Corporation
123 Santa Bárbara Street
(805) 899-1227
(805) 966-1480

(Llame por instrucciones y traiga una muestra para examinar. También se hacen pruebas para plomo.)

DeVries Building Consultants
3009 De La Vina Street, Suite A
Santa Bárbara, CA 93105
(805) 898-1123



Independent Building Inspections

3009 De La Vina
Santa Bárbara, CA 93105
(805) 898-1122
(Llame por instrucciones y traiga una muestra para examinar.)

International Environmental Corporation

1792 Callens Road, Suite D
Ventura, CA 93003
(805) 650-6393
(Llame por instrucciones y envíe por correo una muestra para examinar.)

Pearl Bay Corporation

912 De La Vina Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 966-1166
(También probarán por plomo y moho.)

Precision Environmental

4990 Hollister Avenue
Santa Bárbara, CA 93111
(805) 683-3075
(También probarán por plomo y moho.)

Western Analytical Lab

12734 Branford Street, #19
Arleta, CA 91331
(888) 240-9469
www.asbestostesting.com
(Envíe una muestra por correo; llame o vaya a la página web por instrucciones.)

Programa de Intercambio de Materiales: en un esfuerzo para desviar los desperdicios de los rellenos sanitarios regionales, el condado de Santa Bárbara administra un programa de intercambio de materiales para motivar la reutilización de los materiales que llegan al Centro de Recolección Comunitario de Desperdicios Peligrosos. Un grupo de materiales, localizado en este centro, ofrece una amplia gama de productos como pintura, limpiadores, pesticidas y productos para remodelar el hogar que están disponibles para los miembros de la comunidad local sin costo alguno. Debido al alto costo de estos productos en las tiendas, ahorros significativos pueden alcanzarse cuando obtiene estos productos del grupo de intercambio y es preferible usarlos nuevamente que reciclarlos. Pero lo más importante es que al reutilizar estos materiales, las personas ayudan a prevenir la contaminación de terrenos locales debido a su indebida eliminación.

Días y Horas de Servicio: residentes pueden desechar HHW los sábados de 9:00 a.m. a 3:00 p.m. y los domingos de 11:00 a.m. a 3:00 p.m.

Los negocios y no residentes (incluyendo iglesias, escuelas, agencias y organizaciones sin fines de lucro) pueden utilizar el centro de recolección los viernes entre 9:00 a.m. y 3:00 p.m., con previa cita solamente. Para hacer una cita, llame a la División de Manejo de Desperdicios y Recuperación de Recursos del Departamento de Obras Públicas del Condado al (805) 882-3602, de lunes a

viernes. Los negocios y no residentes no pueden utilizar el centro de recolección en los días de semana de los residentes.

Centro ABOP de la Ciudad de Carpintería

5775 Carpintería Avenue
Carpintería, CA 93013
(805) 684-5405, ext. 411



Elegibilidad: residentes de la ciudad de Carpintería son aptos para utilizar el centro.

Materiales Aceptados: el centro acepta anticongelantes, baterías de todo tipo, pinturas derivadas del petróleo y látex, aceite de motor y filtros de aceite.

Días y Horas de Servicio: esta instalación abre el segundo y cuarto sábado de cada mes de 10:00 a.m. a 2:00 p.m. Para mayor información, llame de lunes a viernes de 7:30 a.m. a 3:30 p.m.

Centro de Reciclaje para Aceite Usado de la Ciudad de Carpintería

5775 Carpintería Avenue
Carpintería, CA 93013
(805) 684-5405

Elegibilidad: residentes de la ciudad de Carpintería son aptos para utilizar el centro.

Materiales Aceptados: el centro acepta anticongelantes, aceite de motor y filtros de aceite.

Días y Horas de Servicio: esta instalación abre de lunes a viernes de 7:30 a.m. a 3:00 p.m.

Centro ABOP para Reciclaje de MarBorg Industries

725 Cacique Street
(Instalación actualmente en la carrera Nopalitos.)
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-1852

Elegibilidad: residentes del condado de Santa Bárbara.

Materiales Aceptados: acepta anticongelantes, baterías (caseras y de carro), aceite de motor, filtros de aceite, pintura látex, bombillos fluorescentes, monitores de computadoras, computadoras laptop y televisores para reciclarse. También acepta discos compactos, de video digital y cintas VHS.

Días y Horas de Servicio: esta instalación abre de lunes a sábado de 8:00 a.m. a 4:00 p.m.

Centro ABOP para Reciclaje de MarBorg Industries

20 David Love Place
Goleta, CA 93117
(805) 964-1498

Elegibilidad: residentes del condado de Santa Bárbara.

Materiales Aceptados: esta instalación acepta anticongelantes, baterías (caseras y de carro), aceite de motor, filtros de aceite, pintura látex, bombillos fluorescentes y todo tipo



de equipo de computadora, oficina, audio y video. También acepta discos compactos, de video digital y cintas VHS.

Días y Horas de Servicio: esta compañía abre de lunes a viernes de 9:00 a.m. a 4:00 p.m. y los sábados de 9:15 a.m. a 4:00 p.m.

MarBorg Industries

119 North Quarantina Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 963-1852

Elegibilidad: residentes del condado de Santa Bárbara.

Materiales Aceptados: monitores de computadoras, computadoras laptop y televisores.

Días y Horas de Servicio: esta compañía abre de lunes a viernes de 7:00 a.m. a 5:00 p.m. y los sábados de 7:00 a.m. a 4:00 p.m.

CONDADO NORTE

Instalación para Recolección de Desperdicios Peligrosos Caseros de la Ciudad de Lompoc

1585 North "V" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 875-8024 and (805) 875-8027

Elegibilidad: los residentes de Lompoc Valley, incluyendo Mesa Oaks, Mission Hills, Vanderberg Village y las áreas este incorporadas a la calle Mail, son elegibles para utilizar la Compañía de Recolección para Desperdicios Peligrosos Caseros (HHWCF). Los pequeños comerciantes que califican como Generadores de Pequeñas Cantidades Condicionalmente Exentos también son elegibles.

Materiales Aceptados: la HHWCF acepta combustible, sustancias tóxicas, materiales corrosivos y reactivos, incluyendo, pero no limitado a: pinturas y otros productos para remodelar el hogar, fluidos automotores, limpiadores, productos para el jardín y el césped, latas de aerosol, productos electrónicos, baterías, bombillos fluorescentes, medicinas (medicinas que hayan caducado son aceptadas, pero las sustancias controladas no) y asbestos fragmentables. Llamar por adelantado para recibir instrucciones sobre el manejo de asbestos. Además, el aceite de cocina casero es aceptado para reciclaje. Por favor, asegúrese de remover todos los residuos de comida que sean posibles.



Días y Horas de Servicio: la compañía abre de martes a viernes de 10:00 a.m. a 1:00 p.m. y los sábados de 8:00 a.m. a 11:00 a.m., **con cita previa solamente.**

Relleno sanitario de la Ciudad de Lompoc

Avalon Road (extremo sur)
Lompoc, CA 93438
(805) 875-8024 or (805) 875-8027

Elegibilidad: los residentes de Lompoc Valley, incluyendo Mesa Oaks, Mission Hills, Vandenberg Village y las áreas este incorporadas a la calle Mail, son elegibles para utilizar el Relleno Sanitario de Lompoc para eliminar desechos peligrosos.

Materiales Aceptados: solamente anticongelantes, baterías, aceite de motor usado, filtros de aceite, equipos electrónicos, madera tratada y asbestos no fragmentables son aceptados.

Días y Horas de Servicio: esta compañía abre de lunes a viernes de 7:30 a.m. hasta las 4:00 p.m. y los fines de semana y días feriados de 10:00 a.m. a 3:45 p.m.

Instalación para Desperdicios Peligrosos Caseros de la Ciudad de Santa María

2065 East Main Street
Santa María, CA 93454
(805) 925-0951, ext. 7270

Elegibilidad: residentes del condado de Santa Bárbara, incluyendo la ciudad de Santa María y las áreas no incorporadas, pueden usar la instalación de recolección de HHW de la ciudad.



Materiales Aceptados: el centro de recolección de HHW de Santa María acepta una variedad de desperdicios peligrosos caseros. Llame por adelantado para verificar que tipo de desperdicio es aceptado. Además el aceite de cocina es aceptable para reciclaje. Por favor, asegúrese de remover tantos residuos de comida como sea posible.

Días y Horas de Servicio: esta compañía abre de 10:00 a.m. a 1:00 p.m. los miércoles y de 7:00 a.m. a 3:00 p.m. los sábados, pero cierra los días feriados. Basado en la demanda, estas horas de servicio pueden cambiar en el futuro. Llame para confirmar las horas de servicio.

Relleno Sanitario de la Ciudad de Santa María

2065 East Main Street
Santa María, CA 93454
(805) 925-0951, ext. 7270

Elegibilidad: los hogares y negocios en el condado de Santa Bárbara, incluyendo la ciudad de Santa María y las áreas incorporadas, pueden utilizar el sitio de descarga del relleno sanitario de la ciudad para reciclar equipos electrónicos.

Materiales Aceptados: todo tipo de equipos de computadoras, audio, video y oficina.

Días y Horas de Servicio: abre siete días a la semana de 7:00 a.m. a 4:00 p.m.



Servicio Sanitario
(Conocido como Waste Management)

97 Commerce Drive
Buellton, CA 93427
(805) 688-7456

Elegibilidad: residentes en el condado de Santa Bárbara son aptos para utilizar esta instalación.

Materiales Aceptados: la instalación acepta baterías de carros, aceite de motor (incluyendo aceite de agricultura), filtros de aceite, pintura (látex, pero no derivada del petróleo) y desperdicios electrónicos.

Días y Horas de Servicio: esta compañía abre de miércoles a sábado de 8:30 a.m. a 5:00 p.m. Está cerrada de 11:00 a.m. a 11:30 a.m.

Servicio Sanitario
(Conocido como Waste Management)

1850 West Betteravia Road
Santa María, CA 93455
(805) 922-2121

Elegibilidad: los residentes en el condado de Santa Bárbara son aptos para usar esta instalación.

Materiales Aceptados: la instalación acepta baterías de carros, aceite de motor (incluyendo aceite de agricultura), filtros de aceite, pintura (látex pero no derivadas del petróleo) y desperdicios electrónicos.

Días y Horas de Servicio: esta compañía abre de lunes a sábado de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

Estación de Transferencia y Reciclaje del Valle Santa Inez

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos, CA 93460
(805) 688-3555

Elegibilidad: solamente residentes del Distrito Escolar del Valle Santa Inés pueden usar la estación de Transferencia y Reciclaje del Valle Santa Ynez.

Materiales Aceptados: esta instalación acepta anticongelantes, baterías, bombillos fluorescentes, aceite de motor y pintura látex.

Días y Horas de Servicio: esta instalación abre el sábado de 9:00 a.m. a 12:00 p.m.

Note que los eventos de recolección semestrales para desperdicios electrónicos y peligrosos caseros son ofrecidos por residentes y negocios en el Valle Santa Ynez cada primavera y otoño. Además un evento anual para recolectar desperdicios electrónicos y peligrosos caseros es llevado a cabo cada otoño. Para mayor información acerca de estos eventos llame al (805) 882-3615.

Para los negocios y residentes que tengan cantidades de desperdicios peligrosos que exceden los límites para residentes o CESQG, y desean deshacerse de este material, pueden llamar a uno de los recolectores privados que recogen toda clase de desperdicios peligrosos (excepto donde se indica) por una cuota:

SERVICIO COMPLETO: TODO TIPO DE MATERIAL

(Excepto donde es informado)

Asbury Environmental Services

2100 N. Alameda St.
Compton, CA 90222
(800) 974-4495

(No se aceptan desperdicios que representen un riesgo biológico.)

BGI

527 N. Rice Ave.
Oxnard, CA 93030
(800) 549-0065

(No se acepta aceite, filtros de aceite, anticongelantes o sustancias que representen un peligro biológico.)

Clean Harbors

880 West Verdulera Street
Camarillo, CA 93010
(805) 987-0217

Industrial Waste Utilization

5601 State St.
Montclair, CA 91763
(800) 667-9278

(No se aceptan materiales que son un peligro biológico.)

Safety Kleen

(805) 967-1448

DESPERDICIOS PELIGROSOS BIOLÓGICAMENTE

Medical Waste Environmental Engineers

702 S. Depot St.
Santa María, CA 93458
(805) 925-6633

Stericycle

(866) 783-7422

MATERIALES Y ACEITE PARA AUTOMÓVILES

Asbury Environmental Services

2100 N. Alameda St.
Compton, CA 90222
(800) 974-4495

Evergreen Oil

(800) 972-5284

Safety Kleen

(805) 967-1448



Información para Desechar Detectores de Humo



El tipo más común de detectores de humo usado en hogares residenciales contiene una pequeña cantidad de material radioactivo*. Aunque la cantidad de material radioactivo incluida en estos detectores no ocasiona riesgos para la salud, algunas localidades, incluyendo Santa Bárbara, no permiten ser desechados con el desperdicio municipal. En este caso, los detectores que contienen material radioactivo pueden regresarse a la compañía que los elabora para eliminarlos. Cuando devuelva un detector de humo, incluya una nota indicando que el detector está siendo desechado y envíelo por correo a la dirección incluida en la parte trasera del detector.

Los siguientes fabricantes/distribuidores de detectores de humo aceptarán los detectores que elaboran:

FABRICANTE/ DISTRIBUIDOR	NÚMERO TELEFÓNICO	DIRECCIÓN PARA DEVOLVERLOS	NOTAS
AMERICAN SENSORS/ DICON	(800) 387 4219	Llame para recibir un número de referencia e información sobre devolución.	Acepta las marcas 'Dicon Global' y 'American Sensors' solamente.
FIRST ALERT/ BRK	(800) 323-9005 ext. 2	Customer Service Department 3901 Liberty Street Road Aurora, IL 60504	Acepta hasta cuatro detectores de la marca First Alert/BRK a la vez. Llame por adelantado para instrucciones de envío por correo.
G.E. SECURITY/ ESL	(888) 437-3287	12345 Southwest Levetan Drive Tualatin, OR 97062	Acepta marcas G.E. Security/ESL solamente.
HONEYWELL	(800) 328-5111	Returned Goods, Honeywell Inc. Dock 4-MN10-3860 1185 Douglas Drive North Golden Valley, MN 55422	Acepta detectores Honeywell solamente. www.51.honeywell.com/honeywell/index.html
KIDDE	(800) 880-6788 ext. 1	1016 Corporate Park Drive Mebane, NC 27302	Sólo acepta detectores de la marca Kidde.
SEARS	Número local	Algunos centros de Sears están designados como centros de recolección.	Llame para determinar si su tienda Sears local acepta detectores de humo.
SYSTEM SENSORS	(800) 736-7672 ext. 1	Llame para recibir un número de referencia e información sobre devolución.	Acepta la marca "System Sensor" solamente. Por favor incluya un pago de \$3.00 por cada detector enviado por correo para cubrir los costos de reciclaje.
USI ELECTRIC/ UNIVERSAL	(800) 390-4321 ext. 1	Attention: Disposal Department 7A Gwynns Mill Court Owings Mills, MD 21117	Devuelva detectores que digan solamente "ionization" en la parte trasera. Solamente las marcas USI Electric o Universal son aceptadas. Incluya una nota indicando que el detector de humo se devuelve para reciclaje.

*Los detectores de humo del tipo ionización contienen Americio 241.
Los detectores tipo fotoeléctrico no contienen material radioactivo.





Centros de Recolección para Aceite de Motor Usado

Este es un listado con los centros de recolección por código postal. A menos que sea indicado, estos centros aceptaran aceite de motor usado y filtros de aceite gratis.

Residentes con lanchas pueden reciclar el aceite en la Estación Marina Unión en Breakwater #13. Verifique la lista bajo código postal 93109.



MONIE PHOTOGRAPHY

93013

City of Carpinteria ABOP Center
and
City of Carpinteria's Used Oil Self-Service Recycling Center
5775 Carpinteria Avenue
Carpinteria, CA
(805) 684-5405, ext. 411

Risdon's 76 Protech Service
4401 North Via Real
Carpinteria, CA
(805) 684-6730

93101

Ayers Automotive Repairs
1301 Chapala Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 962-7316
No se aceptan filtros de aceite

Ayers Automotive Repairs
220 Anacapa Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 845-4242
No se aceptan filtros de aceite

Jiffy Lube
932 De La Vina Street
Santa Bárbara, CA
(805) 564-3393
No se aceptan filtros de aceite

93103

Auto Zone #5688
305 North Milpas Street
Santa Bárbara, CA
(805) 884-9424
No se aceptan filtros de aceite

Fast Lane Oil Change
402 North Milpas Street
Santa Bárbara, CA
(805) 962-8735

Kragen Auto Parts #4314
436 North Milpas Street
Santa Bárbara, CA
(805) 899-4184
No se aceptan filtros de aceite

MarBorg Industries' Recycling/ABOP Center
725 Cacique Street (actualmente en Nopalitos Way)
(805) 963-1852

Munoz's Auto Repair
401-B Old Coast Highway
Santa Bárbara, CA
(805) 963-7786

93105

Firestone Tires & Service Centers
3948 State Street
Santa Bárbara, CA
(805) 569-1451
No se aceptan filtros de aceite

Kragen Auto Parts
55 La Cumbre Road
Santa Bárbara, CA
(805) 683-3554
No se aceptan filtros de aceite

Perry Ford Mazda
440 Hitchcock Way
Santa Bárbara, CA
(805) 682-2411

Santa Bárbara Auto Group
401 South Hope Avenue
Santa Bárbara, CA
(805) 682-2000



93106**Community Hazardous Waste Collection Center**

University of California at Santa Bárbara
Mesa Road, Building 565
Goleta, CA
(805) 882-3602

93109**Union Marine Station**

125 Harbor Way, #12
Santa Bárbara, CA
(805) 962-7186

93110**Fast Lane Oil Change**

4299 State Street
Santa Bárbara, CA
(805) 967-1890

93117**Fast Lane Oil Change**

180 North Fairview Avenue
Goleta, CA
(805) 683-9640

Jiffy Lube

6015 Hollister Avenue
Goleta, CA
(805) 683-4100
No se aceptan filtros de aceite

Kragen Auto Parts

5754 Hollister Avenue
Goleta, CA
(805) 683-1318
No se aceptan filtros de aceite

Mahneke Motors

5737 Thornwood Drive
Goleta, CA
(805) 681-0021

MarBorg Industries Recycling/ABOP Center

20 David Love Place
Goleta, CA 93117
(805) 964-1498

Santa Bárbara Honda

475 Kellogg Avenue
Goleta, CA
(805) 681-1000

Toyota of Santa Bárbara

5611 Hollister Avenue
Goleta, CA
(805) 967-5611

93427**Health Sanitation Service/Waste Management**

97 Commerce Drive
Buellton, CA
(805) 688-7456

Jim Vreeland Ford

340 East Highway 246
Buellton, CA
(805) 688-7761
No se aceptan filtros de aceite

Valley Automotive Services

55 Los Padres Way, Unit B
Buellton, CA
(805) 688-0579

93436**AutoZone**

538 North "H" Street
Lompoc, CA
(805) 735-6622
No se aceptan filtros de aceite

City of Lompoc Airport

1801 North "H" Street
Lompoc, CA

City of Lompoc Corporate Yard

1300 West Laurel Avenue
Lompoc, CA
(805) 875-8024

City of Lompoc Recycling Drop-Off Facility

1585 North "V" Street
Lompoc, CA
(805) 875-8024

Jiffy Lube

503 North "H" Street
Lompoc, CA
(805) 736-3372
No se aceptan filtros de aceite

Kragen Auto Parts

511 West Central Avenue
Lompoc, CA
(805) 735-2793
No se aceptan filtros de aceite

Napa Auto Parts

1100 North "H" Street
Lompoc, CA
(805) 735-3471

Perry's Auto Parts

113 South "F" Street
Lompoc, CA
(805) 736-6142

93437**Vanderberg Air Force Base Auto Hobby Shop**

Building 10262, Community Loop
Vandenberg Air Force Base, CA
(805) 606-6014
(Abierto a residentes militares solamente.)

93438**City of Lompoc Landfill**

South Avalon Road
Lompoc, CA
(805) 875-8024 or
(805) 875-8027

93441**Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station**

4004 Foxen Canyon Road
Los Olivos, CA
(805) 688-3555
(Aceite de motor usado es aceptado los sábados solamente, entre 9:00 a.m. y 12:00 p.m.)



93454**AutoZone**

1876 North Broadway Street
 Santa María, CA
 (805) 928-6989
No se aceptan filtros de aceite

AutoZone

2020 South Broadway
 Santa María, CA
 (805) 614-0327
No se aceptan filtros de aceite

Brumit Diesel

1631 North Carlotti Drive
 Santa María, CA
 (805) 928-3806

**City of Santa María Household
 Hazardous Waste Facility**

2065 East Main Street
 Santa María, CA
 (805) 925-0951, ext. 7270

Jiffy Lube

1860 South Broadway
 Santa María, CA
 (805) 922-1948
No se aceptan filtros de aceite

Kragen Auto Parts

1790 North Broadway
 Santa María, CA
 (805) 922-8305
No se aceptan filtros de aceite

Kragen Auto Parts

2053A South Broadway
 Santa María, CA
 (805) 349-1137
No se aceptan filtros de aceite

Santa María Nissan/Mazda

1001 East Battles Road
 Santa María, CA
 (805) 925-0077 ext. 4
No se aceptan filtros de aceite

Toyota of Santa María

700 East Betteravia Road
 Santa María, CA
 (805) 928-3881
No se aceptan filtros de aceite.

93455**Bush's Automotive**

211 West Betteravia Road
 Santa María, CA
 (805) 925-3355
No se aceptan filtros de aceite

**Health Sanitation Service/
 Waste Management**

1850 West Betteravia Road
 Santa María, CA
 (805) 922-2121

Honda of Santa María

2175 South Bradley Road
 East Main Street
 Santa María, CA
 (805) 922-4600

Kragen Auto Parts #4273

4854 South Bradley Road Suite B
 Orcutt, CA
 (805) 934-5376
No se aceptan filtros de aceite

Rizzoli's Automotive

1149 West Tama Lane
 Santa María, CA
 (805) 922-7742

93458**Black Road Auto**

1500 South Black Road
 Santa María, CA
 (805) 346-2770
No se aceptan filtros de aceite



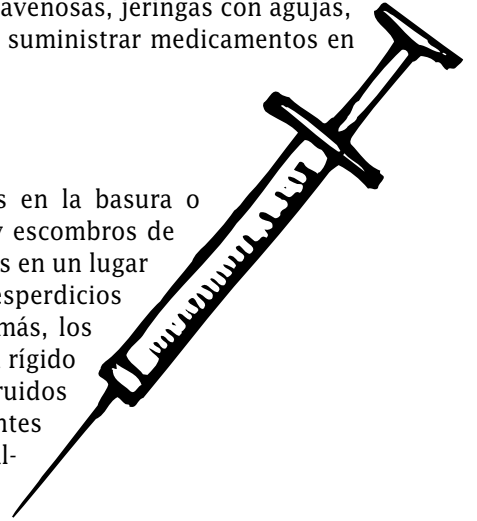
Programa de Recolección de Objetos Punzantes

¿Qué son objetos punzantes caseros?

Objetos Punzantes Caseros (HGS en inglés) son agujas hipodérmicas, agujas intravenosas, jeringas con agujas, agujas tipo escalpelo y cualquier otro dispositivo usado para penetrar la piel y suministrar medicamentos en una vivienda, incluyendo viviendas multifamiliares.

¿Cómo puedo deshacerme de objetos punzantes?

A partir de Septiembre 1, 2008, es ilegal colocar objetos punzantes caseros en la basura o cualquier tipo de contenedor para reciclaje (incluyendo aquellos para césped y escombros de construcción y demolición). Los objetos punzantes caseros deben ser desechados en un lugar aprobado (como un hospital, clínica, farmacia o centro de recolección para desperdicios peligrosos caseros) o a través de un programa de devolución por correo. Además, los objetos punzantes deberían ser transportados en un empaque aprobado, que sea rígido y a prueba de penetraciones. Estos recipientes son impermeables, rojos, construidos con plástico rígido y con una identificación sobre riesgo biológico. Los recipientes para objetos punzantes deberían ser llenados hasta tres cuartas partes de su totalidad antes de ser sellados para desecharlos.



Las latas de café, los recipientes de aluminio para bebidas, las jarras de leche y otros recipientes similares no son apropiados para los objetos punzantes y no pueden ser aceptados. Nunca debería desechar sus HGS o recipientes para objetos punzantes en la basura regular. Recuerde lo siguiente:

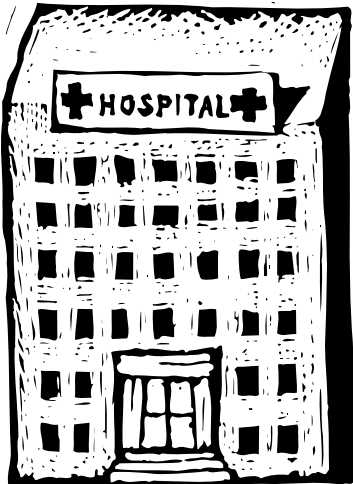
- Coloque los objetos punzantes, una vez usados, con la parte delantera hacia abajo en recipientes aprobados.
- No intente doblar o romper una aguja o jeringa.
- No coloque la tapa de cubierta en una aguja.
- Mantenga los objetos punzantes y los recipientes para almacenarlos fuera del alcance de los niños.

¿Dónde puedo obtener recipientes para objetos punzantes?

Contenedores para objetos punzantes pueden adquirirse a través de compañías de suministros médicos, farmacias o gratis a través de una de las cinco clínicas de condado indicadas en esta sección.

¿Adónde llevo mi recipiente de objetos punzantes cuando lo llene?

Los lugares indicados en las siguientes páginas aceptarán objetos punzantes caseros en contenedores adecuados de los residentes del condado de Santa Bárbara. La mayoría de los lugares de recepción son gratis a menos que se indique lo contrario. Cuotas para devoluciones varían de acuerdo a la compañía. Por favor llame previamente para confirmar costo, horas de servicio y dirección. Nunca deje contenedores de objetos punzantes desatendidos en un área de recolección.



¿Cuántos recipientes para objetos punzantes puedo desechar?

Para las áreas de recolección, los residentes no pueden desechar más de dos contenedores durante cualquier visita y las visitas están limitadas a una semanal. Los hospitales, clínicas, doctores particulares, laboratorios de patología, hogares de convalecencia, grupos caseros, enfermerías, ancianatos y hospitales veterinarios no son elegibles para el uso de este programa. Cada lugar de recolección se reserva el derecho de rehusar objetos punzantes.

LUGARES DE RECOLECCIÓN

Caldwell Pharmacy

235 West Pueblo Street
Santa Bárbara, CA 93105
(805) 682-7353

(Abierto de lunes a viernes de 9:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 9:00 a.m. a 1:00 p.m.; una cuota de \$5.00 por recipiente)

City of Santa María Household Hazardous Waste Facility

2065 East Main Street
Santa María, CA 93454
(805) 925-0951, ext. 7270

Horas de servicio: miércoles de 10:00 a.m. a 1:00 p.m. y sábados de 9:00 a.m. a 3:00 p.m. Cerrado en Año Nuevo, Domingo de Pascua, el Día de Conmemoración de los Caídos, Día de la Independencia, Día del Trabajador, Acción de Gracias y Navidad.

Santa Bárbara County Public Health Department Carpinteria Clinic

931 Walnut Avenue
Carpinteria, CA 93013
(805) 560-1050

Horas de Servicio: lunes a viernes de 8:00 a.m. a 12:00 p.m. y de 1:00 a 5:00 p.m.

Santa Bárbara County Public Health Department Lompoc Clinic

301 North "R" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 737-6488

Horas de Servicio: lunes a viernes de 8:00 a 11:30 a.m. y de 1:30 a 4:00 p.m.

Santa Bárbara County Public Health Department, Santa Bárbara Clinic

315 Camino Del Remedio, Rm 117
Santa Bárbara, CA 93110
(805) 681-5380

Horas de Servicio: lunes a viernes, 8:00 a.m. a 12:00 p.m. y de 1:00 a 5:00 p.m.

Santa Bárbara County Public Health Department, Franklin Clinic

1136 East Montecito Street
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 568-2099

Horas de Servicio: lunes a viernes de 8:00 a.m. a 12:00 p.m. y de 1:00 a 5:00 p.m.

Santa Bárbara County Public Health Department, Santa María Clinic

2115 South Centerpointe Parkway
Santa María, CA 93455
(805) 346-8421

Horas de Servicio: lunes a viernes de 8:00 a.m. a 12:00 p.m. y de 1:00 a 4:00 p.m.

SERVICIOS PARA DEVOLUCIÓN

EnviroMed Safety & Compliance

(877) 340-2430
www.enviromedinc.com

GRP & Associates

(800) 207-0976
www.sharpsdisposal.com

Medasend, Incorporated

(800) 200-3581
www.medasend.com

Sharps Compliance, Incorporated

SCI Mail Sharps Disposal System
(800) 772-5657
www.sharpsinc.com

Stericycle, Incorporated

Sharps Mail-Back Service
(866) 783-7422
www.stericycle.com

Waste and Compliance Management, Inc.

(866) 436-9264
www.wcmnc.net

XMED Disposal Inc.

(866) 735-9709
www.xmeddisposal.com

Para mayor información llame al especialista en Desperdicios Peligrosos Caseros de la División de Manejo de Desperdicios y Recuperación de Recursos del Departamento de Obras Públicas al (805) 882-3615.



La Compra de Productos Reciclados

Los Productos con Contenido Reciclado (RCP) merecen ser considerados.

Los Productos con Contenido Reciclado (RCP) comenzaron a estar disponibles a principios de la década de los años 70, después de la primera celebración del Día de la Tierra. Los pocos artículos vendidos durante esa época estaban primitivamente diseñados, usando materiales de baja calidad y con poca investigación y pruebas de referencia acerca de ellos. Los RCP de hoy constituyen una variedad de alta tecnología, gran valor y pensando en la conciencia ecológica.

La compra de RCP representa una gran oportunidad. Primero, y antes que nada, los RCP le proveen a los residentes y a los negocios un producto de calidad con la capacidad de cumplir con las especificaciones y las necesidades del consumidor. Segundo, usted ahorra dinero comprando productos con contenido reciclado entre la variedad de productos disponible en el mercado. Además, al comprar RCP se apoya al medio ambiente porque se conservan los recursos naturales, energía y se ahorra espacio en los basureros públicos. El crecimiento económico local también se beneficia cuando los consumidores y los comercios compran RCP de los fabricantes y proveedores locales.

La siguiente información acerca de la adquisición de los RCP es suministrada por el personal de Buy Recycled del California Integrated Waste Management Board (CIWMB). Para mayor información, comuníquese con al personal de Buy Recycled al número (916) 255-2708.

Terminando con los Mitos

El Precio

Muchos de los RCP son más baratos que otros productos comparables que no son reciclados. Como todo producto, el precio depende de la calidad, de la cantidad ordenada, y si el producto es único o algo más común. Muchas corporaciones tales como Mobil, James River, Kelly Moore, Georgia-Pacific, Chevron y Goodyear venden actualmente los RCP. Compare los precios y verifique. Las grandes corporaciones producen los RCP al por mayor, lo cual mantiene bajo el precio por unidad, resultando en un producto altamente competitivo en el costo final.



Calidad

Muchos de los RCP son tan buenos como los productos no reciclados. Las compañías con alta tecnología antes mencionadas y otras compañías gastan millones de dólares para investigar materiales y analizar productos. Los RCP tienen cualidades particulares que resultan en mejores rendimientos y características. Por ejemplo, las fibras de imprenta reciclada se doblan más fácilmente en las máquinas impresoras; el aceite reciclado contiene solamente las moléculas más fuertes; la madera plastificada dura más y requiere menos mantenimiento que la madera comparable o que los productos de concreto; y los papeles para imprimir o escribir que han sido reciclados tienen mejor habilidad de imprimir y se leen más fácilmente.

Disponibilidad

Con la reducción de los precios y con el aumento de la calidad, la demanda incrementa. Los contratistas y los vendedores pueden obtener fácilmente los RCP, si estos son requeridos. Muchos de los RCP ahora son tan fáciles de encontrar y obtener como cualquier otro producto. Los RCP ahora están disponibles a través de los supermercados, tiendas de descuentos, los minoristas y las tiendas con miembros. Las guías de RCP están disponibles a través de agencias de gobiernos, asociaciones industriales y grupos ambientales.

Aumentando el Nivel de Confiabilidad

Experimentación

Si se les da la oportunidad, los RCP probarán su valor. Ellos proveen la oportunidad de ahorrar dinero y de mejorar el medio ambiente. Las categorías de RCP que son confiables para comenzar incluyen los productos de papel para el conserje, los productos de papel de oficina, pinturas de látex reciclado, abono orgánico y llantas reencauchadas. Elija un producto de un fabricante o vendedor en el que usted ya confía y experimente con los RCP más comunes para aumentar su nivel de confianza.

Experiencia

Considere un paso a la vez si los RCP son nuevos para usted. Quédese con lo que ya conoce. A medida que sus experiencias satisfactorias mejoren, pruebe un nuevo producto y/o un nuevo fabricante. Intercambie ideas con otras personas interesadas. Obtenga ayuda de parte del personal de Buy Recycled de CIWMB. Usted comenzará a tener la experiencia necesaria para ayudar a otros a elegir. En poco tiempo usted estará haciendo mejores y mayores compras de los RCP dentro de la gran variedad de productos existentes.



Redes de Trabajo

Comparta sus experiencias con otros. Algunas personas tienen más experiencia comprando los RCP dentro de una categoría específica o usando un vendedor de confianza. Aprenda de aquellos a su alrededor y trate de evitar las manzanas podridas. En poco tiempo usted comenzará a hablar de las virtudes de comprar los RCP para todas sus necesidades.

Suministro de RCP

Identifique a los Vendedores, a los Proveedores de Productos y las Tiendas

Usted quizás ya esté comprando RCP sin saberlo. Pregúntele a sus vendedores o a las tiendas que usted patrocina para determinar si ellos venden los RCP. En los comercios, hable con los fabricantes directamente para determinar el contenido reciclado de sus productos. Usted quizás no necesite encontrar nuevos vendedores, o proveedores de productos, ni tiendas que vendan RCP. Con el aumento de la demanda de los RCP se ha desarrollado una mayor provisión de estos. Pregúntele a aquellos con los que negocia en la actualidad para que le proporcionen RCP en vez de otros productos. Dígalos que usted prefiere los RCP y que usted desea que tengan más RCP disponibles.



El Manual de Buenas Prácticas para Hacer Compras que Benefician al Medio Ambiente

El Estado de California ha desarrollado el "Environmentally Preferable Purchasing Best Practices Manual" para ayudar a los consumidores y los oficiales de adquisición a comprar productos que ayudan a conservar el medio ambiente en las siguientes categorías: baterías, mantenimiento de edificios, mantenimiento de jardinería, materiales médicos, máquinas de oficina, muebles externos, productos de papel, impresos, y vehículos/ transporte. Este manual se creó con la aprobación del Proyecto de Ley de la Asamblea 498, que requiere que el estado desarrolle un manual sobre compras de productos ecológicos. Cada categoría está dividida en secciones, y cada sección comienza con una introducción que resume los temas principales sobre la salud y el medio ambiente.

Otras secciones contienen breves explicaciones de la legislación de California y del gobierno federal, la disponibilidad de productos y consideraciones respecto a los precios. Las otras secciones cubren temas de interés para el personal de compra y adquisición como: especificaciones de productos, consejos para describir características, incluyendo ejemplos, fabricantes y otros proveedores de los productos. Además, historias sobre los individuos o las instituciones que han sido beneficiadas con el uso de productos que protegen al medio ambiente. El manual es gratis y puede ser accedido en la página web: <http://www.green.ca.gov/EPP/Introduction/default.htm>.

La Base de Datos del CIWMB sobre los RCP

El California Integrated Waste Management Board (CIWMB) mantiene una base de datos que provee información sobre los RCP, los fabricantes, distribuidores, reprocesadores, molinos y convertidores que manufacturan o proveen estos productos o los materiales reciclados para hacerlos. Las búsquedas se pueden hacer por producto, por las marcas, por el nombre de la compañía o por categoría. La base de datos puede ser accedida a través de la Internet en la dirección <http://www.ciwmb.ca.gov/RCP/>

RecycleStore

El RecycleStore del CIWMB es un catálogo de los RCP que son fabricados en las Zonas de Desarrollo para el Mercado de Reciclaje. A través de este catálogo, los fabricantes pueden ser contactados directamente para obtener más información sobre sus productos o para comprarlos. Se puede acceder al RecycleStore en su página web: <http://www.ciwmb.ca.gov/RecycleStore/>

Como Guardar los Archivos

Seguimiento

Una vez que el RCP es identificado, archive y haga un seguimiento de sus compras. Al guardar estos archivos, usted podrá identificar sus compras de RCP para distribuir mejor su presupuesto. También existe información valiosa para cumplir con ordenanzas y normas de compra. Otras personas interesadas en los datos de adquisición sobre los RCP podrán recibir asistencia para establecer sus propios programas.

Evaluación

Evalúe sus compras de RCP regularmente. Mantener los archivos al día le permitirá hacer ajustes para el año siguiente y obtener una mayor ventaja en las próximas oportunidades de compra de RCP, aprovechando su presupuesto de la mejor manera. Si los datos de compra de RCP se necesitan para cualquier reporte o explicación, usted estará mejor informado para recomendar actividades que aumenten las compras de RCP.

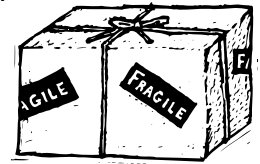


Directorio de Productos con Contenido Reciclado

Esta sección provee ejemplos de productos con contenido reciclado (RCPs en inglés) que pueden usarse en su hogar o negocios, y de proveedores de RCP locales. Los residentes deben preguntar a los negocios que patrocinan si poseen productos con contenido reciclado. Si no tienen estos productos, requiera que los incluyan. Los negocios deben preguntar a su proveedor corriente por información sobre los RCP que venden. Si no puede encontrar un vendedor de RCP, contacte a la División de Manejo de Desperdicios y Recuperación de Recursos (882-3600) por información sobre compañías que distribuyen RCP.

PRODUCTOS DE OFICINA

- Papelería, membretes, papel para copias y fax.
- Bloques de apuntes, legales y para mensajes telefónicos.
- Papel para computadora.
- Calendarios.
- Encuadernadores, carpetas y cajas de almacenamientos.
- Sobres, tarjetas para indexar y sellos.
- Papel sin carbón.
- Notas autoadhesivas.
- Bolsas de correo.
- Papel fácil, de baño y para cubrir retretes.
- Cartuchos para impresora/ copiadora láser y de tóner recargables.
- Portadocumentos.
- Accesorios para el escritorio y pisapapeles.
- Discos de computadora.
- Lápices y bolígrafos.
- Clips para papel.



Para productos con contenido reciclado visite estas tiendas locales:

COSTA SUR

Art Essentials

32 East Victoria Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 965-5456
(Papel, lápices, bloc para notas y cuadernos de dibujo)

Environmentally Safe Products

P.O. Box 2473
Santa Bárbara, CA 93107
(805) 962-2685
(Papel de oficina, toallas de papel, papel de baño, pañuelos de papel.)

Letter Perfect Stationery

1230-C Coast Village Circle
Montecito, CA 93108
(805) 969-7998
(Tarjetas de negocios, sobres, tarjetas de felicitación, membretes, lápices, bolígrafos, tarjetas de apuntes, papelería, etiquetas y papel de regalo.)

Office Max

219 East Gutierrez
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 899-4983
(Papel de oficina, archivos y accesorios, cuadernos, cajas de cartón coarrugado, cartuchos de tóner, membretes, notas autoadhesivas, cubiertas para presentaciones, contenedores de reciclaje y bolsas de basura.)

Paper Ink

3325 State Street
Santa Bárbara, CA 93105
(805) 687-3580
(Tarjetas de negocios, sobres, tarjetas de felicitación, membretes, lápices, bolígrafos, tarjetas de apuntes, papelería, etiquetas y papel de regalo.)

Staples

410 State Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 965-9577
Y
7015 Marketplace Dr.
Goleta, CA 93117
(805) 961-8093
(Papel de oficina, cuadernos, carpetas, sobres, libretas de taquigrafía, rollos de calculadoras, notas autoadhesivas, cartuchos de tóner, servilletas, papel facial y de baño, toallas de papel y dispensadores.)

CONDADO NORTE

Office Depot

1427 South Bradley Road
Santa María, CA 93454
(805) 349-0173
(Papel de oficina, carpetas, lápices y bolígrafos, plásticos, cajas y suministros para el baño entre otras cosas.)

Staples

2170 South Bradley Road
Santa María, CA 93455
(805) 928-9090
Y
615 North "H" Street
Lompoc, CA 93436
(805) 740-0192
Y
697 North "H" St
Lompoc, CA 93436
(805) 740-0192
(Papel de oficina, cuadernos, carpetas, sobres, libretas de taquigrafía, rollos de calculadoras, notas autoadhesivas, cartuchos de tóner, servilletas, papel facial y de baño, toallas de papel y dispensadores.)

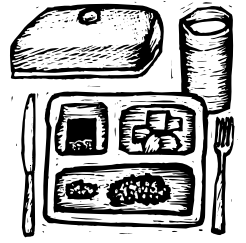
PRODUCTOS PLÁSTICOS

- Cubiertas para Reportes
- Bandejas para Cartas
- Bolsas de Basura Plásticas
- Muestras Publicitarias para Eventos
- Materiales para Embalaje
- Bolsas de Mercado



PRODUCTOS PARA RESTAURANTES Y TIENDAS EN GENERAL

- Servilletas de papel.
- Platos, tazas y bandejas.
- Bolsas de papel y plástico.
- Cajas de cartón.
- Tarjetas de felicitación.
- Cinta para cajas registradoras.
- Papel de regalo.
- Materiales para embalaje de plástico y papel.
- Aislamiento de fibra de vidrio hecho con vidrio reciclado.
- Paneles de construcción, divisores de regaderas, divisores de baños, pantallas para urinales.
- Bancas para centros comerciales, parques y casilleros.



Visite estas tiendas locales para productos con contenido reciclado para restaurantes y tiendas:

COSTA SUR

Environmentally Safe Products

P.O. Box 2473
Santa Bárbara, CA 93120
(805) 962-2685
(Papel de oficina, toallas de papel, papel de baño y facial.)

Jordano's Foodservice

550 South Patterson Avenue
Santa Bárbara, CA 93111
(805) 964-0626
www.jordanos.com/JFS/index.htm
(Proveedor al por mayor de servilletas de papel, platos de papel, papel de baño y facial, y bolsas de basura.)

Smart & Final

217 East Gutierrez Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 564-8855
(Toallas de papel, platos de papel, tazas de plástico.)

CONDADO NORTE

Smart & Final

1721 South Broadway
Santa María, CA 93454
(805) 925-6730
(Toallas de papel, platos de papel, tazas de plástico.)

PRODUCTOS DE MANTENIMIENTO PARA VEHÍCULOS

- Aceite de motor y lubricante refinados.
- Anticongelantes.
- Materiales absorbentes para aceite.



SUMINISTROS PARA CONSTRUCCIÓN/REMODELACIÓN

- Alfombras hechas con filamentos de plástico provenientes de botellas.
- Pintura.
- Cerámica hecha de parabrisas.
- Piezas plásticas para mesas, signos, bancas y señales de parada.
- Aislamiento de fibra, láminas de alfombra, paneles para controlar el ruido.
- Aislamiento de celulosa a partir de periódicos.
- Revestimiento de fibra.
- Aislamiento de fibra de vidrio hecho con vidrio reciclado.
- Paneles de construcción, divisores para regaderas, tabiques para inodoros, pantallas para urinales y lavabos.
- Bancas para centros comerciales, parques y casilleros.

Visite estas tiendas locales para productos con contenido reciclado para construcción/remodelación:

COSTA SUR

Bedrock Building Supplies

208 North Calle Cesar Chavez
Santa Bárbara, CA 93103
(805) 899-3524
(Base para carreteras clase II.)

Carpinteria Valley Lumber Company

915 Elm Avenue
Carpinteria, CA 93013
(805) 684-2183
(Para terrazas.)

Channel City Lumber Company

35 Aero Camino
Goleta, CA 93117
(805) 968-9645
(Para terrazas.)



Goleta Building Materials

P.O. Box 159
Goleta, CA 93116
91 Frederic Lopez Road
(Dirección del lugar)
Goleta, CA 93117
(805) 967-5413
www.goletabuildingmaterials.com
(Láminas o moldes flexibles)



Hayward Lumber Company

421 Laguna Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 963-1881
(Para terrazas y paneles.)

Y

79 Frederic Lopez Road
Goleta, CA 93117
(805) 964-7711
www.haywardlumber.com
(Para terrazas y paneles.)

Home Depot

6975 Marketplace Drive
Goleta, CA 93117
(805) 961-4746
www.homedepot.com
(Madera artificial, aislamiento, cartón piedra, paneles de yeso, paneles de madera, buzón de correo, filtros de aire, anteojos de seguridad, palas, mangueras, recogedores de basura, baldes, cubetas, canastas y botellas para rociar.)

Livingreen

614 Milpas Street
Santa Barbara, CA 93103
(805) 966-1319

y

1275 Coast Village Road
Santa Barbara, CA 93108
(805) 565-4103
www.livingreen.com
(Cerámica, pisos, accesorios para el hogar, contrachapado, muebles y aislamiento.)



Santa Bárbara Home Improvement Center

415 East Gutierrez Street
Santa Bárbara, CA 93101
(805) 963-7825
www.sbhicace.com
(Bolsas de basura.)



CONDADO NORTE

Hayward Lumber Company

800 West Betteravia Road
Santa María, CA 93455
(805) 928-8557
(Para terrazas y paneles.)

Home Depot

2120 South Bradley Road
Santa María, CA 93455
(805) 739-1141
www.homedepot.com
(Madera artificial, aislamiento, cartón piedra, paneles de yeso, paneles de madera, buzón de correo, filtros de aire, anteojos de seguridad, palas, mangueras, recogedores de basura, baldes, cubetas, canastas y botellas para rociar.)

Neilsen Building Materials

1230 Mission Drive
Solvang, CA 93463
(805) 688-6464
(Terrazas.)

MUEBLES

IKEA

La mayoría de los muebles de las tiendas IKEA están hechos con materiales de madera reciclables, biodegradables y renovables que proceden de áreas que no son frágiles ambientalmente.

SUMINISTROS PARA JARDINERÍA/PAISAJISMO

- Tierra, abono y mantillo hecho con restos de plantas, desperdicios de maderas y láminas de yeso.
- Contenedores plásticos para abono, parterres, floreros y bordes.
- Cercas y terrazas hechas con madera artificial.
- Piedra trillada.
- Corteza de adorno hecha con productos residuales de la madera.
- Mangueras de caucho hechas con llantas.
- Mantos para controlar la erosión hechos de plástico.
- Muebles para patio, mesas de picnic y equipo de juego para patios.
- Estacas para árboles y plantas, parches y bandas para árboles.

Visite la siguiente página web para obtener información sobre productos con contenido reciclado en categorías como: vasijas para abono, tambores para abono, accesorios para abono, vasijas para gusanos, cortadoras de césped, barriles para la lluvia, muebles exteriores y productos para el jardín: www.composters.com.



MONIE PHOTOGRAPHY



MISCELÁNEAS

- Productos promocionales.
- Ropa.
- Relojes.
- Portarretratos.
- Signos.



Patagonia

(800) 638-6464
Fax: (800) 543-5522
www.patagonia.com

Esta compañía fabrica ropa para actividades y deportes al aire libre. Muchos de sus productos están hechos con poliéster reciclado y utilizan solamente algodón orgánico. También dona al menos uno por ciento de sus ventas a organizaciones ambientales. Poseen tiendas y distribuidores en numerosas partes del mundo.

LUGARES FUERA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

Adapt Ad Specialty, Inc.

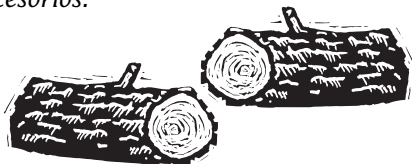
13618 Lemay Street
Van Nuys, CA 91401-1114
(888) 782-6974
Fax: (818) 782-6975
www.adaptadspecialty.com
E-mail: yberke@aol.com
Esta firma ofrece cerca de 5.000 productos publicitarios y promocionales con contenido reciclado que incluyen vidrio, papel, caucho, plástico, aluminio y acero.

Amazing Recycled Products

P.O. Box 312
Denver, CO 80201
(800) 241-2174
Fax: (303) 699-2102
www.amazingrecycled.com/
index.html
E-mail: salesteam@
amazingrecycled.com
Esta firma ofrece una amplia variedad de productos con contenido reciclado en categorías como: productos para arquitectura y paisajismo, productos para parques, premios, placas, marcos para certificados, trofeos, productos promocionales, contenedores para reciclaje y productos para la oficina.

BiodegradableStore.com

3640 Walnut Street
Boulder, CO 80301
(303) 449-1876
www.biodegradablestore.com/index.html
Perteneciente a Eco-products, esta página web vende una variedad de recipientes para bebidas y comida que son biodegradables y/o se convierten en abono tales como contenedores de comida, platos, tazas con tapas, recipientes para sopa, utensilios, bolsas, servilletas y accesorios.



Close the Loop, LLC

RR4 Box 4482, Suite 416
Kunkletown, PA 18058
(866) 240-9172
Fax: (570) 213-4254
www.closeheloop.com
E-mail: info@closeheloop.com
Esta firma ofrece una variedad de productos reciclados y ambientalmente adecuados como mantillo de caucho, cerámica/empedrados, madera artificial para áreas de juego, paisajismo y materiales para caballos usadas en áreas de equitación, materiales plásticos para la instalación de cercas y columpios de caucho. También vende bolígrafos y lápices promocionales y regalos variados con contenido reciclado.

Dolphin Blue, Inc.

PMB 416
1920 Abrams Parkway
Dallas, TX 75214-6218
(800) 932-7715
Fax: (214) 565-7835
www.dolphinblue.com/index.html
E-mail: query@dolphinblue.com
Esta firma ofrece productos para la oficina que incluyen papelería, papel de copia, sobres, tarjetas de negocios, estuches para discos compactos y de video, carpetas, agendas, calendarios de pared y escritorio, archivadores, sellos autoadhesivos, cuadernos, contenedores para correo y cartuchos de tóner refabricados.

Duraflame, Inc.

P.O. Box 1230
Stockton, CA 95201
(209) 461-6600
Fax (209) 462-9412
www.duraflame.com/index_main.html
(Leña para chimeneas de masa biológica reciclada como aserrín y cáscaras junto con cera.)



Eco-Artware.com

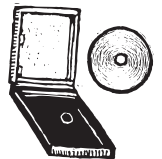
P.O. Box 11076
Washington, D.C. 20008
(877) 326-2781
www.eco-artware.com/index.php
E-mail: reena@eco-artware.com
Esta compañía ofrece una amplia selección de productos como bolsos, canastas y tazas, juguetes, mancuernas, accesorios para la oficina, muebles y telas, decoraciones para la pared y ventana, accesorios para damas y caballeros, productos para mascotas, ornamentos y joyería.

Eco-Products, Inc.

4755 Walnut Street
Boulder, CO 80301
(303) 449-1876
www.ecoproducts.com
Esta firma ofrece productos para el sector alimenticio como recipientes con tapas para productos calientes y fríos, platos y tazas, utensilios y accesorios. También ofrece productos limpiadores no tóxicos del hogar para vidrio, baños, superficies múltiples, detergente de lavandería, para platos, champú, jabón para las manos y suavizante de ropa.

GreenDisk

2200 Burlington
Columbia, MO 65202
(800) 305-3475
www.greendisk.com
(Discos compactos RW (CDs), estuches para CDs y discos de video digital (DVDs), estuches blandos para CDs y DVDs, y discos 3.5".)



Jarden Home Brands

14611 West Commerce Road
P.O. Box 529
Daleville, IN 47334
(877) 402-5185
Fax: (877) 392-2572
www.java-log.com/index.htm
E-mail: java-loginfo@
jardenhomebrands.com
(Leña para chimenea hecha con restos de café)

Kelly-Moore Paints

5101 Raley Boulevard
 Sacramento, CA 95838-1720
 (916) 921-0165
 Fax: (916) 921-0184
www.kellymoore.com/products/groups/e_coat

Esta compañía fabrica una línea de pinturas ecológicas (e-coat) que contienen un mínimo de 50 por ciento de pintura desechada después del consumidor. La pintura ecológica está disponible en acabados de esmalte simple y semi-brillante.

LetsGoGreen, Inc.

P.O. Box 392293
 Snellville, GA 30039
 (678) 344-6834
 Fax: (678) 344-6835
www.letsogreen.biz
 E-mail: <http://letsogreen.biz/pages/contact.html>

Esta compañía vende una gran variedad de productos ecológicos y con contenido reciclado como los siguientes: papel (toallas faciales, papel sanitario, toallas de papel, servilletas), agua (regadores de agua, dispensadores para duchas, lavamanos), iluminación (bombillos fluorescentes compactos), limpieza (limpiadores, detergentes, desinfectantes), plástico (bolsas de basura y garaje), platos, tazas, utensilios, botellas y productos de oficina.

**Simply Biodegradable, LLC**

P.O. Box 398
 Moses Lake, WA 98837
 (509) 764-0233
 (509) 910-1430 cell phone
www.simplybiodegradable.com
 E-mail: brad@simplybiodegradable.com

Esta firma vende platos, utensilios, material para empacar, vasos con tapas, contenedores de comida para llevar y bolsas biodegradables. Los vasos son biodegradables, en una instalación comercial de abono, a una temperatura de 160 grados o mayor.

Sustainable Group

6779 East Marginal Way
 Seattle, Washington 98107
 (206) 706-0966
 Fax: (206) 284-0914
www.sustainablegroup.net
 E-mail: info@sustainablegroup.net

Esta compañía vende productos de oficina ambientalmente seguros con contenido reciclado como encuadernadores, cuadernos, carpetas, divisores, sellos y estuches para discos compactos.

Timbron International

1333 North California Boulevard
 Suite 545 (oficinas ejecutivas)
 Walnut Creek, CA 94596
 (925) 943-1632
 Fax: (925) 943-1164
 4331 Pock Lane
 (Compañía fabricante)
 Stockton, CA 95206
 (209) 983-8393
 Fax: (209) 983-5255
www.timbron.com

Esta firma emplea bloques de poliestireno utilizados por compañías

industriales para transportar paquetes y los transforma en moldes interiores. Los moldes están compuestos de 90 por ciento plásticos reciclados, 75 por ciento productos usados por el consumidor y 15 por ciento antes del consumidor. El producto puede ser usado en cocinas, baños, cuarto de lavandería y sótanos. Es a prueba de agua, resistente al moho, a prueba de termitas y contiene compuestos orgánicos no volátiles (VOCs en inglés).

Wax Box Firelog Corporation

4801 Feather River Boulevard
 Oroville, CA 95965
 (530) 846-2567
www.cleanflame.net/index_W2H9.html

Esta firma fabrica leña para chimeneas y aceleradores para fuego hechos de cajas de cartón enceradas.

Weisenbach Specialty Printing and Manufacturing

437 Holtzman Avenue
 Columbus, OH 43205-1604
 (800) 778-5420
www.recycledproducts.com
 E-mail: sales@weisenbach.com

Esta firma ofrece una variedad de productos en áreas como productos de oficina y promocionales que poseen contenido reciclado.

**BASES DE DATOS Y PÁGINAS WEB DE PRODUCTOS CON CONTENIDO RECICLADO**

Debajo se muestran bases de datos donde se puede obtener mayor información acerca de productos con contenido reciclado:

Plastics Division of the American Chemistry Council and the Environment and Plastics Industry Council of Canada

Recycled Plastics Product Directory
www.americanchemistry.com/_plastics/index.asp

Esta base de datos está diseñada para apoyar a los compradores de sectores público y privado localizando

productos hechos con o empacados en plástico reciclado.

BuyGreen.com

14 Goodyear, Suite 135
 Irvine, CA 92618
 (888) 928-9473
 (949) 282-6241
<http://www.buygreen.com/>
 E-mail: info@buygreen.com

Esta compañía ofrece una amplia variedad de productos ecológicos en áreas como: ropa, accesorios (ej. carteras, botellas de agua, zapatos, joyería), productos de cuidado personal, productos para mascotas, muebles, cocinas, baños, dormitorios, accesorios para el hogar, para jardín y paisajismo, productos para remodelar el hogar, productos de limpieza, productos de oficina,



papelería, electrónicos, muebles para oficina, juegos, artículos deportivos, productos para viajes o al aire libre externos, productos de oficina (embalaje, conserjería, materiales de impresión, equipos de oficina) y materiales de construcción (para piso, terrazas, paneles, pinturas y adhesivos).

California Integrated Waste Management Board

Construction and Demolition
Recycled Content Building Products
www.ciwmb.ca.gov/RCP/construction.asp

Esta base de datos incluye los fabricantes de productos para construcción con contenido reciclado y algunas compañías de reutilización.

California Integrated Waste Management Board

Recycled Content Product Directory
www.ciwmb.ca.gov/RCP

Este directorio incluye miles de productos que contienen materiales reciclados e información sobre productores, distribuidores y reprocesadores de los mismos.

California Integrated Waste Management Board

RecycleStore
www.ciwmb.ca.gov/RecycleStore
Esta catálogo provee numerosos productos y sus fabricantes. Todos los productos en RecycleStore son producidos por compañías ubicadas en las Zonas de Desarrollo para Mercados de Reciclaje en California. La Zona de Desarrollo para el Mercado de Reciclaje Regional de Santa Bárbara abarca el condado de Santa Bárbara (áreas no incorporadas) y las ciudades de Lompoc, Santa Bárbara y Santa María.

Co-op America

National Green Pages
1612 K Street, NW, Suite 600
Washington, D.C. 20006
(800) 584-7336
www.coopamerica.org
Este directorio contiene información acerca de 3.000 negocios que ofrecen cerca de 25.000 productos y servicios. Estos negocios se han comprometido firmemente con los principios de justicia social incluyendo la explotación laboral, granjas orgánicas, los tratados justos y productos libres de crueldad durante su producción.

Debra's List

www.debraslist.com
E-mail: debra@dld123.com
Este sitio web proporciona enlaces a miles de páginas para productos naturales y ambientales en áreas como ventilación interior, productos para el arte, niños, productos para el cuerpo, construcción, limpieza, energía, flores, comida, jardinería, regalos, salud, decoración interior, oficina, control de plagas, mascotas, telas, artículos para viaje, agua y bodas.

Ecobly

P.O. Box 70366
Seattle, WA 98127
(206) 356-2925
www.ecobly.com
E-mail: info@ecobly.com
Este sitio web mantiene un directorio en internet de las compañías que elaboran productos "locales, sostenibles y responsablemente" en categorías como accesorios, materiales de construcción, tarjetas/papelería, ropa, energía, mueblería, jardinería, decoración, cocina/baños, equipo de oficina, cuidado de mascotas, publicaciones, recreación/hobbies y juguetes.

EcoMall

www.ecomall.com
Esta página web proporciona enlaces a cientos de páginas que ofrecen productos ecológicos, recursos y productos sensibles al ambiente.

Green Home Environmental Store

850 24th Avenue
San Francisco, CA 94121
(877) 282-6400
Fax: (415) 752-6389
<http://dgs.greenhome.com/>
E-mail: help@greenhome.com
Esta tienda en internet ofrece una variedad de productos que promueven la conservación del ambiente y de recursos naturales como la reducción de acidez, reusabilidad, eficiencia energética, embalaje responsable, contenido reciclado, diseño inteligente, técnicas de producción responsables y reducción de sustancias nocivas personales al ambiente. Los productos son ofrecidos en categorías como: aparatos electrodomésticos, baños, camas, niños, vestimenta, muebles, productos para remodelar el hogar, cocina, iluminación, oficina, accesorios personales, control de plagas, mascotas, productos para restaurantes y jardinería.

Recycled Products Cooperative

P.O. Box 234141
Encinitas, CA 92023
383 North Coast Highway 101
Encinitas, CA 92024
(800) 694-8355
www.recycledproducts.org/index.html
E-mail address: information@recycledproducts.org
La Cooperativa de Productos Reciclados (RPC en inglés) es una agencia sin fines de lucro dedicada a la conservación de recursos naturales. Busca incrementar el uso de papel para copias reciclado vendiendo papel reciclado que contiene 30 o 100 por ciento de contenido después del consumidor. La RCP también ofrece una amplia variedad de productos de oficina con contenido reciclado que incluyen: carpetas, cubiertas para reportes, divisores, calendarios, planificadores, portafolios, cartuchos de tóner, discos compactos, productos de escritorio, productos para archivos, productos de conserjería, equipo y suministros de oficina, y contenedores para reciclaje. La membresía es gratis.

United Soybean Board

www.unitedsoybean.org
Haga click en Público en General y luego len a Guía de Productos. Este sitio web incluye una lista extensiva de productos y fuentes de información sobre de productos biológicos a base de granos de soya.

United States Environmental Protection Agency

Comprehensive Procurement
Guidelines Supplier Database
www.epa.gov/cpg
Usuarios pueden utilizar esta base de datos de productos con contenido reciclado por categoría, producto, material o estado.



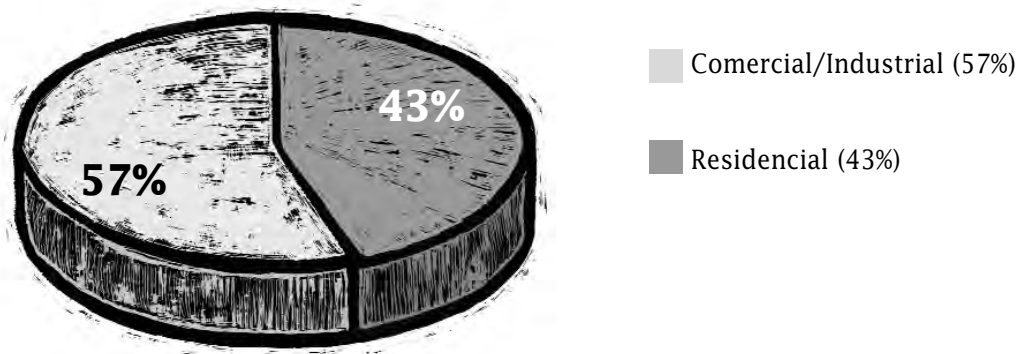
El Reducir Desechos Tiene una Finalidad Comercial

Usted ya conoce la fórmula para un negocio exitoso: maximice los ingresos y minimice los costos. Únase a los líderes comerciales que obtienen ambos objetivos siguiendo las técnicas para la reducción y el reciclaje de desechos en esta guía.

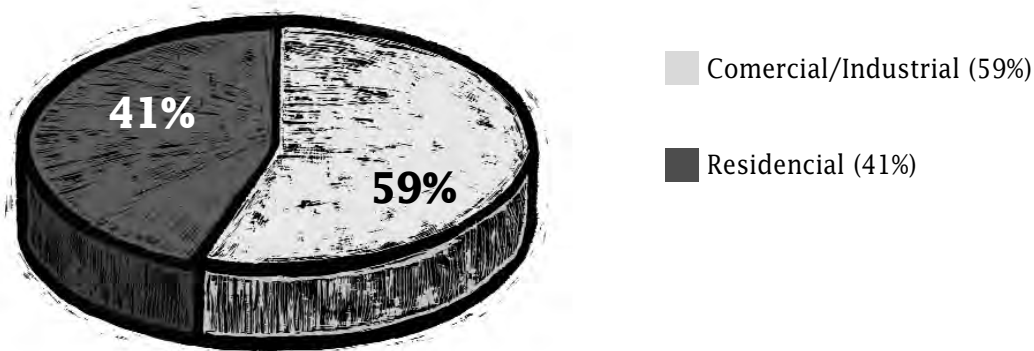
RECICLAR Y REDUCIR LOS RESIDUOS TIENE UN PROPÓSITO COMERCIAL PORQUE:

- Se pueden aminorar los costos netos de operación.
- Su compañía puede ahorrar dinero en la compra de productos con contenido reciclado o remanufacturados.
- Los clientes, los empleados y la comunidad prestan especialmente atención a los comercios que poseen normas ecológicas.
- Pero lo mejor es que no cuesta mucho comenzar un programa de reciclaje y disminución de residuos.

COMPAÑÍAS GENERADORAS DE RESIDUOS EN LAS ÁREAS NO INCORPORADAS DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA



TIPOS DE DESECHOS POR COMPAÑÍAS GENERADORAS DE RESIDUOS EN LAS ÁREAS NO INCORPORADAS DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA



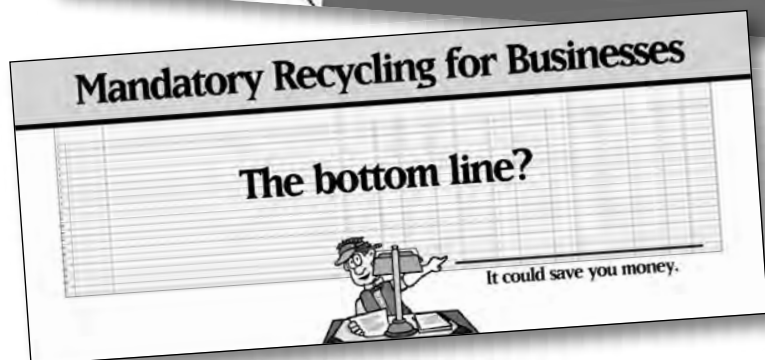
Estamos Aquí para Ayudarle

Si usted necesita asistencia para establecer un programa de reducción y reciclaje de residuos, llame a la División de Recuperación de Recursos y Administración de Residuos. Nosotros estamos comprometidos a ayudar a los comercios locales a que reciclen, reduzcan los desechos y compren materiales hechos con productos reciclados. Esta guía de recursos le ayudará a su compañía a desarrollar un programa exitoso de reducción y reciclaje de basura.

Nosotros podemos proveer:

- Consultas individuales con comercios, auditorías, asistencia en su lugar de trabajo.
- Recomendaciones con los proveedores de servicios de reciclaje.
- Guías e información sobre reducción de desechos comerciales.
- Presentaciones en conferencias y reuniones de negocios.
- Información sobre los reconocimientos y premios ecológicos.

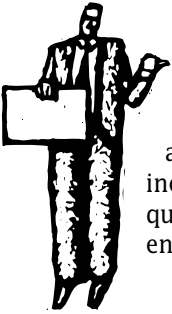
Para mayor información sobre cualquiera de estos servicios, contactar a la División de Recuperación de Recursos y Administración de Residuos al 882-3616 o visítenos en el sitio Web en www.lessismore.org.



Instrucciones para Iniciar un Programa de Reciclaje

A continuación le presentamos una guía, paso por paso, para ayudarle a diseñar un programa específico para su compañía. Al implementar un programa, usted ahorra dinero y recursos naturales mejorando su presupuesto. Usted puede comenzar reciclando unos pocos artículos e incrementar lentamente la cantidad de material que recicla. Si usted ya tiene un programa en funcionamiento, esta sección le ayudará a determinar las maneras de expandir su programa existente. Recuerde, si usted necesita asistencia con su programa de reciclaje llame al 882-3616.

Paso 1 Lograr el Apoyo de su Organización



Apoyo de la Administración.

La participación de los empleados en un programa de reciclaje es mayor cuando hay apoyo por parte de la administración. Para obtener soporte administrativo, explique los beneficios al medio ambiente, los cuales incluyen: el ahorro de energía y recursos, la disminución de contaminación del aire y la cantidad de residuos que se envían a los basureros. También explique los beneficios económicos que incluyen ahorros potenciales en prevención y eliminación de residuos.

Paso 2 La Selección de su Coordinador de Reciclaje

Seleccione un empleado que coordine la reducción de residuos, el uso continuo y las actividades de reciclaje.

Considere a una persona interesada en temas del medio ambiente y que tenga conocimiento sobre la disminución de desechos y reciclaje. El coordinador debe ser alguien entusiasta, con alto grado de comunicación con el personal y que puede dedicar tiempo definido para establecer un programa efectivo.

Las responsabilidades principales del coordinador del programa incluyen:

- Indagar acerca de las oportunidades en la prevención de residuos comprando equipo y provisiones que sean perdurables, reparables y de uso continuo.
- Trabajar con los proveedores para reducir las envolturas.
- Usar repetidamente los artículos y modificar las actividades que generan residuos siempre que sea posible.
- Seleccionar materiales para abono y reciclaje, trabajar con su proveedor de servicios para residuos sólidos y con la División de Recuperación de Recursos y Administración de Residuos coordinando los horarios para recoger el reciclaje y consultar otras partes específicas del programa.
- Establecer un sistema para recolectar los recipientes de basura en áreas comunes de trabajo.
- Establecer áreas de almacenamiento y desarrollar un sistema para llevar los materiales a dichas áreas.
- Trabajar conjuntamente con otras compañías y el personal del gobierno, participar en sesiones de entrenamiento y seminarios sobre el manejo de residuos y suscribirse a publicaciones sobre el control de desechos.
- Concientizar acerca de la disminución de residuos en el trabajo.
- Controlar, evaluar y cambiar el sistema en la medida que se necesite.

Una compañía puede formar un comité de reciclaje.

Considere formar un comité con representantes de los departamentos claves, tales como los departamentos de compra, de recepción y de mantenimiento para discutir como implementar la disminución de desechos en el área de trabajo. Incluya personal de trabajo en el desarrollo del programa, incluyendo los jefes de departamentos y el personal de apoyo. Cuanto más amplio sea su grupo de apoyo, mayores sus posibilidades de cooperación y éxito.



Paso 3

Como Calcular su Potencial en la Disminución de Residuos

Las oportunidades para la prevención de residuos se ocultan frecuentemente bajo procesos ineficientes. Es buena práctica el buscar maneras de operar más eficientemente. Para desarrollar un programa efectivo, lleve a cabo una evaluación de residuos para calcular su potencial en la disminución de los mismos y para entender los procesos existentes en su administración. Una evaluación de residuos identifica los materiales generados y la ruta que siguen en su planta desde el momento de la compra hasta el momento de la eliminación. Esto puede ser un simple análisis visual de la basura o puede determinar, pesar y medir el volumen de todos los materiales en la basura para obtener información más detallada con respecto al origen del flujo de residuos en su compañía. Póngase en contacto con la División de Recuperación de Recursos y Administración de Residuos, al número telefónico 882-3616, para una auditoria gratis de residuos.

1. ¿De dónde vienen los residuos y cuáles son recuperables?

Camine por la planta y anote: 1) *¿Qué tipo de trabajo se hace en cada área?* 2) *¿Qué actividades producen desechos?* 3) *¿Qué tipos de residuos se producen?* 4) *¿Qué desechos pueden ser prevenidos, usados nuevamente o reciclados?*

Mire en los recipientes donde los residuos son depositados para obtener más información sobre qué tipo de basura está siendo generada en su negocio. Diferentes negocios producen diferentes materiales cuyo uso se puede prevenir, que pueden ser reutilizables o productos reciclables. Por ejemplo, una oficina administrativa puede generar papel blanco, pero una compañía minorista puede generar grandes cantidades de cartón corrugado. También es necesario evaluar donde se deben colocar los recipientes de reciclaje, el tamaño que deben tener y la frecuencia del servicio requerido.

2. ¿Qué materiales son comúnmente comprados y desechados?

Pregúntele al personal de compra y de mantenimiento cuál es el proceso actual de compra y eliminación para tener una idea del flujo de materiales en la planta y los tipos de residuos que son generados. Tenga en cuenta la pregunta "¿Qué pasa si...?" durante su evaluación: ¿Qué pasa si este material se usa repetidamente? ¿Qué pasa si este material se envuelve de manera diferente? ¿Qué pasa si tal actividad pudiera cambiarse para prevenir residuos? Si se puede, consulte con el jardinero, jefe de mantenimiento o la persona responsable de las áreas verdes (césped, hojas, etc.) acerca de las oportunidades de reducción a través de la producción de abono o el reciclaje del césped. El reciclaje del césped se logra dejando lo que se corta sobre el terreno.

3. Entienda su sistema recolección de residuos.

Es importante saber quien es el proveedor de servicios para residuos sólidos y entender el sistema de recolección de residuos existente:

Servicio directo significa que su recolector de basura maneja la cuenta de manera individual y que sólo la basura de su compañía va al basurero. Las grandes compañías en general tienen servicio directo, por lo tanto se puede ahorrar dinero al tener un programa de reciclaje al reducir los costos de los desechos.

Servicio compartido es el que generalmente es provisto por el gerente de la propiedad de un grupo de compañías. Si este es su caso, póngase en contacto con el gerente de la propiedad y consulte sobre el sistema de reciclaje. El servicio compartido provee una oportunidad real de crear un programa de reciclaje con costo efectivo al combinar los materiales de todas las compañías en la propiedad.



4. ¿Los compañías vecinas tienen programas de reciclaje?

¿Qué residuos reducen, vuelven a utilizar o reciclan? Si las compañías vecinas tienen programas de reciclaje, investigue sobre la logística y los detalles de esos programas. Frecuentemente, los sistemas simples y prácticos pueden ser copiados. No hay necesidad de volver a inventar la rueda. Determine los tipos de residuos que otras compañías han eliminado o reducido, los tipos de materiales que usan repetidamente o reciclan, cómo son recolectados o transportados los residuos y los costos del programa. ¿Qué materiales son usados repetidamente o reciclados, cómo son recogidos o transportados, y qué costos tiene este programa? Indague si es posible unir sus esfuerzos con otras compañías, para que el reciclaje sea más económico. También, determine cuantos empleados hay en su área de trabajo y si planean o no coordinar con otras compañías y vecinos para que su proveedor de servicios de residuos sólidos y la División de Recuperación de Recursos y Administración de Residuos puedan calcular mejor su capacidad de reciclaje.

5. Organice su información.

Una vez que usted haya completado su evaluación de residuos con la ayuda del Coordinador de Reciclaje en Compañías (882-3616), usted tendrá una idea de los tipos y cantidades de materiales y productos reciclables que su compañía produce, y las oportunidades que hay para prevenir los residuos. Usted estará listo entonces para planear su programa y para contactar su proveedor de servicios de residuos sólidos para iniciar el servicio.

Paso 4

Póngase en contacto con la División de Recuperación de Recursos y Administración de Residuos o con su Proveedor de Servicios de Residuos Sólidos



Póngase en contacto con su proveedor actual de servicios de residuos sólidos o con la División de Recuperación de Recursos y Administración de Residuos para hacer arreglos en la entrega de recipientes de reciclaje o carritos (véase la lista de contactos en la parte interior.) El reciclaje será sin duda un componente importante en el programa de control de residuos y requerirá la coordinación de su proveedor de servicios para residuos sólidos. El reciclaje es más económico cuando se integra con las operaciones existentes de recolección de residuos. Si su compañía paga por la eliminación de residuos basada en la frecuencia del servicio o la cantidad de desechos generados en lugar de emplear un precio fijo, la prevención y el reciclaje de residuos pueden llegar a ser una ventaja financiera. Frecuentemente, las compañías pueden reducir los costos de desecho.

Paso 5

Como Establecer su Programa

Analice los costos y los beneficios de las actividades para la prevención de residuos.

Analice los costos de compra, de mano de obra, de los servicios públicos y los costos de reducción para las actividades de prevención de residuos tales como las compras de equipo y provisiones duraderas y reparables. Aunque le cueste más al principio, a largo plazo generará grandes ahorros.



Seleccione los recipientes apropiados para el reciclaje.

El tamaño y la clase de equipo para reciclaje varían. Consulte con su proveedor de servicios de residuos sólidos o con la División de Recuperación de Recursos y Administración de Residuos sobre el tamaño de recipientes recomendados para su situación. En muchos casos el condado le proveerá los recipientes libre de cuotas. Usted quizá desee comprar sus recipientes personalizados con el logotipo de la compañía o convertir los recipientes existentes de basura en recipientes de reciclaje. Muchos de los contenedores para reciclaje son hechos con materiales reciclados, cómprelos y úselos cuando sea posible!

Coloque e identifique estratégicamente los recipientes para reciclaje en el área de trabajo.

Motive la participación por parte de los empleados y evite la contaminación de los productos reciclables, ayude a colocar los recipientes de reciclaje en las áreas de mayor tráfico, en las áreas comunes de trabajo y más importante aún, donde típicamente se generan productos reciclables. Los recipientes para productos reciclables próximos a la máquina copiadora y del escritorio, así también como los recipientes grandes impermeables para las botellas y latas de la cafetería son ejemplos típicos. Es importante poner etiquetas o rótulos claros para evitar que los empleados o las visitas depositen la basura regular en ellos. Asegúrese que haya suficientes recipientes para los productos reciclables y para la basura regular.

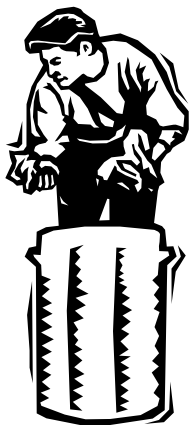


Áreas de almacenamiento.

Su proveedor de servicios para los residuos sólidos o la División de Recuperación de Recursos y Administración de Residuos le ayudarán a que establezca áreas principales de almacenamiento para que los recipientes de productos reciclables y de basura regular sean accesibles a las cuadrillas que recogen basura y el equipo pesado necesario para carga y descarga.



Use al personal de la compañía para recolectar los productos reciclables de los recipientes para reciclaje en el área principal de almacenamiento. Hay varias razones para usar al personal interno para recolectar los productos reciclables:



- Los recipientes para reciclaje no se derramarán.
- Los programas de reciclaje en general son más económicos cuando se integran con los sistemas ya existentes de desecho para residuos. Frecuentemente, las operaciones de mantenimiento existentes pueden ser adaptadas para incluir el reciclaje sin aumentar la carga de labores. Muchas compañías usan un sistema alternativo de recolección en el cual uno de los empleados recoge el reciclaje un día y la basura regular otro día. También, para las oficinas, considere si los productos reciclables serían mejor recolectados por la cuadrilla de limpieza de las noches en lugar del personal del día.
- Cuando le presente al personal el nuevo programa de manejo para residuos, explíqueles que ellos están controlando dos tipos diferentes de materiales y que deben vaciar el reciclaje y los residuos regulares en recipientes diferentes.
- Si el personal existente para desechos no está envuelto en el programa de reciclaje, asegúrese que el nuevo personal conozca el nuevo programa para evitar la mezcla y la contaminación de los materiales.

Establezca un área para usos continuos.

Si tiene el espacio disponible, establezca un área de uso continuo donde los artículos que se utilizan repetidamente puedan ser almacenados y no desechados. Aconseje a los empleados a que usen estos artículos nuevamente en el trabajo o en su casa. Haga que los artículos de uso continuo estén disponibles para sus clientes, o haga donaciones a las escuelas y a las organizaciones de beneficencia.

Establezca un programa de abono orgánico o de reciclaje del césped.

El césped y la poda de plantas sorprendentemente forman una gran parte de los residuos en California durante los tiempos de cultivos. Si su compañía produce muchos residuos del jardín, tales como plantas y césped, considere producir abono orgánico a partir de los materiales en ese mismo lugar o usar los materiales como abono para las plantas. También puede reciclar el pasto dejándolo sobre el césped después de cortarlo.

Coordine con las compañías vecinas para obtener mayor cantidad de materiales y formar una coalición de compradores.

En muchos negocios, especialmente en los centros comerciales o en grupos de compañías en una misma propiedad, la gerencia a cargo de la propiedad provee la administración de residuos y los cargos de desecho están incorporados en el alquiler. Como fue indicado en el Paso 3, a este tipo de servicio se define como compartido y puede economizar al programa de reciclaje, ya que las compañías vecinas pueden combinar el reciclaje para recoger una mayor cantidad de materiales.

Si fuera posible, usted también puede trabajar con las compañías vecinas, asociaciones de oficios u otros miembros de la industria para reducir el precio de los productos reciclados comprando en grandes cantidades.

Paso 6

La Educación y la Motivación de los Empleados

Para prevenir los residuos y recolectar productos reciclables libres de contaminación, sus empleados deben conocer las guías del programa y los beneficios de su participación.

Anuncie su programa.

Un aviso emitido, por el propietario de la compañía o por algún ejecutivo indicando el inicio de un programa de reciclaje, es un elemento clave para ayudar a patrocinar el programa a los empleados y que ellos participen con entusiasmo en este esfuerzo. Anúncielo con énfasis y entusiasmo a los empleados para que lean el anuncio. ¡Mejor aún, reduzca el uso de papel y anúncielo vía correo electrónico! Algunas compañías le dan a los empleados tazas de café o recipientes de papel reciclable que tengan el logotipo de la compañía. Una declaración de la compañía con respecto al medio ambiente debe ser incluida con el anuncio del programa, indicando los beneficios de la disminución de residuos (Ej. el ahorro de energía y recursos, la reducción de la contaminación del aire y la disminución de residuos que van al basurero público) y explicando los procedimientos de selección y de recolección. Esta declaración también debe explicar los beneficios económicos, incluyendo el potencial en ahorros de los costos de prevención de residuos y la eliminación de ellos. Hacer una declaración con propósito, respecto al medio ambiente, es una manera de indicar que la administración está comprometida con un programa exitoso.



Establezca un contacto para las preguntas e información sobre reciclaje.

Algunos de los empleados quizá se sientan incómodos con el nuevo sistema. Por lo tanto, es importante tener un lugar para preguntas e información. El coordinador del reciclaje es el más apto para dar los detalles y la logística del programa, además de responder las preguntas de los otros empleados. El nombre, el número de teléfono y la dirección de correo electrónico del coordinador deben estar incluidos en el anuncio del programa.

El entrenamiento de los empleados es esencial para el éxito del programa.

Su coordinador debe proveer el entrenamiento inicial para todo el personal y sesiones de revisión cuando fuese necesario. Los nuevos empleados deben recibir el entrenamiento cuando sean contratados. Use carteles y otros materiales de entrenamiento para promover la información a los empleados.

Estimule información y sugerencias por parte de los empleados.

Los incentivos, como los concursos y los premios, le ayudarán a tener éxito. Otorgue reconocimiento y crédito a los empleados por su esfuerzo.

Publicidad continua.

Es importante hacer publicidad continuamente acerca del éxito por los esfuerzos para reducir los residuos y enfrentar los obstáculos. El éxito estimula la participación constante. La información sobre la prevención en las cantidades de residuos logradas y los ahorros por desechos deben ser compartidas con los empleados. Los problemas como la contaminación de los materiales o la baja participación también deben ser informados. Estos recordatorios ayudarán a mantener el éxito del programa.



Paso 7

Haga Compras con la Prevención de Desechos en Mente

La prevención de residuos, también conocida como reducción de las fuentes generadoras de residuos, es toda acción para eliminar, o disminuir la cantidad y la toxicidad de materiales antes de que estos sean depositados en los basureros municipales de residuos sólidos. Este enfoque al final del proceso ahorra recursos, promueve eficiencia y reduce la contaminación.

- Si su compañía compra y usa productos que se pueden usar repetidamente, duraderos y reparables, usted reducirá la cantidad de residuos que son producidos y desechados en los basureros públicos. Estos productos duran más y le ahorran dinero a largo plazo. Pídale a sus proveedores que proporcionen este tipo de productos.
- También recuerde pedir productos y materiales reciclables. Si usted fabrica algún producto, siempre piense en como puede ser reciclado.
- El dinero obtenido a través del ahorro en los costos por desecho puede ser donado a una beneficencia elegida por los empleados o puede utilizarse para fiestas de los mismos, equipo para facilitar el trabajo o la compra adicional de equipo para reducir los residuos.
- Compre productos con contenido reciclado. Revise en nuestro contenido el Directorio de Productos con Contenido Reciclado (páginas 78 a 85) con información sobre tiendas locales tienen productos con contenido reciclado.
- La recolección de materiales reciclables es uno de los tres pasos del proceso que llamamos reciclaje. El nuevo procesamiento de estos materiales para elaborar nuevos productos y la adquisición de los mismos por los consumidores y las compañías son los dos últimos pasos esenciales para cerrar el ciclo del proceso de reciclaje. Cuando usted compra productos con contenido reciclado, sus compras ayudan a crear una demanda por los materiales recolectados en los programas de reciclaje. Las compras de productos con contenido reciclado son extremadamente importantes para el desarrollo y el mantenimiento del mercado, y para el aumento de materiales que serán desviados de la ruta al basurero público.
- Reduzca los residuos de envolturas. ¿Sabía usted que las envolturas forman aproximadamente un tercio de todos los residuos sólidos en California? Las coaliciones gubernamentales, grupos de interés público y grupos industriales en toda la nación están recomendando que se cumplan con guías para la disminución de envolturas y reducir esta clase de residuos. Básicamente se sugiere que: se eliminen las envolturas cuando fuera posible, que sean minimizados, rellenados o usados nuevamente, que sean productos reciclables y que sean fabricados con materiales reciclados.
- Dígales a sus proveedores que usted está interesado en comprar productos que contengan menos envolturas siempre y cuando sea posible. Pídale que regresen las cajas de envíos para usarlas nuevamente o para reciclarlas. Usted también debe poner a disposición de sus clientes menos envolturas.

Otras Fuentes de Información acerca de la Prevención contra la Contaminación y los Desperdicios, Reciclaje y Reutilización

Junta de Recursos del Aire para California California Air Resources Board (CARB)

1001 "I" Street
P.O. Box 2815
Sacramento, CA 95812
(800) 242-4450
www.arb.ca.gov/homepage.htm



La misión de la Junta de Recursos del Aire (CARB en inglés) es promover y proteger la salud pública, bienestar y recursos ecológicos a través de la reducción efectiva y eficiente de contaminantes del aire mientras reconoce y considera los efectos en la economía del estado. La CARB produce hojas informativas, volantes y videos en áreas como: contaminantes del aire, tóxicos en el aire, asbestos, bicicletas, productos para el consumidor, tópicos sobre diesel, energía, combustibles, tópicos generales, salud, motores marinos, actividades para permisos/certificaciones, seminarios, motores pequeños y vehículos.

Departamento de Conservación de California, División de Reciclaje California Department of Conservation, Division of Recycling (DOR)

801 "K" Street, MS19-01
Sacramento, CA 95814
(800) 728-6942
(916) 323-3836
Fax: (916) 327-2144
www.consrv.ca.gov/DOR/index.htm

La División de Reciclaje (DOR en inglés) administra el Acta de Reducción de Basura y Reciclaje de Contenedores de Bebidas de California que fue establecida en 1986. La meta principal del acta es alcanzar y mantener una tasa de reciclaje alta en los contenedores de bebidas incluidos en el mismo. El DOR garantiza el cumplimiento de estatutos, auditoria, fondos, asistencia técnica y educación para alcanzar estas metas. Este organismo también busca implementar programas que logren contenedores sostenibles, materiales y sistemas de embalaje.

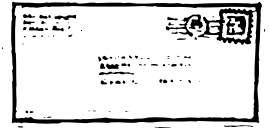
Departamento para Control de Substancias Tóxicas de California California Department of Toxic Substances Control (DTSC)

1001 I Street
Sacramento, CA 95814-2828
(916) 322-0476
www.dtsc.ca.gov/index.html

La misión del DTSC es restaurar, proteger y mejorar el ambiente para asegurar la salud pública, calidad ambiental y vitalidad económica regularizando desperdicios peligrosos, conduciendo y supervisando limpiezas, y desarrollando y promoviendo la prevención contra la contaminación.

Junta para Manejo de Desperdicios Integrados de California

**California Integrated Waste
Management Board (CIWMB)**
1001 "I" Street
P.O. Box 4025
Sacramento, CA 95812-4025
(916) 341-6000
www.ciwmb.ca.gov



La misión del CIWMB es proteger la salud pública y la seguridad del medio ambiente a través de la prevención de desechos, desviación de basura, y procesamiento y eliminación segura de desechos. Está diseñada para supervisar, manejar y verificar las toneladas de desperdicios generados por California anualmente.

Este grupo promueve un ambiente sostenible donde estos recursos no son desperdiciados, pero pueden ser reutilizados o reciclados en conjunto con toda California. Además de los programas innovadores e incentivos, este grupo promueve el uso de nuevas tecnologías para el desvío de los recursos de California fuera de los rellenos sanitarios.

La Junta para Manejo de Desperdicios está conformada por seis miembros. Cuatro miembros son designados por el gobernador, dos de los cuales representan al público. Uno de los miembros representa a la industria y el otro representa a la comunidad ambiental. Un miembro es designado por el Comité de Reglas del Senado y el otro es designado por el vocero de la Asamblea. El grupo garantiza préstamos para ayudar a las ciudades de California, condados, negocios y organizaciones a alcanzar las metas en reducción, reutilización y reciclaje de los desechos del estado. Provee fondos para limpiar instalaciones para desechos sólidos (incluyendo aquellos que aceptan sustancias peligrosas y no peligrosas). Estos fondos están disponibles donde el grupo responsable no puede ser identificado o es incapaz de pagar por una solución a tiempo y donde una limpieza es necesaria para proteger la salud pública y la seguridad del medio ambiente.

También desarrolla y promueve alternativas para la eliminación ilegal de aceite usado, desarrolla estándares técnicos y permisos para instalaciones, promueve la reutilización y reciclaje de dispositivos electrónicos y motiva a la compra de dispositivos que ayuden al ambiente.

PARA NEGOCIOS

El Índice de Recursos para Reducción de Desechos en Negocios provee respuestas y recursos para ayudar a los negocios a responder a los problemas relacionados con reducción de desechos.

El **Intercambio de Información para la Prevención de Desechos** es un directorio de recursos informativos para la prevención de desperdicios organizado alfabéticamente en diferentes categorías.



A través de la página web de **Reciclaje y Prevención de Desperdicios en la Oficina**, la Junta de Manejo para Desperdicios Integrado provee consejos y asistencia a los negocios para implementar la filosofía de “reducir, reutilizar y reciclar”.

La CIWMB ofrece asesoría a los negocios que emplean materiales reciclados y contribuyen con los mercados de reciclaje. También promueve la recolección eficiente y reciclaje de materiales secundarios en productos de valor agregado de alta calidad. Entre los recursos ofrecidos se encuentran: **Reducción de Desechos en los Negocios** (www.ciwmb.ca.gov/BizWaste/), un directorio de información para la prevención de desperdicios en los negocios.

A través del **Programa de Zona de Desarrollo para el Mercado de Reciclaje (RMDZ en inglés)**, la CIWMB ofrece préstamos con intereses debajo del mercado a los negocios que emplean reciclaje calificados. Un negocio puede recibir hasta \$2 millones o 75 por ciento del costo de un proyecto, lo que sea menor.

El Intercambio de Materiales de California (CALMAX en inglés) es un catálogo gratis por internet que contiene materiales disponibles o solicitados para reutilización y reciclaje. Está diseñado para ayudar a negocios, escuelas, organizaciones sin fines de lucros y otras organizaciones a encontrar mercados para materiales que no son peligrosos y que han sido desechados. Para acceder el catálogo visite: www.ciwmb.ca.gov/CALMAX/.

La CIWMB mantiene una base de datos denominada **Directorio de Productos con Contenido Reciclado (RCP)** que indica miles de productos con contenido reciclado. Puede accederse a través de internet en www.ciwmb.ca.gov/RCP/. Si tiene preguntas llame al (916) 341-6606.

El **Equipo R (Equipo de Referencias)** sirve como punto de contacto para la gente interesada en los servicios del Programa de Zona de Desarrollo para el Mercado de Reciclaje (RMDZ). El Equipo R identifica y asiste a los negocios con potencial para fabricar productos utilizando materiales reciclados.

PARA RESIDENCIAS

El CIWMB tiene diversos recursos para ayudar a la gente a reducir, reutilizar y reciclar.

Reducción de Desperdicios: En términos de embalaje, la CIWMB recomienda comprar comida en grandes cantidades o al por mayor, escoja productos que usen menos envoltorios y tome los pasos necesarios para evitar el correo basura.

Reutilizar: La CIWMB provee consejos en la substitución de productos reutilizables por artículos consumibles o encontrando usos para los artículos desechados y dando referencias para la base de datos siguiente al momento de reutilizar: el Directorio de Manejo de Productos Electrónicos, el Directorio para Reciclar Escombros de Demolición y Construcción, y el Intercambio de Materiales de California (CALMAX).

Recicle: La página web de CIWMB tiene enlaces para los recursos que identifican lugares donde las baterías, contenedores de bebidas, escombros de demolición y construcción, electrónicos y aceite de motor usado pueden ser reciclados. También provee información acerca del abono natural y con gusanos.

El **Intercambio de Información para la Prevención de Desechos** es un directorio de recursos informativos para la prevención de desperdicios organizado alfabéticamente en diferentes categorías.

Finalmente, la CIWMB mantiene en su página web la **RecycleStore**. Esta “tienda” contiene listas de productos hechos con contenido reciclado e información para contactar a los fabricantes de tales productos. La RecycleStore puede accederse en: www.ciwmb.ca.gov/RecycleStore/

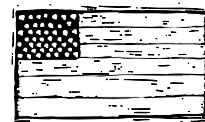
Californianos contra los Desperdicios Californians Against Waste (CAW)

926 “J” Street, Suite 606
Sacramento, CA 95814
(916) 443-5422
(916) 443-3912 fax
www.cawrecycles.org/

Californianos Contra los Desperdicios (CAW en inglés) es una organización ambiental sin fines de lucro apoyada por la legislación e iniciativas políticas para la prevención de la contaminación, prevención de desperdicios y reciclaje perteneciente a los niveles locales, estatales y federales. CAW también ofrece vender o sin costo alguno varias publicaciones en estas áreas.

Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos United States Environmental Protection Agency

Office of Solid Waste (5305 West)
1200 Pennsylvania Avenue, Northwest
Washington, D.C. 20460
(800) 424-9346
www.epa.gov/epaoswer/nonhw/reduce/catbook/the12.htm



La Agencia de Protección Ambiental publica un Manual del Consumidor para Reducir Desperdicios Sólidos que ofrece consejos para reducir desechos sólidos basados en los siguientes principios:

REDUCIR la cantidad de basura desechada;

REUTILIZAR contenedores y productos;

RECICLAR materiales, usar materiales reciclados y comprar productos con material reciclado; y

RESPONDER al problema de desperdicios sólidos evitando actividades que generen basura y expresando preferencia por menos desperdicios.



Visite nuestro sitio Web at **LessIsMore.org**



Para obtener información general sobre el reciclaje, la prevención de residuos y los programas de reducción de desechos del Condado de Santa Bárbara, visite nuestro sitio web en www.LessIsMore.org. En la página web puede obtener información general acerca de temas sobre reciclaje como:

- Los tipos de artículos que son reciclados por el programa de reciclaje del Condado de Santa Bárbara.
- Un directorio de las compañías que aceptan materiales usados para ser empleados nuevamente o para ser reciclados.
- Los beneficios del reciclaje.
- Un directorio de compañías que proveen productos reciclados.
- Sugerencias para la prevención de residuos basadas en la filosofía de reducción, uso repetido y reciclaje.

Además, se puede obtener información sobre los siguientes programas de reciclaje ofrecidos por el Departamento de Obras Públicas del Condado de Santa Bárbara, División de Recuperación de Recursos y Administración de Residuos:

- Reciclaje para comercios.
- Día de la Limpieza de la Costa de California.
- Reciclaje de árboles navideños.
- Abono orgánico.
- Reciclaje de escombros de construcción y demolición.
- Programa de reciclaje para aparatos electrónicos.
- Programa de reconocimientos y premios ecológicos.
- Reciclaje de residuos peligrosos.
- Programa sobre basura desechada ilegalmente y vehículos abandonados.
- Reciclaje de correo comercial.
- Programa para producir fertilizante orgánico.
- Programa de zonas para desarrollo del mercado de reciclaje.
- Guía de recursos de reciclaje para el condado de Santa Bárbara.
- Reciclaje en las escuelas.
- Programa de recolección para artículos punzantes.
- Reciclaje en residencias unifamiliares.
- Instalaciones de recolección de residuos sólidos.
- Reciclaje de guías telefónicas.



Una Palmada de Aprobación en la Espalda

El Condado de Santa Bárbara actualmente promueve dos programas de reconocimiento para premiar negocios con plan de negocios ambientales seguros. Los dos programas otorgan publicidad GRATIS.

Programa para Negocios Ecológicos del Condado de Santa Bárbara

Desde 1994, el Consorcio de Premios Ecológicos ha galardonado hasta cinco negocios, escuelas y organizaciones sin fines de lucro en el Condado de Santa Bárbara anualmente por tomar acciones extraordinarias para proteger, preservar y mejorar el ambiente en áreas de reducción de desperdicios sólidos y reciclaje, conservación del agua y energía, reducción y reciclaje de desperdicios tóxicos y prevención para la contaminación del aire, agua y suelos. Durante sus 14 años de existencia, cerca de 70 organizaciones locales han sido premiadas por sus logros ambientales.

Fondo Histórico

Al darse cuenta de la existencia de Programas Ecológicos para Negocios a lo largo de diversas áreas de California y urgidos por la comunidad, el Consorcio de Premios Ecológicos decidió reemplazar el Programa de Premios Ecológicos con un programa multijurisdiccional denominado Programa de Negocios Ecológicos para el Condado de Santa Bárbara (GBPSBC por sus siglas en inglés). En Diciembre del 2008, el GBPSBC ofreció un desayuno para premiar los dos primeros negocios certificados como "ecológicos" en el condado de Santa Bárbara. Durante este año, los negocios en diferentes sectores han sido elegibles para aplicar por un certificado: oficinas/ventas en general, restaurantes, establecimientos de descanso y talleres automotrices. Durante el año fiscal 2009-10 (Julio 1, 2009 hasta Junio 30, 2010), los productores de vino y oficinas dentales también han sido elegibles. Otros sectores serán incluidos en cuanto se desarrollan las listas de comprobación y eventualmente el programa se ofrecerá a negocios en todos los sectores.

GREEN BUSINESS
SANTA BARBARA COUNTY

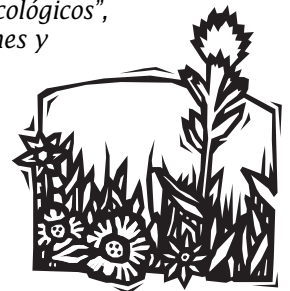
Dentro del GBPSBC, las empresas se ofrecerán incentivos positivos y asistencia gratuita para alentarlos a implementar acciones que protegen, preservan y mejoran el medio ambiente más allá de su conformidad con las regulaciones aplicables. Las empresas que cumplen estos criterios se clasifican como empresas "ecológicas". Los fondos para el GBPSBC son proporcionados por un grupo diverso de agencias y organizaciones como las agencias del condado de Santa Bárbara, municipios, cámaras de comercio, distritos del servicio de agua, distritos sanitarios, compañías de servicios de luz y agua, sociedades energéticas y organizaciones sin fines de lucro. El condado de Santa Bárbara administra el programa y ha contactado un asesor para ayudar a implementar el programa.

Metas y Objetivos

- Ayudar a los negocios a entender e integrar su responsabilidad ambiental dentro de sus operaciones de una manera constante y rentable.
- Promover ética ambiental en el condado de Santa Bárbara previniendo la contaminación del aire, agua y suelo.
- Establecer una relación positiva entre agencias gubernamentales, la comunidad con negocios y el público.

Beneficios para Negocios Certificados como Ecológicos

- Reciben asistencia que ahorra tiempo, es conveniente y gratis.
- Ahorran dinero disminuyendo costos e incrementando productividad.
- Aumentará la capacidad de proteger, de preservar y de mejorar el medio ambiente.
- Atraen nuevos clientes usando publicidad gratis en un directorio de negocios certificados como "ecológicos", publicidad en los directorios de miembros de la Cámara de Comercio, páginas web y publicaciones y reconocimiento en la página web del GBPSBC: www.greenbizsbc.com.
- Reciben un logo para su negocio.
- Sirven como modelo en cómo mejorar su rendimiento ambiental.
- Obteniendo un certificado se crea una imagen positiva con respecto a las quejas de inspectores locales que pueden ayudar evitar responsabilidad civil con las multas y penalidades.
- Mejoran la moral de los empleados garantizando un lugar de trabajo más seguro y saludable.



Proceso para Obtener un Certificado para Negocios Ecológicos

Un negocio interesado en obtener un certificado debe contactar al Director del Programa de Negocios Ecológicos al (805) 705-1686 o enviar un correo electrónico a: coordinator@greenbizsb.org. El negocio le será requerido completar una breve aplicación. El director del programa conducirá una verificación consultando a las agencias reguladoras para determinar si el negocio tiene violaciones pendientes o violaciones serias en el pasado. El negocio entonces deberá completar una extensiva lista de requisitos en su sector. El director del programa discutirá la lista de requisitos ofreciendo una guía y sugerencias acerca de las medidas requeridas y opcionales. El director del programa dejará saber al negocio de los diferentes programas que pueden ayudar a ahorrarle dinero. Una vez que el negocio haya implementado el número de medidas suficientes para obtener la certificación, notificará al director del programa que conducirá un seguimiento con propósitos de verificación.



**Para mayor información contacte al
Director del Programa de Negocios Ecológicos al (805) 705-1686
o enviando un mensaje por correo electrónico a:
coordinator@greenbizsb.org.
Usted también puede visitar la página web del programa:
www.GreenBizSBC.org.**



Programa de Reconocimiento por Reducción de Desperdicios (WRAP)



El Programa de Reconocimientos por Reducción de Desperdicios (WRAP por sus siglas en inglés) es patrocinado por California Integrated Waste Management Bureau (CIWMB) para galardonar los negocios que han desarrollado programas agresivos y creativos para reducir la cantidad de basura que es enviada a los rellenos sanitarios. Para expresar su aprecio por los esfuerzos y prácticas de tales negocios reduciendo los desperdicios, el CIWMB reconoce con premiaciones certificadas a los ganadores y les permite utilizar sin costo alguno el logo WRAP en su publicidad, mercadeo y cualquier evento público. Los participantes son juzgados en base al criterio desarrollado en conjunto con la comunidad de negocios.

Para mayor información acerca del WRAP, visite la página web de la CIWMB: <http://www.ciwmb.ca.gov/WRAP/>

Ganadores del WRAP en el Condado de Santa Bárbara 2008

University of California at Santa Bárbara
Ellison Hall Sustainability Committee
1832 Ellison Hall
Santa Barbara, CA 93106

Safeway, Inc.

(Todas las nueve tiendas Vons en el condado de Santa Bárbara.)

Save Mart Supermarkets
Food Maxx Store No.451
1870 North Broadway
Santa Maria, CA 93454

Valle Verde Retirement Community
900 Calle de los Amigos
Santa Barbara, CA 93105



Índice de Organizaciones en el Condado de Santa Bárbara

A & G Auto Wrecking	50	Atlas Performance Industries, Inc.	15, 16, 22, 29, 37, 51	BuyGreen.com	75
ADVO Incorporated Consumer Assistance.....	54	Atlas Waste Management	15, 16, 22, 29, 37, 51	C.J. Seto Support Services LLC	42
AL & S Incorporated.....	33	Auto Zone	64, 65, 66	CVS Pharmacy	47, 53
Adapt Ad Specialty, Inc.....	74	Ayers Automotive Repairs	64	Caldwell Pharmacy	68
Administración Federal de Control de Drogas	45	BGI	62	California Air Resources Board	84
Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos	85	BRK.....	63	California Department of Conservation	84
Agri-Chip	44, 51	Base de la Fuerza Aérea Vandenberg	Contraportada interior	California Department of Toxic Substances Control	84
Aid to Veterans	27	Bedford Enterprises.....	15	California Integrated Waste Management Board	69, 70, 76, 84, 89
Albertsons	46, 47, 52, 53	Bedrock Building Supplies.....	72	California Materials Exchange	42
Alice Keck Park Memorial Gardens	5	Best Buy.....	25, 32, 35	Californianos contra los Desperdicios.....	85
Allan Hamilton—Community Asbestos of Santa Bárbara	59	Bill Palmasano	56	Californians Against Waste	85
Allied Waste.....	Portada interior, 5, 16, 25, 32, Contraportada interior	Biodegradablestore.com	74	Calumet Photographic	18
Alpha Thrift Store	27	Black and Decker	17	Calypso Bar & Grill	46
Amazing Recycled Products	74	Black Road Auto	50, 66	Camarillo Premium Outlet Center	17
American Chemistry Council.....	75	Book Barn.....	20	Canon.....	35
American Sensors	63	Book Den	20	Carpinteria Valley Lumber Company	72
Anderson Recreation Center	18	Book Loft	20	Catholic Charities	39
Antron Invista Carpet Reclamation Program	23	Books for Africa.....	21	Catholic Charities	39
Apple	35	Books for the Barrios.....	21	Catholic Charities Food Bank	39
Armstrong World Industries, Inc.	49	Bookstore Murphy & O'Reilly.....	20	Catholic Charities Food Pantry	39
Art Essentials.....	71	Borogove Books	20	Catholic Charities of Los Angeles, Inc.	27
Art from Scrap	42, 44	Broadway Mobil	47	Catholic Charities Thrift Store	27
Asbury Environmental Services....	62	Browning-Ferris Industries	5, 16, 25, 32	Central ABOP de la Ciudad de Carpintería	60
Assistance League of Santa Bárbara	27	Brumit Diesel.....	66	Central ABOP para Reciclaje de MarBorg Industries	60
		Buellton Senior Thrift Shop.....	27	Central Coast Auto Parts and Salvage	50
		Bush's Automotive	66		
		BuyDentalEquipment.com	30		



Centro de Reciclaje para Aceite Usado de la Ciudad de Carpintería60	Ciudad de CarpinteríaPortada interior, 6, Contraportada interior	Copyrightt Printing24, 25, 43
Centro de Recolección Comunitario de Desperdicios Peligrosos 58, 60	Ciudad de GoletaPortada interior, 1, 6, Contraportada interior	Costco36
Channel City Lumber Company....72	Ciudad de Guadalupe6, Contraportada interior	Craigslist42
Channel Coast Corporation59	Ciudad de LompocPortada interior, 6, Contraportada interior	Crazy Crayons30
Channel Island Surfboards48	Ciudad de Santa BárbaraPortada interior, 6, 15, Contraportada interior	Debra's List76
Chevron69	Ciudad de Santa María.....Portada interior, 6, Contraportada interior	Dell36
Circuit City17, 26, 36	Ciudad de Solvang.....Portada interior, 6, Contraportada interior	Demo2Design.....40
City of Burbank Recycling Center 17	Clean Harbors, Inc.42, 62	Dental Reclaiming Development ..30
City of Burbank Water and Power 17	Close the Loop, LLC74	Departamento de Conservación de California.....8, 84
City of Carpintería's ABOP Center15, 18, 19, 44, 64	Coastal Byproducts29	Departamento de Control de Substancias Tóxicas de California32, 84
City of Carpintería Used Oil Self-Service Recycling Center64	Coast Village Chevron46	Departamento de Justicia de los Estados Unidos, Administración de Control de Drogas, Oficina de Control de Desvíos.....45
City of Lompoc Airport65	Comisión de Seguridad para Productos al Consumidor de los Estados Unidos.....59	Departamento de Obras Públicas del Condado de Santa BárbaraPortada interior, 4, 5, 13, 59, 60, 68, 86, Contraportada interior
City of Lompoc Corporate Yard....65	Community Action Commission of Santa Bárbara County, Inc.39	Departamento de Protección Ambiental de los Estados Unidos38, 41
City of Lompoc Fire Stations18	Community Hazardous Waste Collection Center16, 18, 19, 29, 38, 41, 44, 45, 46, 58, 65	DeVries Building Consultants59
City of Lompoc Household Hazardous Waste Collection Facility16, 18, 19, 26, 30, 33, 38, 41, 44, 45, 47	Community Kitchen of Santa Bárbara39	Dicon63
City of Lompoc Landfill15, 16, 18, 19, 20, 22, 26, 29, 33, 44, 47, 49, 50, 51, 65	Community Union34	Direct Marketing Association54
City of Lompoc Public Works Building56	Compact Disc Recycling Center of America31	Direct Relief International.....37
City of Lompoc Recycling Drop-Off Facility15, 23, 40, 41, 44, 46, 52, 65	Complete Document Destruction & Recycling.....31, 44	Distrito de Control de Polución del Aire del Condado de Santa Bárbara59
City of Lompoc Solid Waste Office19	Composters.com56, 73	División de Manejo de Desperdicios y Recuperación de Recursos1, 4, 5, 59, 60, 68, 78, 79, 80, 81, 86, Contraportada interior
City of Santa María Household Hazardous Waste Facility ..16, 19, 26, 30, 33, 39, 44, 47, 66, 68	Consejo Químico Americano ..45, 46	Dolphin Blue, Inc.74
City of Santa María Landfill16, 26, 27, 28, 29, 33, 49	Consorcio de Premios Ecológicos 87	Donnelly Marketing Association ..54
Ciudad de Buellton6, Contraportada interior	Co-op America76	Donnelly Marketing, Inc.54



Duraflame, Inc.74	Fast Lane Oil Change.....64, 65	Health Care Equipment Specialty, Inc.30
e-Bay34, 42	Firestone Tires & Service Centers 64	Health Sanitation Service5, 15, 16, 19, 23, 26, 29, 33, 40, 44, 46, 51, 53, 65, 66
ESL63	First Alert.....63	Heritage Oaks Bank37
Earth 91110, 15, 34, 42	Follett Educational Services.....22	Hewlett-Packard.....36
Eco-Artware.com74	Food Bank of Santa Bárbara County39	Home Depot17, 18, 38, 39, 47, 56, 73
Ecobly76	41Pounds.org.....55	Honda of Santa Mária66
EcoMall.....76	Freecycle42	Honeywell63
Eco-Products, Inc.74	Friends of the Library Used.....20	IKEA73
Electronics Recycling.....33	GE Security.....63	Independent Book Buying Services, LLC22
El Rancho Market.....47, 53	G.I. Industries17	Independent Building Inspections60
Elven Precious Metals30	GRP & Associates68	Industrial Waste Utilization.....62
Engel and Gray, Inc.....51	Gateway36	Innovis Data Solutions, Inc. ..54, 55
EnviroMed Safety & Compliance ..68	Georgia Pacific.....69	Instalación para Desperdicios Peligrosos Caseros de la Ciudad de Santa María61
Environment and Plastics Industry Council of Canada75	Gold Coast Recycling Center17	Instalación para Escombros de Construcción y Demolición de MarBorg Industries.....6
Environmentally Safe Products71, 72	Goleta Building Materials72	Instalación para Recolección de Desperdicios Peligrosos Caseros de la Ciudad de Lompoc61
EnviroSmart.....24, 26, 34	Good Samaritan Shelter28	Intercambio de Materiales de California21
Epson36	Goodwill Industries Retail Store.....21, 28	Interface Incorporated.....23
Equifax Information Services, LLC54, 55	Goodwill Industries of Santa Bárbara20, 25, 27, 32	International Environmental Corporation60
Estación de Transferencia y Reciclaje de la Costa Sur ..5, 6, 57	Goodwill Lompoc.....28	Isla Vista Bicycle Boutique.....20
Estación de Transferencia y Reciclaje New Cuyama7	Goodyear69	Isla Vista Bookstore18, 20
Estación de Transferencia y Reciclaje del Valle Santa Ynez7, 62	Granite Construction Company28, 37	Isla Vista Market52
Estación de Transferencia Ventucopa.....7	Green Business Program of Santa Bárbara County.....78, 87	Island Seed and Feed.....56
Estado de California70	GreenDisk 19, 24, 26, 31, 34, 49, 74	James River69
Evergreen Oil62	Green Home Environmental Store 76	Jarden Home Brands74
Experian Information Solutions, Inc.54, 55	Habitat for Humanity of Northern Santa Bárbara County ReStore ..40	
Experian Marketing Service54	Habitat for Humanity of Southern Santa Bárbara County ReStore ..40	
Family Discount Store28	Hayward Lumber Company73	

Jiffy Lube.....	64, 65, 66	M & M Scrap Metals	15, 16, 28	Obviously.com/junkmail.	55
Jim Vreeland Ford	65	Mahneke Motors	65	Ocean Avenue Recycling	53
John's Chevron	47	Mail Box Express	43	Office Depot	17, 19, 26, 33, 71
John's Mobil	47	Mailstopper.tonic.com	54	Office Max	24, 71
Jordano's Foodservice	72	MarBorg Industries	Portada interior, 5, 15, 16, 22, 23, 28,32, 37, 44, 50, 51, 61	Old Town Market	47
Junkbusters.com	55	MarBorg Industries Recycling/ ABOP Center	15, 16, 18, 19, 22, 25, 30, 32, 38, 44, 46, 48, 52, 64, 65	One More Time Incorporated	30
Junk Recyclers	16, 22, 23, 24, 29, 34, 37, 39, 40, 42, 51	Martin's Book Exchange	21	Opportunity Shop	39
Junta de Manejo de Desperdicios Integrados de California 1, 84, 85		Medasend Incorporated.....	68	Optoutpresscreen.com	54
Junta de Recursos del Aire para California	84	Medical Waste Environmental Engineers	45, 62	Orchard Supply Hardware	18, 19, 26, 38, 39, 56
Kelly Moore	69, 75	Mobil	69	Orcutt 76	47
Kidde	63	Mobil Station	47	Pacific Pride Foundation Necessities of Life Project.....	39
Kragen Auto Parts	64, 65, 66	Montecito Executive Services	43	Packaging Store	43
La Chiquita.....	53	Motorola.....	27	Panasonic.....	36
Larrabee Brothers Recycling Center.....	53	MoveGreen.....	26, 32	Paperback Alley	20
Lash Construction	28	Munoz's Auto Repair	64	Paperback Exchange	20
Lazy Acres	46	Napa Auto Parts.....	65	Paper Ink	71
Lenovo	36	National Demographics & Lifestyles	55	Patagonia	74
LessIsMore.org.....	78, 86	Neilsen Building Materials.....	73	Pearl Bay Corporation	60
LetsGoGreen, Inc.....	75	New Cuyama Transfer Station	15, 16, 19, 20, 26, 31, 33, 47, 49, 51	People Helping People Thrift Store.....	28
Letter Perfect Stationery	71	New Image Thrift Store	28	Perry Ford Mazda.....	64
Livinggreen	73	New to You Shop	28	Perry's Auto Parts	65
Lompoc City Hall Lobby	19	Nexcycle.....	53	Perry's Auto Towing.....	50
Lompoc Public Library Buellton Branch	21, 31, 41, 48	Nike	17	Plastic Recycling Incorporated.....	31, 49
Lompoc Public Library Lompoc Branch	21, 31, 41, 43	Nike Recycling Center	17	Play It Again Sports	20, 48
Lompoc Public Library Vandenberg Village Branch	21, 31, 41, 48	Nike Town Los Angeles	17	Precision Environmental	60
Los Angeles Fiber Company ..	23, 28	Nokia	27	Preserve Gimme 5	46, 50
Lotusland.....	5	North County Public Works Building	56	PrisonPenPals.com.....	22, 49
Lowes.....	17			Private Citizen, Inc.	55
				Programa de Negocios Ecológicos.....	88



Programa de Reconocimiento por Reducción de Desperdicios88	Santa Bárbara City College Lifescape Garden57	Santa Bárbara Rescue Mission39
Rabo Bank37	Santa Bárbara Computer Recycling.....26, 31,32	Santa Bárbara Zoological Gardens 26
RadioShack17, 18, 19, 26, 36	Santa Bárbara County Education Office Computers for Families..34	Santa Mária Area Recycling Terminal15, 16, 23, 29, 37, 40, 51
Rad Thrift Store28	Santa Bárbara County Public Health Department Carpinteria Clinic ..68	Santa Mária Nissan/Mazda66
Ralphs46, 52	Santa Bárbara County Public Health Department Franklin Clinic68	Santa Mária Public Library System Central Branch21, 31, 41, 48
Recellular Incorporated25	Santa Bárbara County Public Health Department Lompoc Clinic68	Santa Mária Public Library System Cuyama Branch21, 31, 48
Rechargeable Battery Recycling Corporation17, 25	Santa Bárbara County Public Health Department Santa Bárbara Clinic68	Santa Mária Public Library System Guadalupe Branch21, 31, 41
Recycled Goods Incorporated.....30, 35, 41, 48	Santa Bárbara County Public Health Department Santa Mária Clinic68	Santa Mária Public Library System Orcutt Branch.....21, 31, 41, 48
Recycled Products Cooperative76	Santa Bárbara County Public Health Department Santa Bárbara Clinic68	Santa Ynez Valley Humane Society Treasures Thrift Store28
Relleno Sanitario de la Base Aérea Vandenberg.....7	Santa Bárbara County Public Health Department Santa Mária Clinic68	Santa Ynez Valley Recycling and Transfer Station.....15, 16, 19, 20, 23, 26, 29, 31, 34, 39, 40, 43, 44, 46, 47, 48, 49, 51, 65
Relleno Sanitario de la Ciudad de Lompoc.....7, 61	Santa Bárbara Home Improvement Center.....18, 56, 73	Santa Mária Valley Sustainable Garden57
Relleno Sanitario de la Ciudad de Santa María.....7, 61	Santa Bárbara Honda65	San Ysidro BB Property LLC47
Relleno Sanitario Tajiguas6	Santa Bárbara Iron and Metal Recyclers15, 28, 52	Save Mart Supermarkets89
Risdon's 76 Service47, 64	Santa Bárbara Museum of Natural History.....18	Solaris Food & Drug.....46, 47
Rizzoli's Automotive66	Santa Bárbara Pack and Post43	Sears17, 63
RoXsand29	Santa Bárbara Public Library System Carpinteria Branch18, 20, 30, 40, 48	Second Time Around28
Rudy's Auto Dismantling50	Santa Bárbara Public Library System Central Branch18, 20, 43, 48	Servicio Sanitario.....62
Russ' Camera18	Santa Bárbara Public Library System Eastside Branch 20, 30, 40, 43, 48	Sharp37
Safety Kleen62	Santa Bárbara Public Library System Goleta Branch.....20, 30, 41	Sharp's Compliance, Incorporated.....68
Safeway, Inc.89	Santa Bárbara Public Library System Montecito Branch20, 30, 41, 48	Shaw Green Edge23
Salinas Tallow Company30	Santa Bárbara Public Library System Solvang Branch.....21, 41	ShredEx31, 44
Salvation Army Hospitality House39		Shred-It31, 44
Samsung27, 37		ShredRite31, 45
Samy's Camera.....18		Simply Biodegradable, LLC75
San Andres Hardware18		Sisquoc Store47
San Luis Tallow Company30		Smart & Final72
Santa Bárbara Auto Group64		
Santa Bárbara City College Computers in Our Future34		

Solvang Lutheran Home Thrift Shop	28	Union Marine Station	65	Vandenberg Air Force Base Landfill.....	16, 23, 29, 49, 51
Sony	37	United Family Association Thrift	27	Vandenberg Air Force Base Materials Diversion Center	24, 26, 44
South Coast Recycling and Transfer Station.....	15, 16, 18, 19, 20, 22, 26, 28, 31, 32, 38, 40, 41, 43, 44, 46, 47, 48, 49, 51, 56	United Rentals	47	Vandenberg Air Force Base Military Spouse's Thrift Shop	21, 39, 48
Spencer's Fresh Markets	53	United Parcel Service Store	24, 43	Varsity Bike Shop.....	20
Staples.....	18, 19, 24, 26, 33, 34, 71	United Soybean Board	76	Ventucopa Transfer Station	16, 19, 20, 26, 31, 34, 47, 48, 49, 51
Steelhead Auto Recyclers	50	United States Environmental Protection Agency ..	10, 12, 76, 85	Ventura County Materials Exchange.....	43
Stericycle	62, 68	United States Postal Service	24, 25, 35	Ventura Rendering Company.....	30
Stopjunk.com.....	55	United Voluntary Services Thrift Shop	28	Village Market, Inc.	47
Sustainable Group	75	Unity Shoppe	27, 39	Vocational Training Center	26
Swaptree	42	Universal	63	Vocational Training Center Enterprises Thrift Store	28, 43
System Sensors	63	University of California at Santa Bárbara	89	Vons	46, 53
Tandus	23	University of California at Santa Bárbara, Department of Public Works	56, 57	Walgreen Drug Stores	19, 24
Target.....	17	V & J Rock Transport	29	Wal-Mart.....	19, 20, 24, 47
Technology Training Foundation of America	35	Valle Verde Retirement Community.....	89	Waste and Compliance Management, Inc.	68
TerraCycle	42	Valley Automotive Services	65	Waste Management.....	5, 15, 16, 17, 19, 23, 26, 29, 33, 35, 39, 40, 44, 46, 51, 65, 66
Tetra Tech.....	Portada interior	Vandenberg Air Force Base	6	Wax Box Firelog Corporation	23, 75
Textile Waste Solutions	27, 28	Vandenberg Air Force Base AAFES Gas Station	49	Wayne's Tire.....	50
3M Transparency Film Recycling..	50	Vandenberg Air Force Base Auto Hobby Shop	16, 20, 65	Weisenbach Specialty Printing and Manufacturing	75
Timbron International	75	Vandenberg Air Force Base Commissary	19	Western Analytical Lab	60
Tomra Pacific, Inc.	52, 53	Vandenberg Air Force Base Defense Reutilization and Marketing Organization.....	34	Western Propane Service	47
Tom's Gas & Market	47	Vandenberg Air Force Base Exchange.....	19	Whole Foods Market	17
Toshiba	37	Vandenberg Air Force Base Food Pantry	39	Winchester 76	47
Total Shredding	31, 44			Worm Girl.....	56
Toyota of Santa Bárbara.....	65			XMED Disposal, Inc.	68
Toyota of Santa Mária	66			YK Market.....	47
TransUnion, LLC	54, 55				
Troesch Ready Mix, Inc.....	29				
Ty Warner Sea Center	18				
USI Electric.....	63				



Una Palmada de Aprobación en la Espalda

El Condado de Santa Bárbara actualmente promueve dos programas de reconocimiento para premiar negocios con plan de negocios ambientales seguros. Los dos programas otorgan publicidad GRATIS.

Programa para Negocios Ecológicos del Condado de Santa Bárbara

Desde 1994, el Consorcio de Premios Ecológicos ha galardonado hasta cinco negocios, escuelas y organizaciones sin fines de lucro en el Condado de Santa Bárbara anualmente por tomar acciones extraordinarias para proteger, preservar y mejorar el ambiente en áreas de reducción de desperdicios sólidos y reciclaje, conservación del agua y energía, reducción y reciclaje de desperdicios tóxicos y prevención para la contaminación del aire, agua y suelos. Durante sus 14 años de existencia, cerca de 70 organizaciones locales han sido premiadas por sus logros ambientales.

Fondo Histórico

Al darse cuenta de la existencia de Programas Ecológicos para Negocios a lo largo de diversas áreas de California y urgidos por la comunidad, el Consorcio de Premios Ecológicos decidió reemplazar el Programa de Premios Ecológicos con un programa multijurisdiccional denominado Programa de Negocios Ecológicos para el Condado de Santa Bárbara (GBPSBC por sus siglas en inglés). En Diciembre del 2008, el GBPSBC ofreció un desayuno para premiar los dos primeros negocios certificados como "ecológicos" en el condado de Santa Bárbara. Durante este año, los negocios en diferentes sectores han sido elegibles para aplicar por un certificado: oficinas/ventas en general, restaurantes, establecimientos de descanso y talleres automotrices. Durante el año fiscal 2009-10 (Julio 1, 2009 hasta Junio 30, 2010), los productores de vino y oficinas dentales también han sido elegibles. Otros sectores serán incluidos en cuanto se desarrollan las listas de comprobación y eventualmente el programa se ofrecerá a negocios en todos los sectores.

Dentro del GBPSBC, las empresas se ofrecerán incentivos positivos y asistencia gratuita para alentarlos a implementar acciones que protegen, preservan y mejoran el medio ambiente más allá de su conformidad con las regulaciones aplicables. Las empresas que cumplen estos criterios se clasificarán como empresas "ecológicas". Los fondos para el GBPSBC son proporcionados por un grupo diverso de agencias y organizaciones como las agencias del condado de Santa Bárbara, municipios, cámaras de comercio, distritos del servicio de agua, distritos sanitarios, compañías de servicios de luz y agua, sociedades energéticas y organizaciones sin fines de lucro. El condado de Santa Bárbara administra el programa y ha contactado un asesor para ayudar a implementar el programa.



Metas y Objetivos

- Ayudar a los negocios a entender e integrar su responsabilidad ambiental dentro de sus operaciones de una manera constante y rentable.
- Promover ética ambiental en el condado de Santa Bárbara previniendo la contaminación del aire, agua y suelo.
- Establecer una relación positiva entre agencias gubernamentales, la comunidad con negocios y el público.

Beneficios para Negocios Certificados como Ecológicos

- Reciben asistencia que ahorra tiempo, es conveniente y gratis.
- Ahorran dinero disminuyendo costos e incrementando productividad.
- Aumentará la capacidad de proteger, de preservar y de mejorar el medio ambiente.
- Atraen nuevos clientes usando publicidad gratis en un directorio de negocios certificados como "ecológicos", publicidad en los directorios de miembros de la Cámara de Comercio, páginas web y publicaciones y reconocimiento en la página web del GBPSBC: www.greenbizsbc.com.



- *Reciben un logo para su negocio.*
- *Sirven como modelo en cómo mejorar su rendimiento ambiental.*
- *Obteniendo un certificado se crea una imagen positiva con respecto a las quejas de inspectores locales que pueden ayudar a evitar responsabilidad civil con las multas y penalidades.*
- *Mejoran la moral de los empleados garantizando un lugar de trabajo más seguro y saludable.*

Proceso para Obtener un Certificado para Negocios Ecológicos

Un negocio interesado en obtener un certificado debe contactar al Director del Programa de Negocios Ecológicos al (805) 705-1686 o enviar un correo electrónico a: coordinator@greenbizsb.org. El negocio le será requerido completar una breve aplicación. El director del programa conducirá una verificación consultando a las agencias reguladoras para determinar si el negocio tiene violaciones pendientes o violaciones serias en el pasado. El negocio entonces deberá completar una extensiva lista de requisitos en su sector. El director del programa discutirá la lista de requisitos ofreciendo una guía y sugerencias acerca de las medidas requeridas y opcionales. El director del programa dejará saber al negocio de los diferentes programas que pueden ayudar a ahorrarle dinero. Una vez que el negocio haya implementado el número de medidas suficientes para obtener la certificación, notificará al director del programa que conducirá un seguimiento con propósitos de verificación.



**Para mayor información contacte al
Director del Programa de Negocios Ecológicos al (805) 705-1686
o enviando un mensaje por correo electrónico a:**

coordinator@greenbizsb.org.

Usted también puede visitar la página web del programa:

www.GreenBizSBC.org.



Programa de Reconocimiento por Reducción de Desperdicios (WRAP)

El Programa de Reconocimientos por Reducción de Desperdicios (WRAP por sus siglas en inglés) es patrocinado por California Integrated Waste Management Board (CIWMB) para galardonar los negocios que han desarrollado programas agresivos y creativos para reducir la cantidad de basura que es enviada a los rellenos sanitarios. Para expresar su aprecio por los esfuerzos y prácticas de tales negocios reduciendo los desperdicios, el CIWMB reconoce con premiaciones certificadas a los ganadores y les permite utilizar sin costo alguno el logo WRAP en su publicidad, mercadeo y cualquier evento público. Los participantes son juzgados en base al criterio desarrollado en conjunto con la comunidad de negocios.

Para mayor información acerca del WRAP, visite la página web de la CIWMB: <http://www.ciwmb.ca.gov/WRAP/>

Ganadores del WRAP en el Condado de Santa Bárbara 2008

University of California at Santa Bárbara

Ellison Hall Sustainability Committee
1832 Ellison Hall
Santa Barbara, CA 93106

Safeway, Inc.

(Todas las nueve tiendas Vons en el condado de Santa Bárbara.)

Save Mart Supermarkets

Food Maxx Store No.451
1870 North Broadway
Santa Maria, CA 93454

Valle Verde Retirement Community

900 Calle de los Amigos
Santa Barbara, CA 93105



WRAP
**WASTE REDUCTION
AWARDS PROGRAM**





**Santa Barbara County
Public Works Department
Resource Recovery and Waste Management Division**

130 East Victoria Street, Suite 100 • Santa Barbara, CA 93101

Phone: (805) 882-3600 • Fax: (805) 882-3601

<http://www.LessIsMore.org>



La Guía de Recursos para Reciclaje del Condado de Santa Bárbara ha sido preparada por la sección de Manejo de Materiales y Recolección. Los fondos para la guía han sido proporcionados por el Departamento de Obras Públicas del Condado de Santa Bárbara, las Ciudades de Goleta, Santa Bárbara y Solvang; y el Departamento de Conservación de California. Las listas en esta guía no deben ser consideradas como apoyo político del Departamento de Obras Públicas del Condado de Santa Bárbara.

Para obtener actualizaciones de esta guía hasta que la próxima edición sea imprimida visite la página web de reciclaje del Condado de Santa Bárbara en www.LessIsMore.org.

El permiso para reproducir esta guía sin fines de lucro es garantizado.



Si desea que su organización o negocio sea incluido en esta guía en ediciones futuras, por favor llamar a nuestra oficina al (805) 882-3600.

Nuestro agradecimiento a las siguientes personas que contribuyeron con la búsqueda y verificación de la exactitud y veracidad de la información: Leslie Robinson, Jody Rundle, Jeff Simeon, John Norris y Mark Tautrim de la División de Manejo de Desperdicios y Recuperación de Recursos y el pasante Tim Wickham.

También queremos agradecer a los miembros de las siguientes organizaciones al revisar su contenido por exactitud y veracidad: Las ciudades de Carpintería, Goleta, Lompoc, Santa Maria, Allied Waste, Marborg Industries, TetraTech(representando a la Bas e de la Fuerza Aerea Vanderberg) y Waste Management.

Incluimos un agradecimiento especial a Jody Rundle por contribuir con la revisión del documento.

Edición 2009-2010

Manager del Proyecto: Alan Nakashima

Diseño Gráfico: Margy Brown

Traducción al Español: Alex Rodriguez de Diversity Consulting Group

Números Telefónicos para la Recolección de Desperdicios Sólidos en el Condado de Santa Bárbara



Dependiendo de la ubicación, las compañías recolectoras de desperdicios sólidos recogerán productos reciclables y basura. Para suscribirse al servicio y recibir contenedores contacte a su recolector local.

AREAS NO INCORPORADAS

Allied Waste (formalmente conocido como Industrias Browning-Ferris) . . . (805) 965-5248
Servicio de Salubridad/ Manejos de Desperdicios (805) 922-2121
Industrias MarBorg (805) 963-1852

CIUDADES

Ciudad de Buellton (805) 686-0137
Ciudad de Carpinteria (805) 684-5405 ext. 411
Ciudad de Goleta (805) 961-7500
Ciudad de Guadalupe (805) 343-1340
Ciudad de Lompoc (805) 875-8024
Ciudad of Santa Bárbara (805) 564-5631
Ciudad de Santa María (805) 925-0951 ext. 7270
Ciudad de Solvang (805) 688-5575
Base de la Fuerza Aérea Vandenberg (805) 605-0544 or (805) 605-3615

PARA ASISTENCIA CON EL PROGRAMA COMERCIAL

División de Manejo de Desperdicios y Recuperación de Recursos del Departamento de Obras Públicas del Condado de Santa Bárbara (805) 882-3600



Impreso en 100% papel reciclado que contiene 30% de desperdicios antes de ser usados por el consumidor y 70% desperdicios usados por el consumidor.